



Tiré à part  
du rapport d'activité

—  
Direction de l'instruction publique,  
de la culture et du sport

—  
2010



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport DICS  
Direktion für Erziehung, Kultur und Sport EKSD



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

**Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport DICS**  
**Direktion für Erziehung, Kultur und Sport EKSD**

[WWW.FR.CH/DICS](http://WWW.FR.CH/DICS)



2010

<b>I. Direction et secrétariat général</b>	<b>1</b>	<b>VIII. Haute Ecole de santé Fribourg</b>	<b>53</b>
1. Missions.....	1	1. Missions.....	53
2. Activités.....	1	2. Activités.....	53
3. Collaboration intercantonale.....	3		
4. Affaires contentieuses.....	4	<b>IX. Haute Ecole fribourgeoise de travail social</b>	<b>56</b>
5. Législation.....	4	1. Mission du service.....	56
		2. Activités.....	56
<b>II. Service des ressources</b>	<b>5</b>		
1. Missions.....	5	<b>X. Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes</b>	<b>57</b>
2. Activités.....	5	1. Missions du service.....	57
		2. Orientation.....	57
<b>III. Services de l'enseignement obligatoire</b>	<b>7</b>	3. Formation des adultes.....	59
1. Missions.....	7		
2. Activités.....	7	<b>XI. Subsidés de formation</b>	<b>60</b>
		1. Missions.....	60
<b>IV. Enseignement secondaire du deuxième degré</b>	<b>26</b>	2. Activités.....	60
1. Missions.....	26		
2. Activités.....	27	<b>XII. Service du sport</b>	<b>61</b>
3. Collège Saint-Michel.....	29	1. Missions.....	61
4. Collège Sainte-Croix.....	32	2. Activités courantes.....	61
5. Collège de Gambach.....	34		
6. Collège du Sud.....	37	<b>XIII. Service de la culture</b>	<b>64</b>
7. Ecole de culture générale de Fribourg / ECGF.....	39	1. Promotion de la culture: missions et activités.....	64
8. Gymnase intercantonal de la Broye.....	42	2. Institutions culturelles: missions et activités.....	66
		3. Archives de l'Etat.....	67
<b>V. Service des affaires universitaires</b>	<b>44</b>	4. Bibliothèque cantonale et universitaire.....	70
1. Missions.....	44	5. Conservatoire.....	77
2. Activités.....	44	6. Musée d'art et d'histoire.....	80
		7. Musée d'histoire naturelle.....	84
<b>VI. Université</b>	<b>47</b>	8. Château de Gruyères.....	86
1. Missions.....	47	9. Vitrocentre Romont, Centre suisse de recherche sur le vitrail et les arts du verre.....	87
2. Activités.....	48	10. Espace Tinguely – Niki de Saint Phalle.....	87
		11. Musée romain de Vallon.....	88
<b>VII. Haute Ecole pédagogique</b>	<b>50</b>		
1. Missions.....	50		
2. Activités.....	50		

**XIV. Service archéologique** **89**

---

1. Missions..... 89  
2. Activités ..... 89  
3. Evénements particuliers ..... 93

**XV. Service des biens culturels** **94**

---

1. Missions..... 94  
2. Activités ..... 94  
3. Evénements particuliers ..... 96

**XVI. Etat du personnel** **97**

---

---

**2010**

## I. Direction et secrétariat général

---

### 1. Missions

---

La Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS) est compétente pour les domaines suivants: l'enseignement préscolaire et l'enseignement obligatoire, l'enseignement du degré secondaire 2 de formation générale, l'enseignement professionnel tertiaire dans les domaines santé-social et arts, la formation professionnelle du personnel enseignant, les affaires universitaires, l'orientation scolaire et professionnelle, la formation des adultes, l'octroi de subsides de formation, la promotion des activités culturelles, les institutions culturelles de l'Etat, la conservation des sites archéologiques et des biens culturels, l'éducation physique et la promotion du sport. Le site Internet de la DICS ([www.admin.fr.ch/dics](http://www.admin.fr.ch/dics)) fournit une multitude d'informations sur les tâches et activités de la Direction.

*La DICS a été dirigée en 2010 par Mme Isabelle Chassot, Conseillère d'Etat.*

*Le Secrétariat général de la DICS a été conduit par M. Michel Perriard.*

La mission du Secrétariat général (SG-DICS) consiste en l'appui à la conduite et à la gestion de la Direction, au support logistique aux unités administratives de la Direction, ainsi qu'à certaines tâches de représentation (art. 50 LOCEA, RSF 122.0.1). Les quatre domaines de tâches principaux dévolus au Secrétariat général de la DICS sont l'appui stratégique à la Directrice ICS, qui inclut notamment la communication, la coordination et le controlling des activités de la DICS, le conseil juridique et le règlement des contentieux, les finances et les équipements, ainsi que l'appui opérationnel à la Directrice ICS, qui comprend le secrétariat de direction et la traduction.

### 2. Activités

---

#### 2.1 Activités courantes

La Direction fixe les objectifs des unités dépendantes ou rattachées à la DICS, selon les mandats définis dans la législation afférente. Par l'intermédiaire de ses services, auxquels une partie des compétences est déléguée, elle pilote la mise en œuvre des mesures, le contrôle de leurs résultats et l'adoption de mesures correctrices. La Directrice ICS rencontre régulièrement chacune et chacun de ses chefs d'unité administrative afin de traiter des questions de principe et de veiller au suivi des dossiers. Le détail des activités courantes est intégré ci-après dans les chapitres respectifs des unités.

Le Secrétariat général, quant à lui, accomplit des tâches d'état-major pour la Directrice ICS et apporte également sa contri-

bution aux travaux des unités administratives de la Direction, sous forme de conseils, de documents écrits, d'avant-projets de lois et règlements, de soutien en matière comptable, de traductions, de participation à des projets et à des séances (de manière permanente, présidence de la Conférence des chefs de service de l'enseignement, pilotage des procédures budgétaires et comptables, groupe de travail de reconnaissance de titres d'enseignement) et de conférences données sur divers thèmes (aspects juridiques de la profession enseignante, responsabilité professionnelle du corps enseignant et des cadres scolaires, rôle et compétences des commissions scolaires, principes de fonctionnement de la gestion publique dans le domaine de l'enseignement, politique de la formation, collaboration intercantonale, politique d'information de la DICS). Par exemple, un exposé a été donné à une délégation officielle d'Afghanistan, conduite par le Ministre responsable de la gouvernance locale, un autre l'a été à une délégation de la République russe de Yakoutie, conduite par le Vice-ministre de l'éducation. En 2010, le Secrétariat général a également été tout particulièrement impliqué dans les travaux de révision totale de la loi sur la scolarité obligatoire, dont la consultation a été ouverte du 31 mai au 30 novembre 2010. Enfin, parmi les collaborations avec d'autres Directions, on mentionnera notamment la participation à la commission informatique de l'Etat, au comité de pilotage «Structures territoriales» de la mise en œuvre de la Constitution cantonale, à la commission des subventions, à la commission FRI-INFO, au groupe des personnes de contact pour la protection des données.

#### 2.2 Evénements particuliers

Plusieurs événements impliquant le Secrétariat général et la Direction méritent d'être tout particulièrement relevés ici pour l'année 2010, même si certains d'entre eux sont repris de manière plus détaillée dans d'autres chapitres du rapport d'activité.

##### 2.2.1 Mise en œuvre de la RPT dans le domaine de la pédagogie spécialisée

C'est à la suite de la nouvelle répartition des tâches et des charges entre la Confédération et les cantons (RPT) qu'a été créé le Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide (SESAM) au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Outre la reprise de l'ensemble des activités du domaine de la pédagogie spécialisée par la DICS, le canton doit aussi élaborer un concept cantonal, qui soit applicable au plus tôt depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011. Une organisation de projet a été mise en place à cet effet et ses travaux ont été intensifs en 2010. Le site Internet [www.resonfr.ch](http://www.resonfr.ch) informe sur l'avancement du projet.

2010

### 2.2.2 Préparatifs en vue de la mise en œuvre de l'harmonisation de la scolarité obligatoire en Suisse

Le 21 mai 2006, le peuple et les cantons ont approuvé à une très large majorité la révision des articles de la Constitution fédérale sur la formation. La collaboration entre les cantons et entre les cantons et la Confédération est par conséquent devenue un principe constitutionnel visant à assurer la qualité et la perméabilité du système éducatif; l'harmonisation de certains paramètres devient une obligation et l'ensemble du domaine des hautes écoles doit être piloté conjointement par la Confédération et les cantons.

Dans le secteur de la scolarité obligatoire, les cantons doivent dorénavant harmoniser l'instruction publique, l'âge de l'entrée à l'école, la durée et les objectifs des niveaux d'enseignement et le passage de l'un à l'autre, ainsi que la reconnaissance des diplômes, sans quoi la Confédération légifère à leur place. Le 12 février 2009, le Grand Conseil a voté l'adhésion du canton de Fribourg à l'accord intercantonal sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire (HarmoS) et à la Convention scolaire romande (CSR). Alors que la CSR, qui reprend l'essentiel de HarmoS tout en approfondissant certains domaines de collaboration, n'a pas été contestée, une demande de referendum a abouti contre l'adhésion fribourgeoise à l'accord HarmoS. A l'issue d'une campagne très animée dès janvier 2010, le vote populaire a eu lieu le 7 mars 2010 et le peuple a confirmé l'adhésion du canton de Fribourg à HarmoS à raison de 61,1% des voix. L'adhésion est ainsi devenue effective au 1<sup>er</sup> mai.

### 2.2.3 Concept cantonal d'enseignement des langues

Le Concept cantonal d'enseignement des langues, destiné à favoriser l'acquisition de la langue partenaire et d'autres langues étrangères de l'école enfantine au cycle d'orientation, avec des prolongements vers le secondaire II, a fait l'objet d'un rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil. Porté par un souci de concrétisation, ce plan montre la volonté de saisir toutes les opportunités d'apprendre afin d'améliorer les connaissances linguistiques. Projet mobilisateur pour un canton qui pratique deux langues, ce concept en neuf propositions poursuit l'objectif de l'acquisition d'une langue partenaire – ou étrangère – utile, utilisable et utilisée. Le Grand Conseil a traité cet objet dans sa séance du 7 octobre 2010 et sa mise en œuvre peut maintenant aller de l'avant.

### 2.2.4 Harmonisation des systèmes d'informations pour la gestion administrative des écoles

La phase d'étude du projet d'harmonisation des systèmes d'informations pour la gestion administrative des écoles (HarmAdminEcoles), qui implique la DICS, la DIAF, la DEE, la DSAS et la DFIN, s'est terminée. Elle a permis de présenter une vision

d'ensemble des performances attendues du système et d'en chiffrer les coûts. Un projet de décret sera présenté au Grand Conseil en 2011. Des mesures ponctuelles pour répondre à des besoins urgents ont aussi été prises en 2010. Elles concernent notamment la gestion de la formation continue à la HEP et la modernisation des enquêtes de formation, en lien avec l'Office fédéral de la statistique (OFS). Une étude a aussi été menée pour la constitution d'un centre de maintenance informatique pour les écoles secondaires 2 (CME), intégré au SITel.

### 2.2.5 Diversité religieuse et culturelle à l'école

Une brochure comprenant des recommandations à l'usage du corps enseignant et des autorités scolaires a été publiée par la Direction. Son thème est la diversité religieuse et culturelle à l'école obligatoire. Avec la volonté d'informer et de clarifier les règles, ce document entend faciliter la gestion de cette diversité grandissante dans le cadre scolaire.

Un congé pour une fête religieuse, une dispense du cours de natation basée sur des motifs religieux, l'attitude à adopter face au jeûne du Ramadan suivi par des élèves musulmans, le port d'un foulard islamique ou d'un symbole religieux particulièrement voyant, le refus de participer à un camp vert pour des questions alimentaires: telles sont quelques-unes des questions auxquelles est parfois confronté le corps enseignant. Ces questions témoignent du changement de l'environnement dans lequel évolue l'institution scolaire fribourgeoise et sont à l'image de la société qui a vu se transformer ses références, ses normes et ses valeurs. Placée au cœur d'une société dont la pluralité sociale, culturelle et religieuse est grandissante, l'école est appelée à réaliser sa mission d'éducation, de formation et d'intégration. Afin qu'elle parvienne à gérer dans un climat serein cette nouvelle diversité, il est important qu'elle puisse s'appuyer sur des règles claires, comprises et respectées par tous. C'est l'objectif poursuivi par cette brochure qui tente de répondre de manière pragmatique et ciblée aux questions des autorités scolaires et aux besoins des enseignants. Peu fréquentes, les difficultés liées à la diversité religieuse et culturelle méritent d'être abordées dans un esprit de dialogue et de tolérance. Si elles soulèvent un certain nombre de questions juridiques et pratiques, elles doivent être traitées avec pragmatisme. C'est dans ce sens que l'école fribourgeoise privilégie la qualité des relations avec les familles, veillant à informer notamment les familles migrantes des règles qui sont les siennes et des valeurs qui nourrissent historiquement ses racines. Le corps enseignant est encouragé à instaurer un climat de confiance, qui privilégie le dialogue, toujours source d'enrichissement. Réalisées à la suite d'une enquête conduite au sein de diverses écoles du canton, ces recommandations résultent du travail mené par la Commission cantonale pour la scolarisation des enfants de migrants (DICS) et par la Commission pour l'intégration des migrants et contre le racisme (DSJ). Elles traitent des thèmes suivants: congé pour fêtes religieuses, fêtes scolai-

---

**2010**

res de tradition culturelle et d'origine chrétienne, enseignement religieux à l'école, cours de sport et de natation, camps, cours d'information sexuelle, jeûne du Ramadan, port de symbole et de vêtements religieux. D'autre part, cette brochure présente de manière succincte les principes constitutionnels et juridiques sur lesquels s'appuient ces recommandations. Elle fournit aux utilisateurs un certain nombre d'adresses et de contacts propres à dispenser renseignements et conseils. Le Conseil d'Etat a profité de la présentation de cette brochure pour rendre publique sa réponse à une motion visant à interdire le port du voile à l'école. S'appuyant sur un examen approfondi des sources juridiques et des dispositions constitutionnelles, le Gouvernement estime que l'interdiction générale du port du voile à l'école primaire serait contraire au principe de la liberté de conscience et de croyance des élèves concernées. Dans sa séance du 7 octobre 2010, le Grand Conseil a refusé la motion par 70 voix contre 24 et 2 absentions.

#### 2.2.6 Initiative de la Broye fribourgeoise et de la Broye vaudoise pour une approche intercantonale de l'organisation de l'école obligatoire dans la région de la Broye

Par lettre du 4 juillet 2008, les préfets de la Broye fribourgeoise et de la Broye-Vully vaudoise, co-présidents du groupe de travail décidé par les Conseils d'Etat vaudois et fribourgeois le 13 avril 2005 à la suite des sollicitations des communes de la région, avaient livré leur rapport intermédiaire au 30 juin 2008 aux deux Conseils d'Etat sur la situation actuelle et la possibilité d'organiser la fréquentation de l'école obligatoire de manière intercantonale. Après un examen approfondi du dossier, les deux Conseils d'Etat ont demandé, lors de leur rencontre du 13 janvier 2009, que les initiants de la démarche organisent une consultation des communes et de la population concernées. Celle-ci a eu lieu durant le printemps 2009. A la suite du rapport complémentaire qui leur a été adressé, les deux Conseils d'Etat ont, en juillet 2010, défini le cadre et pris les dispositions en termes de ressources pour que des travaux complémentaires puissent être effectués en 2010 et 2011.

#### 2.2.7 Autres événements particuliers en bref

La Confédération et une majorité des cantons universitaires concernés ont décidé de mettre fin aux Cours d'introduction aux études universitaires en Suisse (CIUS). La Direction a tenté de convaincre les partenaires de poursuivre l'activité dans un cadre réduit, mais ceux-ci n'ont pas suivi cette proposition. De nombreuses séances ont été consacrées aux mesures à prendre afin d'aider le personnel de l'institution à trouver de nouveaux horizons professionnels.

Dans son ordonnance du 4 juin 2010 sur les langues nationales et la compréhension entre les communautés linguistiques, le

Conseil fédéral a notamment désigné l'Institut de plurilinguisme de l'Université de Fribourg et de la Haute Ecole pédagogique de Fribourg en tant que Centre national de compétences scientifiques de promotion du plurilinguisme.

Le portail pédagogique Friportail a été inauguré. Il permet d'améliorer et de rendre plus facile l'accès des enseignants et enseignantes du canton de Fribourg aux moyens d'enseignement en ligne (ressources numériques), ainsi que de rationaliser les processus de production et d'hébergement de telles ressources.

Le concept «Sports-Arts-Formation» (SAF), pour lequel la Direction avait mandaté un groupe de travail, a pris la forme d'un projet appliqué à titre expérimental, pour un nombre encore réduit d'activités, dès la rentrée scolaire 2010. Une généralisation est envisagée pour la prochaine rentrée scolaire.

### 3. Collaboration intercantonale

---

La Direction ICS participe activement aux conférences intercantionales travaillant dans les domaines de l'instruction publique, de la culture et du sport. Alors que les collaborations ne concernant qu'un degré d'enseignement ou un service (en particulier, Gymnase intercantonal de la Broye, Accord intercantonal universitaire, Conférence universitaire suisse, Conférence universitaire de Suisse occidentale, Comité stratégique HES-SO) sont évoquées ci-après dans les chapitres des services concernés, les trois conférences ci-dessous sont plus globales et font l'objet d'une présentation détaillée dans ce chapitre.

#### 3.1 Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP)

Au cours de l'année 2010, la CDIP s'est réunie à trois reprises en séance plénière ordinaire. Elle a notamment traité des sujets et projets suivants: ratifications et mise en œuvre de l'Accord intercantonal du 14 juin 2007 sur l'harmonisation de la scolarité obligatoire (accord HarmoS) entré en vigueur au 1<sup>er</sup> août 2009, standards de formation HarmoS, ratifications et mise en œuvre de l'Accord intercantonal du 25 octobre 2007 sur la collaboration dans le domaine de la pédagogie spécialisée, ratifications de l'Accord intercantonal du 18 juin 2009 sur l'harmonisation des régimes de bourses d'études, monitoring de l'éducation (en particulier, rapport 2010 sur l'éducation en Suisse), développement du gymnase, message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour 2012 et les années 2013–2016, loi fédérale sur l'encouragement de la culture, aménagement des taxes d'études perçues par les Hautes Ecoles, catégorisation des diplômes d'enseignement pour les degrés préscolaire et primaire et diverses questions relatives à l'habilitation à enseigner dans un degré ou un autre.



---

## 2010

La Directrice ICS est Présidente de la CDIP depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2006 et a été réélue pour la période courant du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 30 juin 2014. Le comité de la Conférence a siégé à quatre reprises et pris aussi un certain nombre de décisions par voie de circulation.

Le secrétaire général de la DICS prépare les dossiers de la Directrice ICS pour ses différentes séances. Par ailleurs, il est lui-même membre de la Conférence des secrétaires généraux et de la Commission des secrétaires généraux. Le secrétaire général siège en tant que vice-président à la Commission de reconnaissance des diplômes de hautes écoles pour les enseignantes et enseignants des degrés préscolaire et primaire.

### 3.2 Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Au cours de l'année 2010, la CIIP s'est réunie à quatre reprises. Elle a notamment traité des sujets et projets suivants: mise en œuvre de la Convention scolaire romande du 21 juin 2007 entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> août 2009 (adoption et diffusion du plan d'étude romand PER en vue de sa mise en œuvre dès la rentrée 2011, profils de compétence et épreuves de référence), moyens d'enseignement, déclaration d'intention en vue de la création d'une fondation romande pour le cinéma.

La Directrice ICS est membre de l'assemblée plénière de la CIIP.

Le secrétaire général de la DICS prépare les dossiers de la Directrice ICS pour ses différentes séances. Par ailleurs, il est lui-même membre de la Conférence des secrétaires généraux et du Comité de pilotage du Plan d'études romand.

### 3.3 Conférence de l'instruction publique de la Suisse du Nord-Ouest (NWEDK) et Conférence des régions alémaniques de la CDIP (D-EDK)

Au cours de l'année 2010, la NWEDK, comme d'ailleurs les autres régions alémaniques de la CDIP, a procédé à une réorganisation de ses activités et de sa structure. Les trois régions de langue allemande ont convenu de collaborer désormais au sein de la nouvelle D-EDK en ce qui concerne tout particulièrement l'harmonisation des plans d'étude (concrètement, le Lehrplan 21), la coordination des moyens d'enseignement et le développement de tests de référence et d'instruments d'évaluation. La NWEDK, quant à elle, a notamment traité des sujets spécifiques à la région, par exemple du benchmarking au niveau du degré secondaire II ou de l'entrée du canton du Jura dans le RSA (Regionales Schulabkommen).

La Directrice ICS est membre de l'assemblée plénière de la NWEDK et de la D-EDK.

Le secrétaire général de la DICS est membre de la Conférence des secrétaires généraux de la D-EDK.

## 4. Affaires contentieuses

Sur le plan du contentieux en matière scolaire (recours déposés contre des décisions d'inspectrices et d'inspecteurs, de directrices et directeurs d'école ou de jurys d'examens et dont est saisie la Direction en tant qu'autorité hiérarchique de recours), 86 (54) recours ont été déposés auprès de la Direction en 2010, 68 (44) concernant l'enseignement de langue française et 18 (10) concernant l'enseignement de langue allemande. 4 (1) recours ont été déclarés irrecevables, 9 (6) ont été rayés du rôle (retrait du recours ou nouvelle décision), 12 (3) ont été admis, 0 (2) partiellement admis, 55 (40) ont été rejetés et 6 (2) sont en cours d'instruction.

En matière de personnel, 5 (3) recours ont été déposés contre des décisions de la Direction et sont en cours d'instruction.

Les autres domaines de contentieux portent sur des décisions en matière de culture et de sport.

## 5. Législation

### 5.1 Lois et décrets

Décret du 3 février 2010 relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement en vue de l'équipement technique de trois établissements d'enseignement.

Loi du 21 mai 2010 portant adhésion du canton de Fribourg à l'accord intercantonal sur l'harmonisation des régimes de bourses d'études.

Loi du 16 juin 2010 sur le sport (LSport).

### 5.2 Ordonnances, arrêtés et règlements

Ordonnance du 12 janvier 2010 concernant la taxe d'inscription des étudiants et étudiantes et des auditeurs et auditrices de l'Université de Fribourg.

Ordonnance du 9 mars 2010 concernant la capacité d'accueil et le test d'aptitudes pour les voies d'études de médecine humaine et dentaire à l'Université de Fribourg pour l'année académique 2010/11.

Ordonnance du 9 mars 2010 sur la Commission d'éthique de recherche.

## 2010

Ordonnance du 30 mars 2010 modifiant le règlement d'exécution de la loi sur l'enseignement spécialisé.

Règlement du 11 mai 2010 sur l'orientation professionnelle, universitaire et de carrière.

Ordonnance du 8 juin 2010 modifiant l'arrêté fixant les écologes versés par les parents des élèves des écoles du secondaire du deuxième degré.

Ordonnance du 14 juin 2010 modifiant l'ordonnance relative au Fonds cantonal du sport.

Ordonnance du 29 juin 2010 concernant la répartition des bénéfices nets de la Société de la Loterie de la Suisse romande revenant au canton de Fribourg pour le domaine du sport.

Ordonnance du 6 juillet 2010 prorogeant l'ordonnance fixant le montant des indemnités versées aux formateurs et formatrices fri-tic pour le temps consacré à la formation et pour le matériel informatique.

Ordonnance du 15 mars 2010 limitant le nombre de places d'études pour l'année pilote 2010/11 du Master of Science en sciences du sport, option «Enseignement» à l'Université de Fribourg.

Ordonnance du 21 septembre 2010 modifiant la réglementation en matière de financement d'infrastructures culturelles fondées par des tiers.

Accord intercantonal du 25 octobre 2007 sur la collaboration dans le domaine de la pédagogie spécialisée (entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2011).

Ordonnance du 16 novembre 2010 concernant l'admission des candidats et candidates étrangers aux études de médecine à l'Université de Fribourg pour l'année académique 2011/12.

Ordonnance du 23 novembre 2010 modifiant le règlement d'exécution de la loi scolaire.

nistrative du personnel dépendant de la DICS (personnel enseignant et administratif de toutes les unités à l'exception de l'Université et des institutions rattachées au Service de la culture), la reconnaissance et le subventionnement des transports scolaires, la répartition des frais afférents à la scolarité obligatoire («pot commun») et la gestion des conventions intercantionales relatives à l'accueil réciproque des élèves.

*Cheffe de service: Mme Christiane Brühlhart.*

## 2. Activités

### 2.1 Ressources humaines

#### 2.1.1 Effectifs du corps enseignant par degré

	Nombre de personnes	Equivalents plein temps
Enseignement préscolaire	446	300
Enseignement primaire	1960	1324
Cycle d'orientation (CO)	1251	919
Ecoles du secondaire II	589	421
Haute Ecole pédagogique	94	62
Haute Ecole de santé	56	44
Haute Ecole fribourgeoise de travail social	48	30
Total	4444	3100

#### 2.1.2 Effectifs par langue et par genre

	Francophones		Germanophones		%femmes
	H	F	H	F	
Enseignement préscolaire	0	314	0	132	100 %
Enseignement primaire	249	1177	71	463	84 %
Cycle d'orientation (CO)	376	495	164	216	57 %
Ecoles du secondaire II	232	175	89	93	46 %

#### 2.1.3 Situation de l'emploi

A la fin de l'année scolaire 2009/10, on a enregistré 13 (10) démissions au degré préscolaire dont 3 pour raison d'âge, 84 (67) dont 41 (25) pour raison d'âge au degré primaire, 69 (67) dont 31 (19) pour raison d'âge au cycle d'orientation, 24 (18) dont 17 (11) pour raison d'âge dans les écoles du secondaire du deuxième degré.

## II. Service des ressources

### 1. Missions

Issu de la restructuration intervenue au sein de la DICS en 2002, le Service des ressources est opérationnel depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2003. Il comprend quatre domaines d'activités: la gestion admi-

—  
2010

Dans les degrés préscolaire et primaire, plus de 200 (200) postes d'enseignement ont été mis au concours, dont environ le tiers à plein temps. Ils ont tous pu être repourvus mais il a été très difficile de trouver du personnel formé pour assurer les remplacements ou pour donner des appuis d'enseignement spécialisé.

Au cycle d'orientation, 77 (60) postes ont été mis au concours dont 17 (4) à plein temps. La pénurie de personnel enseignant diplômé persiste, tout particulièrement dans le domaine des langues étrangères, en économie familiale et en activités créatrices dans la partie francophone et dans les domaines scientifiques dans la partie alémanique. Les CO francophones ont pu engager plusieurs personnes en possession des titres requis pour le degré secondaire supérieur, qui n'avaient pas trouvé d'emploi dans les gymnases. Il a fallu en plus faire appel à des étudiants et étudiantes n'ayant pas achevé leur formation pédagogique ou d'autres personnes qui ont été engagées pour une durée limitée.

Au degré secondaire supérieur, 39 (25) postes ont été mis au concours dont 7 (3) à plein temps. Les nouveaux engagés sont en principe soit porteurs des titres requis soit en passe d'obtenir leur diplôme d'aptitude à l'enseignement.

Pour la rentrée 2010/11, plus de 1300 (1100) contrats de travail ont été établis, entérinant les nouveaux engagements et les changements de statut: 225 (229) nouveaux contrats à durée indéterminée et 307 (264) à durée déterminée, 265 (291) reconductions, 119 (92) changements de postes et 426 (311) changements notables de taux d'activité.

## 2.2 Transports scolaires

Tous les budgets des transports scolaires de l'année 2010/11 ont été analysés et approuvés. Chaque augmentation par rapport à l'année précédente a dû être justifiée.

Les factures 2009/10 présentées par les transporteurs et les communes ont été vérifiées et les soldes honorés. La totalité des montants versés en 2010 s'élève à environ 525 000 (395 000) francs pour le préscolaire, 5 750 000 (5 150 000) francs pour le primaire et 1 375 000 (1 250 000) francs pour le cycle d'orientation.

Le Service des ressources, en collaboration avec le Service des transports et de l'énergie, a poursuivi son étude concernant le remplacement du système actuel par une participation forfaitaire du canton. Les conclusions de cette étude seront reprises dans le cadre de la révision du règlement scolaire.

## 2.3 Répartition des frais afférents à la scolarité obligatoire

L'Inspection des finances, en collaboration avec le Service des communes, a procédé au contrôle de la répartition intercom-

munale des frais afférents à la scolarité infantile et primaire pour l'exercice 2009. Ce contrôle a permis de relever une erreur sur le nombre d'équivalents-classes comptés, ce qui a induit une correction pour toute la répartition entre les communes. Au terme du deuxième contrôle, l'exactitude du décompte 2009 a pu être certifiée. Le groupe d'accompagnement du pot commun, composé de représentants des communes, du SITel et de la DICS, a analysé les composantes des comptes 2009 et du budget 2011 en février 2011. Pour l'année 2010, le 13<sup>e</sup> passage effectué à fin décembre 2010 indique que le coût moyen/classe est de 122 570 (122 621) francs pour l'école infantile et de 153 469 (148 110) francs pour l'école primaire. Dix-neuf (dix) communes ont ainsi bénéficié d'un taux correcteur pour l'école infantile et quatre communes pour l'école primaire.

## 2.4 Convention scolaire régionale concernant l'accueil réciproque d'élèves et le versement de contributions

La Convention scolaire régionale concernant l'accueil réciproque d'élèves et le versement de contributions (CSR 2009) passée entre les cantons d'Argovie, de Bâle-Campagne, de Bâle-Ville, de Berne, de Fribourg, de Lucerne, de Soleure, du Valais et de Zurich est ouverte désormais également au canton du Jura.

Cette année, le canton de Fribourg a déboursé 1 741 635 (5 214 665) francs pour 98 (275) élèves, étudiantes et étudiants scolarisés dans d'autres cantons. La grande différence par rapport à l'année passée provient du fait que la CSR 2009 ne s'applique plus aux étudiants et étudiantes des hautes écoles.

Parallèlement, le canton a encaissé 1 434 440 (1 558 125) francs pour l'accueil de 132 (126) élèves, étudiants ou étudiantes extracantonales dans les degrés des écoles enfantines, primaires, du cycle d'orientation et du secondaire supérieur de formation générale. Pour la première fois, les recettes ont été réparties entre l'Etat et les communes conformément au message au Grand Conseil concernant la CSR 2009.

Un groupe de travail, composé de représentants de la Direction de l'économie et de l'emploi, de la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts et de la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport a présenté des propositions visant à centraliser la gestion des conventions intercantionales auprès d'un bureau cantonal unique, ce qui faciliterait les relations avec les personnes et institutions de l'extérieur.

2010

### III. Services de l'enseignement obligatoire

#### 1. Missions

Les deux Services de l'enseignement obligatoire de langue française et de langue allemande sont responsables de l'organisation générale de l'école obligatoire et de son fonctionnement; à cette fin, ils assurent la conduite de l'enseignement dispensé à l'ensemble des élèves des classes enfantines, primaires et du cycle d'orientation (CO). Ils ont pour mission de veiller particulièrement à la qualité de cet enseignement et de contrôler celle des apprentissages effectués par les élèves. A leurs côtés, le Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide assure la même fonction auprès des élèves suivant un enseignement spécialisé ou bénéficiant d'appuis renforcés en raison d'une déficience attestée ou de difficultés importantes rencontrées dans les apprentissages scolaires. Au total, les trois services regroupent l'ensemble des établissements de la scolarité obligatoire, qui totalisent un effectif de 36 781 (36 136) élèves à la rentrée d'août 2010.

Ainsi, les Services de l'enseignement obligatoire jouent à la fois le rôle de prestataires de service et de contrôleurs de la qualité des prestations fournies. Pour répondre à cette double finalité, des cadres intermédiaires, inspecteurs et inspectrices des écoles, directeurs et directrices des écoles du CO, conseillers/conseillères et collaborateurs/collaboratrices pédagogiques, responsables d'établissement primaires sont rattachés aux Services de l'enseignement; leur tâche est d'encadrer l'activité professionnelle du corps enseignant engagé à l'école obligatoire (quelque 3500 personnes) et dans l'enseignement spécialisé (environ 300 personnes enseignantes). Les principaux dossiers, chantiers ou domaines traités en 2010 sont développés dans le cadre du bilan des activités établi selon les différents degrés de la scolarité obligatoire; ceux qui se rattachent à l'enseignement spécialisé et aux services auxiliaires le sont dans le chapitre spécifique qui leur est consacré.

*Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française (SEnOF): M. Léon Gurtner.*

*Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande (DOA): M. Reto Furter.*

*Cheffe du Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide (SESAM): Mme Fouzia Rossier.*

### 2. Activités

#### 2.1 Généralités

##### 2.1.1 Thèmes communs aux deux parties linguistiques

Les deux Services de l'enseignement obligatoire ont conduit en commun divers thèmes transversaux parmi lesquels il convient de relever:

**Ecole enfantine:** la loi scolaire modifiée avec effet au 1<sup>er</sup> août 2009 demande l'introduction d'une 2<sup>e</sup> année d'école enfantine. A la rentrée 2010, ce sont 1772 (1167) nouveaux élèves dans leur cinquième année d'âge (1142 francophones et 630 alémaniques) qui fréquentent ainsi la première année enfantine. Au préalable, les enseignantes des classes 1 + 2 EE ont suivi la formation continue spécialement mise sur pied à cette occasion. Les communes qui n'ont pas introduit les deux années d'école enfantine ont été sollicitées une nouvelle fois au mois de décembre pour annoncer leur détermination sur le calendrier de mise en œuvre portant, au plus tard, sur la rentrée scolaire 2013/14. Ces informations permettent à la Direction et au groupe de travail chargé de planifier ce nouveau dispositif de préparer les rentrées scolaires à venir.

**Projet «Basisstufe / classe multi-âges»:** Le projet de la CDIP de Suisse orientale auquel le canton de Fribourg a participé avec les deux cercles scolaires germanophones de Chiètres/Fräschels et Morat et la commune francophone de Barberêche est parvenu à son terme. Cependant, les trois expérimentations faites dans le canton de Fribourg, qui avaient débuté dès l'année scolaire 2005/06, ont été poursuivies. En arrière-plan, d'éventuelles adaptations introduites dans le cadre de la nouvelle loi scolaire ou de nouvelles expériences devraient pouvoir être récoltées avec ce modèle spécifique d'entrée à l'école (cycle élémentaire).

**Réforme de l'enseignement spécialisé:** élaboration du concept cantonal et poursuite de projets-pilote.

**Enseignement des langues:** après que le Grand Conseil a approuvé les réponses du Conseil d'Etat à diverses interventions parlementaires (motions et postulats) portant sur la langue partenariaire et ainsi également donné son aval au concept général de l'apprentissage des langues, les mesures prioritaires de mise en oeuvre du concept des langues ont pu être entreprises. La mise en place du concept d'introduction de l'enseignement de l'anglais à l'école primaire s'est poursuivie en étroite collaboration avec la «Conférence intercantonale de l'instruction publique de Suisse romande et du Tessin» (CIIP) et les cantons de la Suisse du Nord-Ouest, soit Berne, Bâle-Campagne, Bâle-Ville, Soleure et le Valais dans le cadre du projet «Passepartout – Apprentissage des langues étrangères à l'école».

## 2010

Promotion de la santé à l'école et prévention des comportements à risque: une fois terminées les enquêtes conduites sur les sites pilotes, le rapport y relatif décrivant l'état de santé des enfants et des jeunes fribourgeois (plus de 3000 élèves questionnés) a fait l'objet d'une analyse complémentaire conduite par des responsables de la Haute Ecole de Gestion de Fribourg, à la fois pour mieux mettre en évidence les conclusions essentielles, mais aussi pour en faciliter la lisibilité. Sur la base des données récoltées a été élaboré le projet de concept de santé à l'école. Ainsi revu et complété, ce projet est désormais prêt pour être soumis à l'autorisation de consultation générale auprès du Conseil d'Etat.

Dispositif des mesures pour les élèves présentant des difficultés comportementales: après l'ouverture de trois classes relais et le soutien renforcé apporté aux interventions internes aux établissements, la 4<sup>e</sup> mesure du dispositif de suivi, l'unité mobile d'intervenants francophones et alémaniques (UM), est entrée pleinement en action. Afin d'en assurer un fonctionnement optimal, le poste de responsable de l'UM a été mis au concours et pourvu dans le courant du 3<sup>e</sup> trimestre 2010. Cette modification apportée au pilotage d'une des mesures et la réorientation de la conduite de l'ensemble du dispositif a été l'occasion de réécrire l'ensemble des cahiers des charges.

Nouvelles technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement (TICE): ouverture du portail pédagogique internet Friportail sur lequel les ressources d'enseignement et d'apprentissage sont proposées en ligne.

## 2.1.2 Partie francophone

Les thèmes traités durant l'année 2010, en complément des dossiers et sujets évoqués ci-dessus au point 2.1.1, ont concerné en toute priorité:

> conduite des établissements scolaires de l'école primaire: la mise en place, désormais quasi généralisée, d'une structure opérationnelle de pilotage destinée à assurer l'organisation et le fonctionnement des établissements s'est poursuivie. Les principales missions remplies par les responsables d'établissement sont décrites dans un texte d'orientation. Au niveau de la formation des responsables d'établissement, une volée particulière a été organisée sous la responsabilité du consortium romand de la FORDIF constitué de quatre Hautes Ecoles mandatées par la CIIP. La formation s'est terminée à l'automne 2010, qui a permis de remettre le certificat en gestion d'institutions publiques (CAS) à 56 responsables d'établissement.

> formation des inspecteurs/directeurs de CO: c'est le même dispositif de formation (consortium de Hautes Ecoles, sous la dénomination FORDIF) qui assume cette formation des cadres des Services de l'enseignement. Pour le SEnOF, en 2010, cinq inspecteurs et trois directeurs de CO ont effectué la passerelle

permettant de valider une première formation déjà effectuée (FORRES) par l'obtention du CAS en gestion d'institutions publiques.

> plan d'études commun au niveau de la Suisse romande (PER): validé au printemps 2010 par décision de la CIIP, le plan d'étude a été édité durant l'été sous la forme de trois coffrets correspondant aux trois grands temps de la scolarité obligatoire: le cycle élémentaire (2 ans école enfantine, 1P et 2P), le 2<sup>e</sup> cycle primaire (3P à 6P) et le cycle d'orientation (CO). Chaque coffret est constitué de cinq brochures traitant des disciplines d'apprentissage et des thèmes transversaux. Le Service de l'enseignement a élaboré un plan détaillé d'information et de formation, s'adressant soit à l'ensemble des 2'800 enseignants de la scolarité obligatoire, soit, selon le calendrier de mise en œuvre, à une partie d'entre eux, regroupés par degré ou par cycle. La première partie du dispositif de formation s'est déroulée en automne 2010.

> collaboration et concertation pédagogiques intercantionales: la double impulsion liée à l'Accord intercantional HarmoS et à la Convention scolaire romande a eu comme effet une augmentation des travaux conduits au niveau régional. Il s'agit notamment du plan d'études romand et du choix des nouveaux moyens d'enseignement. Les collaborateurs pédagogiques du SEnOF (degré primaire essentiellement) et les présidents des groupes de travail des principales disciplines (CO) ont ainsi pris part de manière régulière aux séances des commissions romandes traitant les différents objets actuellement en chantier.

> médiation scolaire: la nouvelle volée comptant 13 candidat-e-s issu-e-s du secondaire I, 4 du secondaire II général et 8 du secondaire II professionnel a débuté sa formation en septembre 2009 pour la terminer en juin 2011. L'essentiel du temps de formation s'est donc déroulé durant l'année 2010.

> soutien et accompagnement des enseignants à titre individuel dans les situations d'épuisement professionnel: portant principalement dans l'aide à la résolution de conflits, la conduite de classe difficile, les relations Ecole-Famille, ce soutien a été proposé tant au degré primaire qu'au CO. 54 enseignants et enseignantes en ont bénéficié durant l'année 2010.

## 2.1.3 Partie alémanique

Le Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande (DOA) a mis l'accent sur le traitement des thèmes suivants:

> Introduction des directions d'école au concept de qualité intitulé «Mettre en œuvre ensemble une école de qualité».



2010

- Adaptation de l'actuelle procédure de passage de l'école primaire au cycle d'orientation et préparation à l'introduction de la procédure révisée à partir de l'année scolaire 2011/12.
- Collaboration au projet «Lehrplan 21», qui consiste en l'élaboration d'un nouveau plan d'étude pour tous les cantons de Suisse alémanique.
- Mise en œuvre progressive des objectifs du projet intercantonal «Passepartout – Apprentissage des langues étrangères à l'école publique» (Berne, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Soleure, Fribourg et Valais), en particulier l'accompagnement des 13 classes de test du nouveau moyen d'enseignement du français «Mille Feuilles», la préparation de la phase de test pour le nouveau moyen d'enseignement d'anglais et avant tout la formation continue méthodologique, didactique et linguistique du corps enseignant.
- Fin des formations de trois directeurs d'écoles du cycle d'orientation et de deux responsables d'établissement d'école enfantine et primaire ainsi que de quatre personnes ressources pour l'enseignement des langues étrangères.
- Organe de conseil pour le corps enseignant: la conseillère psychologique pour le corps enseignant (poste à 30%) a été active dans les domaines suivants: conseil individuel, coaching et supervision pour le corps enseignant et directions d'école. Parmi les principales situations traitées, on relève: la gestion du stress et le management du temps; la détermination de la situation personnelle; les conflits avec des classes, des élèves, des collègues et des parents; le burn-out et sa prévention; les maladies psychiques; le développement du travail en équipe; le développement de modèles à l'école primaire.
- Organe de conseil pour le soutien des élèves à haut potentiel: la conseillère pédagogique responsable (poste à 20%) a soutenu le corps enseignant dans la gestion de l'hétérogénéité de leurs classes. Elle a animé des séances de formation continue dans diverses écoles. De plus, elle a conseillé de nombreuses enseignantes et enseignants dans des situations où certaines et certains élèves avaient besoin d'une sollicitation supplémentaire.
- Comme chaque année, le Service a mis sur pied une réunion pédagogique avec les inspectrices et inspecteurs et les directrices et directeurs d'école du cycle d'orientation. Cette fois, il a été question du thème «Culture d'école-culture de direction-culture de qualité» et d'un regard sur l'état actuel du projet «Passepartout – Apprentissage des langues étrangères à l'école publique».
- Elaboration de la brochure «Schule meistern», que l'on pourrait traduire par «Maîtres d'école», qui paraît dans la série pédagogique du DOA. Comme toutes les brochures précédentes,

cette nouvelle publication s'adresse à toutes les enseignantes et tous les enseignants et aux autres personnes intéressées. Il s'agit du portrait de dix anciennes et anciens enseignantes et enseignants qui portent un regard rétrospectif sur leur carrière sous la forme d'une biographie professionnelle en cherchant à mettre en évidence les raisons qui ont permis de couronner celle-ci de succès.

#### 2.1.4 Enseignement spécialisé

Le Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide (SESAM) a mis la priorité sur les thèmes suivants:

- la gestion des listes d'attente dans les services auxiliaires scolaires;
- suivi des projets pilotes lancés dans le cadre des travaux liés à la RPT notamment le projet «intégration langage», Neyruz et Team Teaching de Romont;
- coordination des groupes de travail dans l'élaboration du concept cantonal et information sur l'avancement des travaux;
- organisation de la formation continue des enseignants spécialisés dans les domaines suivants: didactique de l'entrée en lecture, les troubles de comportement de type oppositionnel, poursuite de la formation fri-tic, l'accueil de la différence en classe régulière, la migration et le jeu.

#### 2.1.5 Effectifs

Ecole enfantine

	Partie francophone		Partie alémanique		Total	
	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11
Nombre d'élèves	3146	3725	1522	1462	4668	5187
Nombre de classes	180,5	206,5	81,3	77,9	261,8	284,4
Moyenne par classe	17,43	18,04	18,72	18,77	17,83	18,24

Dans la partie francophone, le nombre de classes a augmenté de 26 (+ 23,2 en 2009/10) unités et celui des élèves a augmenté de 579 (+ 524). Dans la partie alémanique, le nombre de classes a diminué de 3,4 (+ 20,8) unités et celui des élèves a diminué de 60 (+ 517). Au total, l'augmentation des classes est de 22,6 (+ 44) unités et l'augmentation des élèves est de 519 (+ 1041); cette progression est essentiellement due à la poursuite de l'introduction de la 2<sup>e</sup> année d'école enfantine dans la partie francophone.

2010

Ecole primaire

Il y avait 19 647 (19 607) élèves dans les classes primaires régulières au début de l'année scolaire 2010/11, dont 14 969 (14 865) dans les classes francophones et 4678 (4742) dans les classes alémaniques.

Dans la partie francophone, le nombre de classes a augmenté de 12 (- 4) unités et celui des élèves de 104 unités (- 101). Dans la partie alémanique, le nombre de classes a diminué de 0,8 (- 1,6) unités et celui des élèves de 64 unités (- 66). Au total, l'augmentation des classes est de 11,2 (- 5,6) unités et l'augmentation des effectifs d'élèves de + 40 unités (- 167). La moyenne du nombre d'élèves par classe est de 19,23 (19,41) et de 18,96 (19,10) en comptant les classes de développement.

Répartition des élèves

	Classes de langue française		Classes de langue allemande		Total	
	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11
1 <sup>e</sup> année	2365	2540	727	802	3092	3342
2 <sup>e</sup> année	2553	2428	773	736	3326	3164
3 <sup>e</sup> année	2442	2494	807	770	3249	3264
4 <sup>e</sup> année	2493	2446	784	807	3277	3253
5 <sup>e</sup> année	2565	2487	790	784	3355	3271
6 <sup>e</sup> année	2447	2574	861	779	3308	3353
Total	14 865	14 969	4742	4678	19 607	19 647
Nombre de classes	768	780	242,4	241,6	1010,4	1021,6
Moyenne par classe	19,36	19,19	19,56	19,36	19,41	19,23

En plus des effectifs figurant dans le tableau ci-dessus, il convient de mentionner que 258 (265) élèves fréquentent les classes de développement, dont 174 (180) dans les classes francophones et 84 (85) dans les classes alémaniques.

Cycle d'orientation

Dans la partie francophone, le nombre de classes a augmenté de 3,5 (+ 8) unités et le nombre d'élèves a augmenté de 105 (+ 67). Dans la partie alémanique, le nombre de classes est resté semblable (+ 1) et celui des élèves a diminué de 15 (- 42). Au total, l'augmentation du nombre de classes est de 3,5 (+ 9) unités et celle de l'effectif des élèves de 90 (+ 25).

Effectifs des élèves selon les années au CO

	Classes de langue française		Classes de langue allemande		Total	
	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11
7 <sup>e</sup> année	2583	2657	889	915	3472	3572
8 <sup>e</sup> année	2700	2665	969	885	3669	3550
9 <sup>e</sup> année	2579	2645	987	1030	3566	3675
Total	7862	7967	2845	2830	10 707	10 797
Nombre de classes	377,5	381	159	159	536,5	540
Moyenne par classe	20,83	20,91	17,89	17,80	19,96	19,99

Effectif moyen par classe selon les différents types de classe

	Classes de langue française		Classes de langue allemande	
	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11
Prégymnasiale	23,85	24,18	21,05	20,63
Générale	22,75	22,70	20,85	20,9
A exigences de base	16,25	16,49	14,91	14,98
Cl. développement	9,64	9,18	8,22	8,22
Total	20,83	20,91	17,89	17,80

## 2010

Répartition des élèves selon les types de classe sur l'ensemble des trois années au CO

	Classes de langue française				Classes de langue allemande			
	2009/10		2010/11		2009/10		2010/11	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Prégymnasiale	2933	37,31	2901	36,41	821	28,86	784	27,70
Générale	3299	41,96	3428	43,03	1250	43,94	1254	44,31
A exigences de base	1381	17,57	1410	17,70	626	22,00	644	22,76
Cl. développement	188	2,39	179	2,25	148	5,20	148	5,23
Cl. accueil	61	0,77	49	0,61	-	-	-	-
Total	7862	100	7967	100	2845	100	2830	100

Effectif des élèves effectuant une 10<sup>e</sup> voire une 11<sup>e</sup> ou 12<sup>e</sup> année de scolarité

	Classes de langue française				Classes de langue allemande			
	2009/10		2010/11		2009/10		2010/11	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
10 <sup>e</sup> année	630	8,01	607	7,62	168	5,90	174	6,15

### 2.1.6 Scolarisation des enfants allophones

Les recommandations relatives à la diversité religieuse et culturelle à l'école, dont le projet initial a été préparé par la Commission cantonale pour la scolarisation et l'intégration des enfants de migrants (CCSIEM), ont été publiées et diffusées par la DICS auprès de l'ensemble du corps enseignant et aux autorités scolaires. Ce document donne des lignes directrices communes à l'ensemble du canton pour favoriser le «mieux vivre ensemble». L'orientation donnée au travers de ces recommandations a également été celle retenue pour répondre à la motion de la députée Schnyder.

Les cours d'été, soit des cours de français langue de scolarisation proposés aux élèves allophones durant les trois premières semaines des vacances, ont été reconduits en 2010: quatre cours ont été mis sur pied à Fribourg et quatre en Gruyère (La Tour-de-Trême et Bulle). Par rapport à 2009, deux classes supplémentaires ont été ouvertes. Cette participation croissante témoigne de l'intérêt de nombreux parents à voir leurs enfants maîtriser au mieux la langue de scolarisation et à s'intégrer plus harmonieusement dans leur nouvel environnement.

Le projet alémanique lancé par la Commission cantonale pour la scolarisation et l'intégration des enfants de migrants (CCSIEM) «Accueil des élèves néo-arrivants au cycle d'orien-

tation» s'est poursuivi pour la quatrième année déjà au CO de Morat. En plus des cours réguliers, le corps enseignant organise une semaine de projet par année scolaire. Au cours de cette semaine de projet, le corps enseignant des langues maternelles les plus représentées dans la classe est invité à l'école. Il thématise d'importantes questions liées à l'intégration et permet aux élèves de faire la rencontre de biographies migratoires positives au travers de leurs propres personnes.

Le groupe de travail francophone pour la scolarisation des enfants de langue étrangère a travaillé autour des thèmes suivants: élaboration des nouvelles recommandations et du formulaire d'annonce pour enfants de langue étrangère à l'école enfantine et à l'école primaire; usage uniformisé des bulletins scolaires au cycle d'orientation et élaboration des rapports d'évaluation pour élèves de langue étrangère; élaboration de propositions pour la mise en oeuvre de l'enseignement de l'allemand pour élèves de langue étrangère à tous les degrés.

Des cours d'introduction obligatoires ont à nouveau eu lieu pour le corps enseignant qui a donné pour la première fois le cours d'allemand pour élèves de langue étrangère et une session de formation continue consacrée à l'introduction du nouveau moyen d'enseignement «HOPPLA» a été proposée au corps enseignant dans ce domaine.



## 2010

## 2.2 Ecole enfantine, partie francophone

## 2.2.1 Effectifs et organisation

A la rentrée 2010, la Région inspecturale Nord de la partie francophone du canton de Fribourg compte 103,5 (89) classes enfantines; de son côté, la Région inspecturale Sud compte 103 (91,5) classes enfantines. L'école enfantine totalise ainsi 206,5 (180,5) classes.

Compte tenu des décisions prises au sujet de l'ouverture de la seconde année d'école enfantine dès la rentrée scolaire 2009, des changements importants sont à signaler en terme d'ouverture de classes. Pour la rentrée scolaire 2010, ce sont ainsi 23 (25) cercles scolaires supplémentaires (*marqués d'un \**) qui ont proposé cette nouvelle forme d'organisation de l'école enfantine, dont 8 (16) de la région Nord et 15 (9) de la région Sud: Corminboeuf, Chésopelloz / Courgevaulx, Morat, Meyriez, Greng, Montilier / Cressier-sur-Morat / Givisiez / Granges-Paccot / Grolley / La Sonnaz / \*Châbles, Cheyres, Font / \*Cheiry, Prévondavaux, Surpierre, Villeneuve/ Cugy, Vesin / \*Domdidier / Dompierre, Russy / \*Estavayer-le-Lac / Fétigny, Menières / Lully, Bollion, Châtillon, Seiry / Murist, Vuissens / \*Nuvilly-Les Montets / St-Aubin, Vallon / \*Chénens, Autigny-Chénens / Cottens / \*Matran / Neyruz / Prez-vers-Noréaz / \*Villars-sur-Glâne / \*Arconciel, Ependes, Ferpicloz, Sênèdes / \*Corpataux-Magnedens, Rossens / \*Farvagny, Vuisternens-en-Ogoz / \*Le Glèbe / Treyvaux / Auboranges, Chapelle, Ecublens, Rue / Billens, Hennens, Romont / \*Le Châtelard, Massonnens, Grangettes / \*Mézières / Siviriez / St-Martin / Ursy / \*Villaz-st-Pierre, La Folliaz / \*Attalens / \*Bossonnens / \*Pont-en-Ogoz / Remaufens / Riaz / Semsales / \*Sorens / \*Vuadens / \*Broc, Botterens / \*Haut-Intyamou, Albeuve Lessoc Neirivue / \*Le Pâquier. Un cycle élémentaire comprenant des élèves des deux années de l'école enfantine et des deux premières années de l'école primaire se poursuit dans le cercle scolaire de Barberêche.

## 2.2.2 Répartition géographique des classes

	2009/10		2010/11	
	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Nombre de classes	Nombre d'élèves
Ville de Fribourg	15	267	17	289
Sarine campagne	56	969	67	1236
Broye	26	484	31	581
Glâne	25	434	24	453
Gruyère	34	582	39	692
Lac	10	163	10,5	165
Veveyse	14,5	247	18	309
Total	180,5	3146	206,5	3725

## 2.2.3 Ouvertures et fermetures de classes à la rentrée 2010

Il a fallu procéder à 5,5 ouvertures de classes fonctionnant encore sur 1 an EE: Courtepin (0,5) / Fribourg (Jura) / Fribourg (Vignettaz) / Châtel-St-Denis / Bulle (2).

D'autre part, 4 classes fonctionnant sur 1 an EE ont été fermées: Fétigny / Auboranges, Chapelle, Ecublens, Rue / Marsens / Gruyères.

La mise en œuvre de la deuxième année EE a amené l'ouverture de 24,5 classes fonctionnant sur 2 ans: Domdidier (2) / Estavayer-le-Lac (3) / Nuvilly, Les Montets / Autigny, Chénens / Matran (2) / Villars-sur-Glâne (4) / Arconciel, Ependes / Farvagny (2) / Le Glèbe / Attalens (2) / Remaufens (0,5) / Vuadens / Broc, Botterens (2) / Haut-Intyamou / Le Pâquier.

A la rentrée scolaire 2010/11, l'ensemble de l'opération a consisté en l'ouverture de 26 (+ 23,2) classes par rapport à la situation de l'année scolaire 2009/10.

2.2.4 Axe de travail prioritaire: poursuite de l'introduction de la 2<sup>e</sup> année d'école enfantine

A la suite de la décision du Grand Conseil de mettre sur pied la 2<sup>e</sup> année d'école enfantine, de nombreuses soirées d'informations ont été organisées pour répondre à l'attente des conseils communaux, des commissions scolaires, des associations de parents, des parents et du corps enseignant concernés. Durant ces séances, les aspects administratifs, organisationnels ainsi que les enjeux pédagogiques et sociaux du concept d'introduction de la 2<sup>e</sup> année d'école enfantine ont été présentés.

La formation complémentaire destinée aux enseignantes concernées a été mise sur pied par le SENOF: elle comprend une première session de quatre jours durant l'été précédant la rentrée scolaire, puis des après-midi de formation organisés durant les deux premières années d'introduction. Ce concept sera renouvelé tout au long de l'introduction de l'école enfantine sur deux ans, soit de la rentrée 2009 à la rentrée 2013, et compte environ 50 heures de formation.

Principales thématiques traitées lors des sessions d'été de formation fréquentées par 82 enseignantes pour la volée 2009/10 et 120 enseignantes pour la volée 2010/11: organisation du temps et de l'espace dans une classe à deux degrés, gestion des apprentissages, co-éducation, développement de l'enfant de quatre ans et identité professionnelle de l'enseignant en changement.

Quelques temps forts et messages renforçant la spécificité de la pédagogie à l'école enfantine ont marqué ces journées par des cours-conférences soulignant l'importance du jeu-apprentissage

## 2010

dans le développement affectif et cognitif de l'enfant, les enjeux de cette «première» école et les premiers pas vers la collaboration et le «vivre ensemble».

Principales thématiques travaillées dans les modules de formation au cours de l'année scolaire: psychomotricité, graphomotricité, développement du langage oral, gestion de classes difficiles, éducation musicale, cadre institutionnel avec différentes directives officielles.

Le suivi et l'accompagnement des enseignantes enfantines dans le terrain est, par la suite, assuré par les conseillères pédagogiques et les inspecteurs scolaires.

### 2.2.5 Intégration d'enfants rencontrant des difficultés d'apprentissage et/ ou des difficultés de comportement

Trois enseignantes spécialisées sont engagées à hauteur de 2,6 équivalents plein-temps (EPT), afin d'intervenir auprès de jeunes enfants rencontrant des difficultés d'apprentissage et de comportement. Dans un souci de verticalité, leurs interventions, se passant en principe au sein de la classe, couvrant le premier cycle dans le but de poursuivre le projet d'un élève ou pour apporter un soutien à une classe perturbée par le comportement d'un ou de plusieurs élèves.

Par ce soutien spécifique, il s'agit d'offrir aux enseignantes titulaires et aux élèves un accompagnement et un encadrement professionnel spécialisé.

### 2.2.6 Relations avec les partenaires de la petite enfance-école enfantine

Dans les situations particulières, en fonction des besoins constatés, un partenariat est systématiquement mis sur pied avec les différentes institutions du réseau d'aide (écoles maternelles, logopédistes, Service Educatif Itinérant, services auxiliaires scolaires, service de pédopsychiatrie, médecins, structures d'accueil de la petite enfance, Education familiale ...). L'objectif de ce partenariat est bien d'assurer la cohérence des projets pédagogiques élaborés pour les jeunes enfants.

### 2.2.7 Pédagogie spécifique propre à l'école enfantine

L'école enfantine, rattachée à l'école obligatoire, accueille l'enfant dès quatre ans révolus. Elle doit conserver une identité professionnelle, fixer des priorités, soutenir un type d'enseignement et une organisation de classe spécifique en lien avec le développement du jeune élève. L'enjeu pédagogique de l'école enfantine est de stimuler le jeune enfant dans son rôle d'écolier et de faciliter ses apprentissages par le jeu. La pédagogie du projet particulièrement bien exploitée dans les classes enfantines

apporte sens et motivation aux apprentissages fondamentaux et donne la possibilité à l'enfant d'oser apprendre, de créer, de parler, d'imaginer, de chercher à comprendre et d'interroger le monde et les autres.

Dans le cadre de la formation particulière, un atelier «Osons la musique» traitant le mouvement, l'écoute, l'imagination et la création a été mis sur pied pour les maîtresses des classes enfantines à deux degrés.

## 2.3 Ecole enfantine, partie alémanique

### 2.3.1 Généralités

Sur la base des nombreux retours d'informations venant des autorités scolaires, des responsables d'établissement, du corps enseignant et des parents, on peut qualifier de succès l'introduction de la 2<sup>e</sup> année d'école enfantine. Les horaires-blocs avec début de l'école tôt dans la matinée recueillent un haut taux d'acceptation. Les deux années d'école enfantine ne sont pas encore proposées en ville de Fribourg, à l'exception de l'Ecole Libre Publique, et dans la commune de Chevrières.

Le projet «Basisstufe / classe multi-âges» conduit dans les trois communes de Morat, Fräschels et Barberèche, peut se poursuivre malgré la fin de la collaboration intercantonale instituée sous l'égide de la CDIP de la Suisse orientale.

21 (15) enfants handicapés et atteints de troubles de comportement ont été intégrés à l'école enfantine régulière et en «Basisstufe». Dans ce cadre, l'intégration de onze enfants a eu lieu sous la responsabilité du home-école «Les Buissonnets», alors que l'intégration de dix autres enfants est placée sous la gestion de la DICS. 16 (10) éducatrices spécialisées en pédagogie curative suivent et soutiennent ces enfants dans des classes enfantines régulières.

20 (24) cercles scolaires proposent des cours supplémentaires d'allemand pour favoriser l'intégration des élèves allophones. Durant l'année scolaire 2010/11, 252 (258) enfants de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année d'école enfantine peuvent bénéficier de cette offre.

### 2.3.2 Ouvertures et fermetures de classes

La mise en œuvre de la 2<sup>e</sup> année de l'école enfantine a provoqué 2,5 (21,8) ouvertures et 4,9 (0) fermetures de classes à 2 ans: Gurmels (0,7) / FOS-Freiburg (0,8) / Tafers (1) / ABGRU [Ried-Agriswil, Büchslen, Gempnach, Ulmiz] (- 0,9) / St. Antoni (- 1) / Murten (- 1) / Plaffeien (- 1) / Rechthalten (- 1).

D'autre part, une classe à un an a été fermée: Freiburg Schoenberg

## 2010

A la rentrée scolaire 2010/11, l'ensemble de l'opération a consisté dans la fermeture de 3,4 (+ 21,5) classes par rapport à la situation de l'année scolaire 2009/10.

## 2.3.3 Répartition géographique des classes

	2009/10		2010/11	
	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Nombre de classes	Nombre d'élèves
Ville de Fribourg (all.)	6,2	104	6	94
Singine	47	892	45	851
Gruyère (all.)	1	20	1	15
Lac (all.)	27,1	506	25,9	502
Total	81,3	1522	77,9	1462

\*Y compris 2 classes du projet «Basisstufe»

Effectif moyen pour l'année scolaire 2010/11: 18,77 (18,72) élèves par classe. Toutes les écoles enfantines fonctionnent à plein temps.

47 (52) classes enfantines sont tenues par deux enseignantes à temps partiel. Cinq (six) enseignantes enfantines assument des fonctions de direction dans le cadre de la Schulleitung.

## 2.3.4 Formation continue

Les cours de formation continue destinés aux enseignantes de l'école enfantine ont cette année encore été orientés vers l'enseignement dans des classes enfantines à deux degrés. En collaboration avec le service de la formation continue de la HEP de Fribourg, des personnes de référence renommées ont pu être engagées, comme la Prof. Margrit Stamm sur le thème «Formation, accompagnement et éducation de la petite enfance», la mathématicienne Margret Schmassmann à propos de «Soutenir tôt au lieu de soigner (trop) tard» et la Dr Evelyne Wannack qui a traité le thème «Environnement de jeu et d'apprentissage et management de l'espace classe à l'école enfantine». Dans l'offre ouverte du service de la formation continue, un accent a aussi été placé aux besoins des enseignantes de l'école enfantine, avec de nombreuses propositions de cours à leur intention.

## 2.3.5 Admission à l'école primaire

Les parents de 83 (71) enfants ont souhaité repousser d'une année l'entrée à l'école, choix qui concerne 9,45% (7,92%) des enfants qui sont entrés en âge de scolarité durant l'année 2010. A l'opposé, les parents de 14 (23) enfants ont utilisé la possibilité d'une entrée anticipée à l'école.

## 2.3.6 Situation de l'emploi

Toutes les places disponibles dans les écoles enfantines ont pu être repourvues sans problème à la rentrée scolaire. Par contre, la recherche de remplaçant-e-s, en particulier de longue durée et pour des temps de travail de 60 à 100%, est devenue particulièrement difficile. La recherche conduite dans les régions limitrophes du canton de Berne s'est également révélée difficile.

## 2.4 Ecole primaire, partie francophone

## 2.4.1 Répartition géographique des classes

	2009/10		2010/11	
	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Nombre de classes	Nombre d'élèves
Ville de Fribourg	83	1440	82	1404
Sarine campagne	229	4439	229,5	4471
Broye	104	2028	106,5	2067
Glâne	79,5	1565	83	1573
Gruyère	165	3283	169	3379
Lac	43,5	786	44	762
Veveyse	64	1324	66	1313
Total	768	14 865	780	14 969

## 2.4.2 Ouvertures et fermetures de classes à la rentrée 2010

Il a fallu procéder à 15,5 ouvertures de classes: Courtepin / Fétigny, Ménières / Léchelles, Montagny, Cousset (0,5) / Lully, Châtillon, Bollion, Seiry / La Brillaz, Corserey / Villars-sur-Glâne / Hauterive (0,5) / Romont (0,5) / Massonnens, Le Châtelard / Siviriez / Villaz-St-Pierre, La Folliaz/ Attalens / Bossonnens / Corbières, Hauteville / Marsens, Echarlens, Vuippens / Gruyères / La Jogne.

A l'inverse, 3,5 classes ont été fermées: Cressier-sur-Morat (0,5) / Fribourg (Jura) / Matran / Treyvaux.

A la rentrée scolaire 2010/11, l'ensemble de l'opération a consisté en l'ouverture de 12 (- 4) classes par rapport à la situation de l'année scolaire 2009/10.

## 2.4.3 Axes de travail prioritaires

## 2.4.3a Pilotage d'établissement et conduite de projet

Comme cela est mentionné dans les généralités au point 2.1.1, la mise en œuvre d'une véritable conduite d'établissement a encore

---

## 2010

franchi une étape importante à la rentrée scolaire avec 68 cercles scolaires comptant désormais à leur tête un responsable d'établissement. Le texte général d'orientation émis en avril 2008 à cet effet par la Direction sert de cadre à cette opération, en donnant une meilleure visibilité à l'établissement scolaire, à son fonctionnement et à son pilotage. Les responsables d'établissement ont été régulièrement réunis par leur inspecteur d'arrondissement au sein du conseil éponyme. L'avant-projet de loi scolaire mis en consultation en 2010 fixe les bases juridiques nécessaires à cette nouvelle manière d'assurer la conduite des établissements primaires.

Projets d'établissement: l'année 2010 a permis d'augmenter là aussi le nombre de projets d'importance réunissant tous les acteurs de l'établissement. Actuellement, plus de 70 d'entre eux, sur les 94 que compte le Service de l'enseignement obligatoire, ont vu leur projet validé. Un membre de l'équipe enseignante en assume plus particulièrement la conduite, voire le responsable d'établissement lui-même, et participe à ce titre aux séances de coordination/formation conduites au niveau cantonal.

### 2.4.3b Enseignement du français

L'expérimentation des nouveaux moyens d'apprentissage de la lecture-écriture «Que d'histoires» et «Grindelire» adoptés par la CIIP en juin 2007 s'est terminée à la fin de l'année scolaire 2009/10. Elle a été conduite dans une dizaine de classes de 1P et 2P réparties sur l'ensemble du canton. Le pilotage du projet a été placé sous la responsabilité du SEnOF qui a œuvré en étroite collaboration avec la HEP. Le rapport final a été présenté et remis au SEnOF en automne 2010. Sur la base de ce rapport, la DICS et son Service de l'enseignement obligatoire ont décidé l'introduction des moyens «Que d'histoires» et «Grindelire» dans les classes de 1P à l'automne 2011. Le choix de l'un ou l'autre des moyens se fera au niveau de l'établissement – ou d'un cercle scolaire – par le corps enseignant, dans un souci de collaboration et de culture commune. Durant l'année scolaire 2010/11, une présentation des moyens d'enseignement et une aide au choix est mise sur pied à l'attention du corps enseignant. Une demi-journée de formation est prévue en juin 2011 pour les enseignant-e-s qui utiliseront pour la première fois ces supports en automne 2011.

Depuis la rentrée scolaire 2010/11, une nouvelle collaboratrice pédagogique a été engagée à 80% pour assurer le suivi des dossiers dans le domaine du français pour les degrés 3P-6P en remplacement de l'ancien titulaire affecté à une nouvelle fonction.

La mise en place d'activités de français sur le portail pédagogique Friportail se poursuit et l'offre s'enrichit pour les différentes années de la scolarité enfantine et primaire.

### 2.4.3c Enseignement des mathématiques

Outre la rédaction des épreuves de pré-orientation vers le CO, le groupe de formation en mathématiques a analysé les résultats des épreuves cantonales rédigées à l'intention des élèves de fin du cycle 2. Ces résultats mettent en évidence une stabilité, voire une amélioration des compétences en mathématiques des élèves du canton de Fribourg. Durant cette année 2010, le groupe de formation a rencontré tout le corps enseignant de 3P et 4P lors de séances d'échanges au sujet de ces épreuves cantonales. Dès lors, le corps enseignant des classes primaires des différents cycles a eu l'occasion, lors de ces dernières années, de conduire une réflexion approfondie sur l'évaluation des mathématiques avec leurs élèves.

L'animation des séances d'introduction du Plan d'Etude Romand (PER) a amené le groupe de formation en mathématiques à porter une attention particulière sur les documents mis à disposition du corps enseignant du canton. Des compléments seront produits pour rendre les moyens d'enseignement compatibles avec le PER. Dans cette optique et en collaboration avec l'OCMS, un fascicule contenant des fiches de devoirs destinées aux élèves de 3P année est disponible dès cette fin d'année. Ces fiches font suite à celles rédigées pour les élèves de 5P et 6P déjà publiées.

### 2.4.3d Enseignement de l'allemand – préparation de l'enseignement de l'anglais

#### EOLE

L'introduction des nouveaux moyens concernant l'éducation et l'ouverture aux langues à l'école s'est poursuivie tout au long de l'année; ainsi, l'ensemble du corps enseignant, de l'école enfantine à la 6P a été formé. Depuis septembre 2010, le corps enseignant du canton a l'obligation d'utiliser ces activités pour un nombre de séquences déterminé.

#### ANGLAIS

Dès la rentrée 2013, tous les élèves romands bénéficieront de deux unités d'anglais en 5P, puis l'année suivante, en 6P. La phase préparatoire de l'introduction de cette nouveauté est désormais lancée, par exemple au travers du choix des moyens d'enseignement «More», de Cambridge-Edition, choix effectué de manière concertée au niveau romand. Après quelques adaptations à la réalité romande, ils seront utilisés dans les classes-pilotes qui les testeront dès la rentrée 2011 pour la 5P, puis dès 2012 pour la 6P. Pour Fribourg, quatre classes des cercles scolaires de la région de Morat ont été retenues. De plus, deux nouvelles collaboratrices pédagogiques ont été engagées en vue de la formation du corps enseignant sur les plans didactique et méthodologique. Les futurs enseignant-e-s d'anglais devront donc suivre cette

---

## 2010

formation en complément de celle portant sur leurs connaissances linguistiques. Actuellement, une étude est conduite afin de déterminer la place de ces deux nouvelles unités d'anglais dans la grille-horaire.

### 2.4.3e Enseignement de la géographie, de l'environnement et des sciences naturelles

La conception du deuxième volet de GEO|FR, ouvrage de géographie destiné aux élèves francophones et alémaniques de 3P-4P, est en cours d'élaboration. Il permettra de découvrir, dès la rentrée 2011/12, divers aspects de l'agriculture, des paysages et du relief fribourgeois.

Le corps enseignant de 5P-6P dispose, depuis cette année scolaire, des moyens de géographie édités par le canton de Vaud «Paysages suisses» et «Géographie de la Suisse». Ils remplacent la collection fribourgeoise devenue obsolète.

Au niveau romand, sur mandat de la CIIP, il convient de signaler la participation de Fribourg à un groupe d'experts réalisant l'adaptation du classeur «Connaissance de l'environnement» destiné aux élèves de l'école enfantine et des deux premières années primaires.

Le SEnOF a poursuivi ses efforts dans la promotion de sites à vocation pédagogique mettant en contact les élèves et le milieu naturel: la gravière de Ménières (Broye), le marais des Gurles (Gruyère), le sentier du Flon (Glâne) et la plantation de haies (zone paysagère du Moyen Pays) ont bénéficié de son soutien actif en collaboration avec des institutions privées ou d'autres services de l'Etat (Bureau de Protection de la Nature et du Paysage, etc.).

Cette année, le concours «Environnement et Jeunesse», organisé par les départements de l'instruction publique de tous les cantons romands dans le but de développer des projets scientifiques, sera centré autour du thème «la forêt».

### 2.4.3f Activités proposées en histoire

Les activités en histoire prévues pour les 4P, 5P et 6P qui se déroulent sur trois lieux différents, à savoir Gruyères, Marly et Vallon, ont rencontré un vif succès. Durant le printemps, la planification des «Journées médiévales», regroupant plusieurs classes allant de la 3P à la 6P, a été pleinement utilisée. Une nouvelle leçon «La musique au Moyen Age» a été testée. Les leçons consacrées à la préhistoire (mésolithique et âges des métaux) ont été suivies par de nombreuses classes pour lesquelles l'accès au site était aisé. Vallon n'attire les 4P qu'en fin d'année, au moment où les élèves étudient l'époque romaine. Sa situation géographique, cependant, ne favorise pas leur venue.

### 2.4.3g Education musicale

Les collaborateurs pédagogiques ont régulièrement accompagné le corps enseignant dans la classe, à sa demande ou à celle des inspecteurs.

Les visites de classes de 4P, puis de 6P se sont poursuivies et terminées en juin 2010. Ainsi, les huit arrondissements de l'école primaire ont-ils été touchés et une synthèse des aspects enseignés et des difficultés perçues par le corps enseignant de 4P et de 6P a été réalisée. Ce rapport a été présenté à la Direction, à la Conférence des inspecteurs et au corps enseignant concerné. Actuellement, c'est au tour des classes de 3P de faire l'objet d'une attention particulière.

Depuis l'ouverture du portail pédagogique fribourgeois Friportal, de nombreux documents ont été mis à disposition du corps enseignant pour enrichir le répertoire vocal, proposer de nouvelles activités variées, mais aussi mettre à disposition des enregistrements de chants et des partitions, directement utilisables en classe.

Activités spécifiques: au printemps 2010, le concert pédagogique donné pour la 5e année consécutive par l'Orchestre de la Suisse Romande (OSR) a été reconduit. Pour cette fois, ce sont les élèves de plusieurs classes de 3P à 6P du district de la Glâne, qui ont pu suivre au Bicubic, un concert-présentation riche et varié autour du thème de «La danse». Dans le cadre du «Festival International d'Orgue de Fribourg», des classes primaires ont assisté en l'église Saint-Michel à une transcription pour orgue et récitant de l'œuvre «Pierre et le Loup», de Sergei Prokofiev. Des cours variés de formation continue sont planifiés et permettent de développer les domaines du rythme, de l'intonation et de l'expressivité.

### 2.4.3h Mesures d'aide

Dans le cadre des travaux liés à la RPT, le sous-groupe 4 «Coordination des mesures d'aide» a élaboré son rapport final qui a été remis au groupe faitier. Les travaux du sous-groupe 9 «Evaluation externe des mesures d'aide y compris des prestations en institution» se poursuivent et devraient permettre de soumettre un rapport final début 2011. Le sous-groupe 14 «Concept d'information» se réunit à nouveau en ayant pour tâche une meilleure utilisation du site «Resonfr.ch» comme canal de diffusion des informations liées aux travaux de la RPT.

Dans le cadre des mesures d'aide «ordinaires» et en étroite collaboration avec la responsable de la scolarisation des enfants migrants, un concept cantonal de l'enseignement du français pour les enfants allophones est en cours d'élaboration. Parallèlement, une proposition d'un concept de formation «français, langue étrangère» pour le corps enseignant des cours de langue est en cours d'élaboration. Un travail d'actualisation de



---

## 2010

la brochure Grem «L'éducation et le système scolaire dans la partie francophone du canton de Fribourg», est en cours, dans le but de remodeler ce fascicule dans sa présentation et dans son contenu.

En phase expérimentale durant l'année scolaire 2009/10, la coordination des mesures d'aide assume la tâche de la gestion des signalements des élèves allophones, de la répartition des signalements et de l'engagement d'enseignant-e-s «cours de langue» pour les arrondissements 1 et 4 durant cette année scolaire 2010/11.

De plus, des échanges entre «la coordination des mesures d'aide» et la «scolarisation des enfants de migrants» ont lieu régulièrement, afin de préparer, entre autre, des rencontres de réflexion, d'informations et d'échanges pour tous les enseignant-e-s «cours de langue».

### 2.4.4 Classes de développement

La partie francophone compte 20 classes de développement qui accueillent 174 élèves. La région Nord en compte 12, soit 1 à Belfaux-Autafond, 7 à Fribourg, 2 à Estavayer-le-Lac et 2 à Villars-sur-Glâne; la région Sud en compte 8, soit 1 à Marly, 2 à Romont, 1 à Châtel-St-Denis et 4 à Bulle. A la rentrée scolaire 2010/11, les 12 classes de développement de la région Nord accueilleraient 88 élèves et les 8 classes de la région Sud, 86 élèves.

De plus, 42 postes de maîtres de classe de développement itinérants (MCDI) sont engagés auprès des élèves rencontrant de plus grandes difficultés dans leurs apprentissages, soit 21,4 postes pour la région Nord et 20,6 pour la région Sud.

### 2.4.5 Classes d'accueil et classes de langue

A la rentrée scolaire 2010/11 la région Nord avait à disposition 7,2 EPT et la région Sud 5,2 EPT. L'appui aux enfants allophones est organisé en fonction des besoins de ceux-ci: classe d'accueil où les élèves vont passer une partie de l'année avant d'être intégrés dans une classe ou cours de langue intensif individuel ou en groupe. L'offre peut varier au cours de l'année, afin d'être toujours en adéquation avec la situation de l'établissement scolaire et les besoins des élèves.

### 2.4.6 Conférence des inspecteurs scolaires

Durant l'année 2010, inspectrices, inspecteurs scolaires et conseillères pédagogiques se sont réunis à 14 reprises, en présence du chef de service adjoint ou du chef de service. Ces séances ont permis de traiter de nombreux objets relatifs tantôt à la conduite et la gestion de l'école, tantôt à des aspects plus pédagogiques.

Dans le domaine de la gestion et de la conduite, on relèvera que le fichier des remplaçantes et remplaçants a été uniformisé.

La généralisation de la mise en place des responsables d'établissement s'est poursuivie: c'est ainsi qu'à la rentrée 2010, 6 nouveaux responsables d'établissement se sont ajoutés aux 62 responsables déjà en place, alors qu'une importante volée de nouvelles personnes préparées à cette fonction est parvenue au terme de sa formation.

Plusieurs membres de la Conférence ont contribué aux réflexions conduites dans le cadre des divers sous-groupes du futur concept de l'enseignement spécialisé ou dans le domaine du pilotage d'établissement. Un cadre de communication, qui a pour objectif l'amélioration de la qualité du flux d'informations entre le SENOF et les divers intervenants sur le terrain, a été élaboré, finalisé et mis en place à la satisfaction de tous les partenaires concernés.

A la frontière entre les aspects de conduite et les aspects plus directement pédagogiques, il y a lieu de relever la mise en place d'un projet pilote d'accompagnement du corps enseignant en difficulté, projet qui permet d'éviter que des situations reconnues comme problématiques ne prennent une ampleur préjudiciable à toutes les personnes concernées.

La Conférence a effectué une analyse en profondeur de l'avant-projet de nouvelle loi scolaire et a fait part de ses remarques et commentaires dans son rapport de consultation rendu à la fin novembre.

Au plan pédagogique, la préparation de la mise en place du Plan d'Etudes Romand (PER) prévue à la rentrée 2011, en particulier le concept de formation du corps enseignant, a largement retenu l'attention de la Conférence: il s'agit là d'une démarche essentielle qui concerne l'entier de la communauté scolaire au cours des années à venir. Dans le même domaine, un accent a été mis sur le suivi de la rédaction des nouveaux moyens de géographie de 3P-4P.

Enfin, la Conférence a établi des contacts réguliers avec la HEP-FR, cette année, plus spécifiquement sur la problématique des remplacements et sur le cadre donné à la nouvelle organisation de la formation initiale, et avec la Société pédagogique fribourgeoise francophone (SPFF), organe dont le comité a été reçu à deux reprises au cours de l'année.

### 2.4.7 Médiation scolaire

Le Service de la médiation scolaire est constitué de huit personnes pour les écoles enfantines et primaires qui travaillent en étroite collaboration avec le dispositif d'éducation générale.

2010

2.4.8 Rencontres avec les associations professionnelles

La Directrice ICS et les responsables du SEnOF ont pris part à l'Assemblée des délégués de la SPFF et ont reçu à deux reprises le comité de cette association. Les thèmes suivants ont été traités: échange d'informations sur le développement et l'état d'avancement du concept des langues, de la loi scolaire, du plan d'études romand (PER) et de la grille horaire, du concept de l'enseignement spécialisé et des suites données à la RPT, de la formation initiale (catégorisation des diplômes, spécialisations), des horaires de l'école enfantine à deux degrés, des duos pédagogiques à l'école primaire, de l'ordonnance modifiant le règlement d'exécution de la loi scolaire (effectifs des classes et des cercles scolaires), de l'enseignement religieux, des décharges, de la relève et de la formation des responsables d'établissement.

Le Service a reçu le comité cantonal de la Société pédagogique fribourgeoise francophone (SPFF) et a tenu plusieurs échanges avec ce dernier au cours de l'année. Les discussions ont notamment porté sur les résultats de l'enquête menée par la SPFF à propos de la procédure de pré-orientation (PPO) des élèves du primaire au CO.

2.5 Ecole primaire, partie alémanique

2.5.1 Généralités

Lors de sessions de formation continue internes aux établissements et à caractère obligatoire, le corps enseignant a traité en profondeur le thème de l'évaluation des performances des élèves. Chaque école poursuit l'objectif de disposer d'une culture d'évaluation cohérente et transparente dans laquelle les critères de qualité d'une bonne évaluation sont concrétisés de telle sorte qu'elle puisse être mise en oeuvre par l'ensemble du corps enseignant. Une pratique sommative et formative de l'évaluation est exigée de leur part, pratique qui permet de saisir de la façon la plus précise possible la situation de performance d'un-e élève à un moment déterminé. L'évaluation devrait d'une part soutenir l'apprentissage et d'autre part permettre d'apprécier à sa juste valeur l'exigence d'une sélection empreinte de responsabilité.

2.5.2 Répartition géographique des classes

	2009/10		2010/11	
	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Nombre de classes	Nombre d'élèves
Ville de Fribourg (all.)	28	529	28	519
Singine	133	2590	133,8	2582
Gruyère (all.)	3	55	3	56
Lac (all.)	78,4	1568	76,8	1521
Total	242,4	4742	241,6	4678

2.5.3 Ouvertures et fermetures de classes à la rentrée 2010

Il a fallu procéder à 6,3 ouvertures de classes: Düdingen (1,8) / Alterswil / Plaffeien / St. Antoni / FOS Freiburg / Ueberstorf (0,5).

D'autre part, 7,1 classes ont été fermées: St. Silvester / Freiburg Au / JLS [Jeus, Lurtigen, Salvenach] / Giffers / St. Ursen / Tafers / ABGRU [Ried-Agriswil, Büchslen, Gempenach, Ulmiz] (0,6) / Bösingen (0,5).

A la rentrée scolaire 2010/11, l'ensemble de l'opération a consisté dans la fermeture de 0,8 (- 1,6) classes par rapport à la situation de l'année scolaire 2009/10.

2.5.4 Cours de langue, état au 1<sup>er</sup> septembre 2010

Cercle scolaire de ABGRU (Ried-Agriswil, Büchslen, Gempenach, Ulmiz) 4/28; Alterswil 5/28; Bösingen 10/28; FOS-Courtepin 6/28; Düdingen 19/28; Flamatt: 32/28; Freiburg 27/28; Galmiz 3/28; Giffers 10/28; Gurmels 12/28; Heitenried 2/28; cercle scolaire de JLS (Jeuss, Lurtigen, Salvenach) 3/28; Jaun 1/28; Kerzers 42/28; Murten 35/28; Plaffeien 6/28; Plasselb 9/28; Schmiten 10/28; St. Antoni 2/28; St. Ursen 6/28; Tafers 22/28; Wünnewil 8/28.

2.5.5 Formation continue pour le corps enseignant

De nombreux cours obligatoires ont à nouveau été proposés au corps enseignant et aux responsables d'établissements primaires: offres de formation continue pour les personnes issues du monde professionnel ou celles qui reviennent à l'enseignement; introduction au concept de qualité «Mettre sur pied ensemble une école de qualité»; 2<sup>e</sup> après-midi de lancement «Encouragement de la lecture dans notre école»; cours de suivi pour le nouveau moyen d'apprentissage des langues «Die Sprachstarken» pour la 3<sup>e</sup> et la 5<sup>e</sup> classe primaire; introduction d'une grille de compétence dans le domaine de branches «Dessin technique textile»; cours d'introduction et de formation continue pour le corps enseignant qui donne les cours d'allemand aux élèves allophones; «explore-it» comprendre la technique pour les classes de 6<sup>e</sup> primaire; collaboration entre les titulaires de classes et les pédagogues spécialisé(e)s dans les classes avec enfants handicapés intégrés; introduction au nouveau moyen d'apprentissage du français «Mille feuilles» pour la 4<sup>e</sup> primaire (classes expérimentales).

2.5.6 Conférence des inspecteurs scolaires

La Conférence des inspectrices et inspecteurs de l'école enfantine et primaire s'est réunie à 17 reprises pour des séances auxquelles le chef de service ou son remplaçant ont la plupart du

## 2010

temps participé. La Conférence a traité les thèmes suivants: Le-hrplan 21; le projet linguistique «Passepartout – Langues étrangères à l'école publique»; grille-horaire à l'école primaire dans la perspective des directives de «Passepartout»; expérimentation du nouveau moyen d'enseignement du français «Mille feuilles»; encouragement de la lecture; évaluation des performances des élèves; gestion des élèves présentant des difficultés de comportement; remaniement de la procédure de passage du primaire au CO; formation continue du corps enseignant de l'école enfantine et de l'école primaire; offre de conseil pour le corps enseignant; travaux d'orientation à l'école primaire.

La Conférence des inspectrices et inspecteurs a mené à bien des travaux de coordination avec le Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande, le Service des ressources, la Conférence des directeurs des écoles du cycle d'orientation, la Conférence des inspectrices et inspecteurs francophones, l'Office cantonal du matériel scolaire, les services scolaires, la collaboratrice pédagogique pour l'intégration des élèves allophones, la collaboratrice pédagogique pour le soutien aux élèves à haut potentiel, la Haute Ecole pédagogique et ses services de formation continue, le centre fri-tic, la direction du Service de planning familial et d'information sexuelle, la direction du forum MCD/I, l'Unité mobile, l'école Les Buissonnets, l'Institut St-Joseph, le LDF (syndicat du personnel enseignant de la partie alémanique) et le comité directeur de l'association des responsables d'établissements de l'école enfantine et primaire.

Enfin, la Conférence a pris part notamment aux consultations suivantes: remaniement du règlement d'exécution pour la procédure de passage du primaire au CO, avant-projet de loi sur la scolarité obligatoire.

## 2.5.7 Classes de développement

8 (9) classes de développement fonctionnent durant l'année scolaire 2010/11: 3 à Düdingen, 1 à Flamatt et 4 à Kerzers. La classe dite d'introduction de Düdingen, qui accueille également des élèves présentant des difficultés d'apprentissage, est considérée comme une classe de développement sur le plan administratif.

L'offre en appuis se présente comme suit: 23,61 (21,98) EPT sont répartis dans les cercles scolaires de ABGRU, Alterswil, Bösinggen, Brünisried, Cordast-Guschelmuth, Courtepin, Freiburg, Freiburg FOS, Giffers, Gurmels, Heitenried, Jaun, JLS, Liebistorf, Murten, Plaffeien, Plasselb, Rechthalten, Schmiten, St. Antoni, St. Silvester, St. Ursen, Schmitten, Schwarzsee, Tafers, Ueberstorf, Wünnewil.

## 2.6 Cycle d'orientation, partie francophone

## 2.6.1 Généralités

Les 13 établissements du CO francophone enregistrent une nouvelle augmentation du nombre des élèves à la rentrée 2010, soit 105 de plus que l'an dernier (+ 67). Le nombre de classes a augmenté de 3,5 (+ 8).

## 2.6.2 Effectifs par école du CO

	2009/10		2010/11	
	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Nombre de classes	Nombre d'élèves
Belluard	33	660	33	670
Bulle	39	782	39	789
Domdidier	18	378	19	406
Estavayer	32	692	32	681
Gibloux	18	375	19	400
Glâne	42	914	42	917
Jolimont	35	721	35	718
La Tour/Jaun	41,5	903	42	932
Marly	27	578	27	569
Morat	9	169	10	187
Pérolles	27	508	26	511
Sarine Ouest	26	526	26	535
Veveyse	30	656	31	652
Total CO	377,5	7862	381	7967

## 2.6.3 Répartition des élèves au terme de la procédure de passage du primaire au CO

La procédure de préorientation (PPO) a concerné 2514 (2494) élèves; ils sont répartis de la manière suivante dans les différents types de classes du CO au terme de l'opération:

	Élèves		Pourcentage	
	2008/09	2009/10	2008/09	2009/10
Prégyrnasiales	857	830	34,36	33,02
Générales	1111	1175	44,55	46,74
A exigences de base	500	480	20,05	19,09
Autres solutions	26	29	1,04	1,15



---

## 2010

### 2.6.4 Classes et cours de langue pour les élèves étrangers

Au début du premier semestre de l'année scolaire, on compte 5 (5) classes d'accueil regroupant 49 (61) élèves. Des classes d'accueil existent dans les établissements du Belluard, de Bulle, de Jolimont (2) et de Pérolles. Dans les autres écoles, les élèves allophones sont répartis dans les différents types de classes et bénéficient de cours d'appui, en français notamment.

### 2.6.5 Axes de travail prioritaires

Dans le domaine du français, le CO a déclaré le mois de mars 2010 «Mois de l'orthographe» avec le slogan «L'orthographe, ça compte». Diverses activités ont été menées dans toutes les disciplines d'enseignement, afin d'encourager et d'entraîner les élèves à être attentifs à l'orthographe dans tous leurs écrits. Le groupe de pilotage Français-CO a donné au corps enseignant intéressé un cours sur un moyen d'enseignement destiné à améliorer les compétences des élèves en difficulté de lecture et de compréhension de textes. Le groupe de pilotage Français-CO et la Commission cantonale ont préparé la formation du corps enseignant à l'introduction du PER et des nouveaux manuels de français.

Dans le domaine des langues, tant en allemand qu'en anglais, un soin particulier est apporté au développement de la qualité de l'enseignement. Des rencontres régulières ont eu lieu au niveau cantonal, ainsi que dans les établissements entre enseignants de langue; les échanges entre enseignants d'allemand et enseignants d'anglais sont encouragés.

En mathématiques, deux collaborateurs du Service de l'enseignement sont fortement engagés à la rédaction des nouveaux moyens d'enseignement qui s'effectue au niveau romand. Des changements importants sont prévus pour les élèves de 1<sup>re</sup> année du CO dès la rentrée 2011.

Histoire-géographie: une séquence d'enseignement sur «La Suisse de 1291 à 1515» a été mise à la disposition du corps enseignant de 1<sup>re</sup> année du CO, en ligne sur Friportail et en version papier.

En lien avec le programme d'histoire-géographie de 3<sup>e</sup> année du CO, un projet «Ecole 21» propose une démarche pour traiter des questions en lien avec la perspective d'un développement durable. La démarche favorise une approche pluridisciplinaire. Ce support est disponible en version électronique sur le site fristoria.ch.

Après avoir fait du thème des «devoirs» un point fort de l'année scolaire 2009/10, les écoles du CO ont prolongé cette attention en organisant diverses formes d'aide aux devoirs pour les élèves et en offrant à tous les titulaires de 1<sup>re</sup> CO un cours

de formation continue sur les stratégies d'apprentissage (voir ci-dessous 2.6.6).

La gestion des fichiers «Étudiants», «Classes», «Cours» et «Personnel» appartenant aux différents établissements du CO a évolué vers une 3<sup>e</sup> version proposée par Academy Manager. Cet outil informatique qui permet, par exemple, d'insérer des notes et des appréciations, de saisir une absence ou une sanction, d'utiliser des formulaires, de former des classes, de créer des options, de définir des paramètres de tris et d'enregistrements, améliore grandement le travail du corps enseignant et de la direction d'une école. De plus, la fonctionnalité d'accès à distance via educanet2 est désormais opérationnelle.

### 2.6.6 Conférence des directeurs (CDCO)

La Conférence des directeurs et directrices du cycle d'orientation (CDCO) s'est réunie 30 fois en l'espace d'une année, toujours en compagnie d'un ou des responsables du Service de l'enseignement obligatoire. Ces rencontres sont consacrées au pilotage des écoles du cycle d'orientation, au développement de projets, à la concertation des directeurs et directrices sur les affaires courantes, aux contacts avec les nombreux partenaires de l'école. Les thématiques les plus importantes sur lesquelles la CDCO s'est penchée peuvent être récapitulées ainsi: les implications du concept des langues, l'arrivée du Plan d'Etudes Romand, la mise en oeuvre des mesures SED (Suivi des élèves présentant de graves difficultés comportementales), l'élaboration d'un concept Sport-Arts-Formation, une réactualisation des «Devoirs au CO», l'organisation du mois de l'orthographe, le passage au secondaire II, l'accompagnement et l'évaluation du corps enseignant, la consultation de l'avant-projet de loi scolaire, sans oublier la gestion de la pandémie annoncée de la grippe A/H1N1 qui n'a pas eu lieu.

La conduite dans toutes les écoles du canton du projet «Devoirs au CO» est à relever: cette opération a donné lieu à la mise sur pied d'une journée pédagogique et à un approfondissement du sens des devoirs, du rôle des directions d'école, du corps enseignant, des parents et des élèves. Les textes de référence ont été remis au goût du jour. La réflexion se poursuit sur les aides à apporter aux élèves pour que cet aspect du travail personnel ne soit pas négligé, notamment en développant les stratégies d'apprentissage et en offrant des soutiens sous la forme d'études surveillées, de devoirs guidés, de coaching et d'ateliers de motivation.

Les écoles du CO accueillent depuis plusieurs années déjà des élèves pratiquant un sport à un niveau régional ou national, ce qui a rendu nécessaire l'élaboration d'un concept cantonal de Sport-Arts-Formation, afin de bénéficier d'une base utile à la gestion des élèves concernés, garantissant ainsi une certaine équité dans le domaine des disciplines sportives, mais aussi des aménagements accordés.

## 2010

La CDCO s'est penchée sur l'accompagnement et l'évaluation du corps enseignant. Les outils pour s'acquitter de cette tâche étaient devenus obsolètes et ne correspondaient plus aux exigences actuelles en matière de ressources humaines. Ainsi, les directeurs et directrices ont approfondi ce thème et ont réactualisé les textes, grilles et autres documents, à la lumière du descriptif de fonction des enseignants en vigueur, aussi en regard de la formation continue et autres aides indispensables à proposer au corps enseignant pour qu'il puisse exercer la profession avec sérénité. La CDCO a pu mettre en service un fichier centralisé des remplaçantes et remplaçants, aide précieuse de gestion.

La concrétisation des mesures SED a occupé la CDCO; les directeurs et directrices se sont attelés à analyser les besoins, établir un catalogue de mesures structurelles ou de mesures ponctuelles, développer le partenariat avec l'Unité Mobile et collaborer avec les responsables des classes relais pour les situations d'élèves qui, en raison de graves problèmes de comportement, doivent momentanément être scolarisés dans une autre structure.

L'introduction du Plan d'Etudes Romand (PER) à la rentrée scolaire 2011 mobilise également les forces des directeurs et directrices. L'opération est d'envergure et les enjeux importants par la nécessité de revisiter les plans de cheminement actuels et les moyens d'enseignement.

En parallèle à ces quelques chantiers plus détaillés, la CDCO assure le suivi des disciplines enseignées au CO, maintient ses contacts avec les différents partenaires de l'école et s'engage dans tous les sujets qui touchent le CO de près ou de loin.

### 2.6.7 Échanges avec les associations professionnelles

La Directrice de l'instruction publique, de la culture et du sport a reçu les délégués de l'AMCOFF afin de traiter les thèmes suivants: évaluation des fonctions rattachées au cycle d'orientation, problématique des temps partiels, organisation de l'enseignement spécialisé dans le cadre de la mise en œuvre des décisions liées à la RPT et intégration des élèves à besoin particulier, thématique des classes de développement, concept des langues, effectifs des classes et future loi scolaire, modalités de règlement des heures d'étude, de surveillance des repas, développement des thèmes faisant l'objet de la Convention scolaire romande et de l'Accord HarmoS et leurs conséquences pour le cycle d'orientation.

## 2.7 Cycle d'orientation, partie alémanique

### 2.7.1 Généralités

La formation continue obligatoire de la 1<sup>re</sup> semaine des vacances d'été a continué à se développer. Le corps enseignant a à nouveau fréquenté deux cours de didactique générale sur les thèmes «Variabilité dans l'enseignement» et «Apprentissage couronné de

succès». Dans les domaines de branches «Sciences de la nature» et «Mathématiques», des formations continues spécifiques à ces matières ont été proposées.

Les concepts d'évaluation des élèves des différentes écoles du cycle d'orientation ont été comparés. Au cours d'une séance ont été fixés les domaines qui devaient être traités de la même manière dans toutes les écoles.

La mise en œuvre du concept de fixation de points de rencontre au milieu et à la fin des trois ans du cycle d'orientation ainsi que de celui de la mise sur pied de travaux d'orientation a été entamée. Les points de rencontre du groupe de branches «Allemand» ont été définis.

Après l'évaluation des CO de Cormondes, Guin et Morat, deux nouvelles écoles, les CO de Planfayon et Wunnewil, ont fait l'objet cette année d'une évaluation externe. De l'ensemble des huit écoles, cinq d'entre elles disposent désormais de rapports d'évaluation détaillés. Deux écoles par année sont soumises à une évaluation externe.

### 2.7.2 Effectifs par école

	2009/10		2010/11	
	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Nombre de classes	Nombre d'élèves
Ville de Fribourg (allemand)	21	368	20	369
Düdingen	24	457	23	430
Plaffeien	22	402	23	404
Tafers	23	429	23	401
Wünnewil	17	306	17	297
Gurmels	11	194	11	196
Kerzers	18	288	18	297
Murten	23	401	24	436
Total CO	159	2845	159	2830

La procédure de passage s'est déroulée de la même manière que l'année passée: la décision d'attribution à un type de classe se base sur la recommandation du titulaire de classe de l'école primaire et sur une évaluation comparative cantonale d'allemand et de mathématiques. L'avis des parents est pris en considération en complément lors de la décision.

### 2.7.3 Intégration des élèves allophones

Au CO de Morat, le projet «Accueil des élèves néo-arrivants au CO» (GuKeMu), qui a été lancé en 2006 par la Commission

2010

cantonale pour la scolarisation et l'intégration des enfants de migrants (CCSIEM), s'est poursuivi pour la 4<sup>e</sup> année. Tous les élèves néo-arrivants de langue étrangère fréquentent un cours de langue allemande dans une classe spéciale centralisée au CO de Morat. Ils passent le reste de leur temps dans une classe régulière de leur école, à Morat, Chiètres ou Cormondes. Ce modèle permet dès le départ une bonne intégration des élèves allophones. C'est la raison pour laquelle cette formule a été convaincante; malgré cela, des adaptations ont été nécessaires. C'est pourquoi, par exemple, une semaine de projet a été mise sur pied dans la classe avec des enseignantes et des enseignants des principales langues de la migration.

#### 2.7.4 Conférence des directeurs de la partie alémanique

Durant l'année 2010, les membres de la Conférence des directeurs se sont rencontrés au cours de 17 séances ordinaires. En règle générale, le chef de service ou son remplaçant ainsi que l'inspecteur y étaient présents. Des spécialistes y ont été conviés pour des questions d'ordre spécifique.

La Conférence s'est occupée des thèmes suivants: organisation et fonctionnement de l'Unité mobile; formation continue du corps enseignant; collaboration avec le centre fri-tic / cahier des charges des personnes ressources en TICE; religion et éthique; informations sur la mise en œuvre de la RPT; lignes directrices de l'allemand pour élèves allophones; HarmAdminEcole; Présentation d'Academy Manager; élaboration des concepts d'évaluation internes aux établissements.

Pour l'année scolaire 2010/11, la Conférence s'est fixée les priorités suivantes: concept de qualité «Mettre sur pied ensemble une école de qualité»: élaboration des propositions de mise en œuvre; évaluation externe: présentation des résultats et planification des possibilités de réalisation sur les sites; loi scolaire: consultation; discussions pédagogiques sur la thématique des camps, sur la religion et l'éthique et sur différents aspects du développement du travail en équipe dans les écoles; nouveau concept pour les personnes ressources en TICE; obligations dans le domaine des pratiques en évaluation (comparaison des concepts d'évaluation); formation continue du corps enseignant: formation d'un corps enseignant structuré.

Par ailleurs, un échange régulier d'expériences dans le sens d'une «best-practice» a à nouveau eu lieu. De plus, la Conférence est représentée dans de nombreux groupes de travail et commissions.

## 2.8 Enseignement spécialisé et services auxiliaires scolaires

### 2.8.1 Généralités

Le Service de l'enseignement spécialisé a poursuivi la coordination des travaux dans le domaine de la réforme de l'enseignement spécialisé qui sont répartis dans les 14 sous-groupes de travail chapeautés par le groupe de travail faitier. Un certain nombre de sous-groupes ont déposé leur rapport final dans le domaine de l'évaluation des besoins, l'organisation des services auxiliaires scolaires, les prestataires privés, l'organisation de l'intégration et l'orientation professionnelle en plus de ceux qui avaient été remis en 2009 sur la coordination des mesures d'aide, les centres de compétence et la formation continue des enseignants.

Le personnel des institutions et des services auxiliaires scolaires ainsi que leur direction continuent à être associés aux travaux. Différentes séances d'information ont été organisées pour les deux parties linguistiques à cet effet. Le site bilingue consacré à la réforme (resonfr.ch) est régulièrement actualisé.

### 2.8.2 Données statistiques de l'enseignement spécialisé

	Partie francophone		Partie alémanique		Totaux	
	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11
Nombre d'élèves	754	761	135	131	889	892
Nombre de classes	104	108	20	19	124	127
Moyenne par classe	7,25	7,05	6,75	6,90	7,17	7,02

Les institutions de l'enseignement spécialisé du canton offrent 752 (752) places en classes spéciales. Cette capacité est dépassée de 18,61 % avec 892 élèves en institution.

Enfants fribourgeois placés hors du canton:

- > partie alémanique: 34 (37)  
dont 33 dans le canton de BE, 1 OW
- > partie francophone: 15 (19)  
dont 14 dans le canton de VD, 1 NE

Enfants non fribourgeois scolarisés dans le canton de Fribourg:

- > partie alémanique 1 (1)  
1 enfant du canton de BE

## 2010

> partie francophone 37 (34)  
24 enfants du canton de VD; 4 de NE; 7 de BE; et 2 de GE

Les écoles spécialisées (y compris services d'intégration) occupent au total 416,56 (405,23) EPT dont 347,45 EPT de langue française et 69,11 EPT de langue allemande. Le service éducatif itinérant qui déploie ses activités auprès des enfants en âge préscolaire occupe quant à lui 23,87 EPT.

Divers projets de co-enseignement sont poursuivis actuellement, des soutiens spécialisés et réguliers sont couplés.

### 2.8.3 Corps enseignant

Le personnel enseignant dans les écoles spécialisées compte au total 301 personnes, ce qui représente 186,64 (183,73) EPT, dont 255 (256) personnes de langue française pour 156,48 (152,88) EPT et 46 (55) personnes de langue allemande pour 30,16 (30,85) EPT. L'effectif total est en hausse notamment en raison de la complexification des situations qui nécessitent des prises en charge toujours plus individualisées. Le personnel enseignant des services d'intégration de langues française et allemande n'est pas compris ici.

### 2.8.4 Évolution des classes

105 classes recouvrent la partie francophone du canton. Un projet de Team Teaching ainsi qu'un projet intégratif langage sont conduits dans le cadre de la réforme de l'enseignement spécialisé et évalués par l'Institut de pédagogie curative de Université de Fribourg.

Dans la partie alémanique, le nombre de classes diminue d'une unité.

Le tableau synoptique 2010/11 laisse apparaître une augmentation de trois enfants dans l'enseignement spécialisé.

### 2.8.5 Intégration en classe régulière

208 (204) enfants avec une déficience cognitive fréquentent l'école ordinaire. Ces derniers sont encadrés par le service d'intégration du Centre éducatif et scolaire de la Glâne (CesG) qui compte 58 personnes enseignantes pour 41,17 EPT. 24 enfants souffrant de déficiences langagières sont également intégrés dans la partie francophone du canton. Leur intégration est assurée par des enseignants de l'Institut St-Joseph (6 personnes pour 4,59 EPT).

L'Institut St-Joseph assure également le soutien pédagogique pour les 25 élèves francophones souffrant d'un déficit de l'ouïe, qui sont encadrés par 9 personnes pour 4,64 EPT.

Cinq enfants malvoyants ou aveugles francophones, intégrés à l'école ordinaire, sont suivis par des enseignants spécialisés du Centre pour handicapés de la vue (CPHV) de Lausanne.

Les CO francophones accueillent cette année 28 élèves suivis par le CesG.

Dans la partie alémanique, 53 (58) enfants et adolescents sont pris en charge par le Schulheim des Buissonnets, dans le cadre du concept cantonal de l'intégration: 11 (12) à l'école enfantine, 23 (35) à l'école primaire et 19 (11) au CO. 24 enseignants pour 12,60 EPT assurent l'intégration par le Schulheim des Buissonnets.

Trois enfants malvoyants ou aveugles alémaniques, intégrés à l'école ordinaire, sont suivis par des enseignants spécialisés de la Stiftung für blinde und sehbehinderte Kinder und Jugendliche de Zollikofen. Cinq enfants alémaniques souffrant de déficience de l'ouïe intégrés à l'école ordinaire sont suivis par des enseignants spécialisés du Pädagogische Zentrum für Hören und Sprache de Münchenbuchsee.

De plus, des enfants atteints d'autres déficiences ou de troubles de comportement sont intégrés par le Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide dans les deux parties linguistiques du canton: 16 (11) à l'école enfantine, 45 (18) à l'école primaire, 12 (11) dans les classes de développement et 20 (7) au CO.

### 2.8.6 Les services auxiliaires de psychologie scolaire, de logopédie et de psychomotricité

#### 2.8.6a Personnel

54 (55) psychologues pour 32,62 (31,77) EPT. 89 (84) logopédistes pour 56,08 (52,12) EPT. 26 (25) psychomotricien(ne)s pour 13,40 (13,16) EPT.

#### 2.8.6b Service de psychologie scolaire

Le pourcentage d'élèves pris en charge selon les districts est le suivant:

Lac: 11,51 % (13,37 %), Singine: 9,32% (10,32 %), Sarine: 9,78% (10,32 %), Broye: 9,10 % (10,21 %), Glâne-Vevèyse: 7,24 % (7,33%), Gruyère: 5,80 % (6,92 %).

L'ensemble des 3089 (3293) élèves suivis se répartit en 1785 (1927) garçons 57,8 % (58,5%) et 1304 (1366) filles 42,2 % (41,5 %).

168 (166) observations et 49 (55) interventions en classe ainsi que 28 (25) interventions de crise ont été effectuées durant l'année.

## 2010

Les 3089 (3293) élèves pris en charge, examinés et/ou traités représentent un pourcentage de 8,83 % (9,43 %) de tous les élèves des classes enfantines, primaires, de développement et du CO.

2168 (2319) élèves pour 8,38 % (8,90%) ont été vus dans la partie francophone et 921 (974) élèves pour 10,11 % (10,99%) dans la partie alémanique. Le pourcentage d'élèves pris en charge selon le niveau scolaire est le suivant: classes de développement: 33,58 % (34,82 %), classes enfantines: 9,98 % (13,23 %), classes primaires: 10,45 % (10,52 %), CO: 4,18 % (5,31 %) (classes pré gymnasiales: 1,92 % (2,34 %), classes générales: 3,67 % (4,86 %), classes à exigences de base: 6,58 % (8,68 %), classes de développement et accueil: 19,40% (22,91 %).

65,88 % (67,42 %) des élèves suivis ont été signalés par le personnel enseignant, 20,88% (21,93 %) par les parents, 5,28 % (4,72 %) par des logopédistes et les autres par des médecins et d'autres instances. 42 (65) élèves ont eux-mêmes pris contact avec les services de psychologie scolaire. Les motifs de signalement concernent le domaine des apprentissages scolaires 58,21 % (58,23 %), le domaine lié au comportement et à l'entourage familial ou social 45,61 % (48,26 %), ainsi qu'une problématique personnelle 35,84 % (34,72 %), les différentes catégories pouvant se cumuler.

Des mesures scolaires ont été proposées dans 20,85 % (20,87 %) des situations et des mesures pédagogiques/pédago-thérapeutiques dans 19,75 % (20,34 %) des cas. D'autres mesures telles que les conseils avec suivi (enseignants/parents) 35,87 % (36,99 %), les conseils au corps enseignant ou à la famille (travail avec système) 25,96 % (28,60 %) et le soutien psychologique 43,54 % (44,53 %), ont été plus fréquemment proposées. 5,37 % (5,68 %) des situations n'ont nécessité aucune mesure particulière.

56,59 % des élèves signalés sont des nouveaux cas. 25,51 % des prises en charge ont débuté l'année précédente. 4,40 % des élèves ont bénéficié d'un traitement de quatre ans ou plus. 61,77 % des cas ont nécessité une intervention de une à dix heures. Pour 9,97 % des élèves, la prise en charge a duré plus de 20 heures.

## 2.8.6c Services de logopédie

Secteur	Nombre d'enfants	% de la population scolaire	Garçons	Filles
francophone	2276 (2034)	8,80	1358	918
alémanique	1262 (1129)	13,85	810	452
<b>Total</b>	<b>3538 (3163)</b>	<b>10,11</b>	<b>2168</b>	<b>1370</b>

## Répartition par degré scolaire:

	Français	Allemand	Total	%
Préscolaire	13	35	48	-
Ecole enfantine	427	395	822	17,61
Ecole primaire	1643	763	2406	12,27
Classe de développement	78	30	108	40,75
Cycle d'orientation	115	39	154	1,44
<b>Total</b>	<b>2276</b>	<b>1262</b>	<b>3538</b>	<b>10,04</b>

## Dont en traitement durant l'année

Sarine	1195
<i>Sarine (sans ville)</i>	808
<i>Fribourg Ville</i>	386
Broye	211
Glâne	229
Gruyère (dont 13 enfants de langue allemande)	458
Lac (francophone)	152
Lac (alémanique)	332
Singine	823
Veveyse	138
<b>Total</b>	<b>3538</b>

## Interventions prises en charge sous forme de mesures renforcées

Partie francophone	1310	(1132)	soit 75,25 %
Partie alémanique	431	(422)	soit 24,75 %
<b>Total</b>	<b>1741</b>	<b>(1554)</b>	<b>soit 49,20 %</b>

## 2.8.6d Services de psychomotricité

Durant l'année scolaire 2009/10, dans l'ensemble du canton, 774 enfants ont consulté les services auxiliaires scolaires de psychomotricité.



## 2010

Partie francophone	623	(591) enfants, dont 155 filles et 468 garçons, soit le 2,41 % de la population scolaire francophone
Partie alémanique	151	(151) enfants, dont 35 filles et 116 garçons, soit le 1,66 % de la population scolaire alémanique
Total	774	(742) enfants soit 2,21% (2,13 %) de la population scolaire totale

## Répartition dans les degrés scolaires

	Français	Allemand	Total	%
Préscolaire	9	2	11	-
Ecole enfantine	150	52	202	0,57
Ecole primaire	453	97	550	1,57
Classes de développement	7	0	7	0,00
Cycle d'orientation	4	0	4	0,00
Total	623	151	774	2,21

## Répartition dans les districts

	Filles	Garçons	Total
Fribourg Ville (francophone)	26	49	75
Fribourg Ville (alémanique)	6	17	23
Sarine (francophone, sans Fribourg)	45	121	166
Broye	16	85	101
Glâne	24	86	110
Gruyère	8	45	53
Lac (français)	13	19	32
Lac (alémanique)	17	52	69
Singine	12	47	59
Veveyse	23	63	86
Total	190	584	774

Les statistiques de l'année scolaire 2009/10 montrent une stabilité dans les signalements dans la partie alémanique (+0) et une augmentation dans la partie francophone (+32). Au total 774 élèves ont consulté les services de psychomotricité durant cette année, représentant 2,21 % de la population scolaire, soit 623 enfants pour la partie francophone et 151 enfants pour la partie alémanique. La répartition par sexe correspond à 75,45 % de garçons et 24,55 % de filles.

87,60 % des signalements et des traitements concernent les enfants scolarisés de l'école enfantine à la 3<sup>e</sup> année.

71,6 % des signalements sont effectués par le personnel enseignant, les autres demandes étant formulées par les psychologues 8,5 %, les parents 7,2 %, les logopédistes 5,9 %, et divers professionnels 6,8 %. L'analyse des nouvelles situations après les entretiens, les observations, les examens psychomoteurs, conduit à des conseils 37,5 %, des traitements 51,2 % et 11,3 % des signalements traités n'exigent pas de suite. Les enfants dont les difficultés nécessitent un traitement sont orientés majoritairement vers une thérapie individuelle, des prises en charge en groupe étant également parfois indiquées. La durée des interventions est de six mois à deux ans pour 91 % des cas.

La moyenne cantonale de la dotation se situe à un poste pour 2609 élèves, employant 26 psychomotriciens répartis sur 13,41 postes (+ 0,24).

## 2.9 Échanges scolaires

## 2.9.1 Généralités

L'année 2010 a été marquée d'une part par la nouvelle abréviation officielle pour la coordination des échanges scolaires du canton de Fribourg (CoES) et d'autre part, par les préparatifs de la migration du site de la coordination [www.bucoli.ch](http://www.bucoli.ch), prévue en 2011, vers le site de la DICS.

La coordination a une nouvelle fois assuré sa campagne d'informations par des conférences et des présentations des différents programmes d'échanges organisés tout au long de l'année au sein du canton de Fribourg et dans les autres cantons.

A Berne, au mois de septembre 2010, la mise en place et l'organisation du programme EA 8-9 (Echanges de classes) a vécu, avec le succès attendu, son troisième séminaire de lancement et, simultanément, son deuxième séminaire de bilan.

Durant l'année 2010, le site Internet [www.bucoli.ch](http://www.bucoli.ch) a à nouveau été visité par approximativement 6000 visiteurs.

## 2.9.2 Dixième année linguistique (DAL)

Le nombre de participant-e-s s'élève à 181 élèves pour 2009/10 et à 192 élèves pour 2010/11. Ces chiffres montrent une augmentation de 11 élèves.

Le rapport entre alémaniques (64 en 2009/10 et 69 en 2010/11) et francophones (117 en 2009/10 et 123 en 2010/11) n'est toujours pas équilibré. Par conséquent, quelques problèmes d'organisation découlent de la répartition des places.

## 2010

28 élèves en 2009/10 et 32 élèves en 2010/11 ont choisi l'échange réciproque (variante 2). Une légère augmentation est observée, ce qui est un résultat réjouissant. Malheureusement, le manque de familles d'accueil pour le placement des élèves est toujours d'actualité.

### 2.9.3 Echanges élèves/classes (EEEC)

Les échanges de classes annoncés à la coordination ont atteint pour l'année scolaire 2009/10 un nombre quasiment identique qu'en 2008/09; pour tout le canton, la coordination a enregistré 28 classes et trois échanges individuels au S2, tout degré confondu. Les classes francophones (20) ont été plus nombreuses que celles de la partie alémanique (8).

Il est à souligner que le nombre d'échanges est certainement supérieur aux chiffres présentés dans ce rapport, car certains échanges directs entre les établissements scolaires échappent à la coordination.

### 2.9.4 Echanges individuels pendant les vacances (EIV)

La coordination a pu constater une diminution globale de la participation, avec 37 francophones (65 en 2009) dont 2 au Tessin, et 21 alémaniques (11 en 2009) dont 0 au Tessin. Pour l'année 2010, le nombre de participant-e-s fribourgeois (alémaniques et francophones) s'élève à 58 (78 élèves en 2009). Un écart apparaît à nouveau en faveur des francophones.

Cette diminution s'explique une nouvelle fois par les inscriptions. En effet, celles-ci devaient se faire impérativement par le système électronique (pas de format papier, ce qui a posé quelques difficultés aux élèves désireux d'y participer. Ce système électronique d'inscriptions via Internet a été mis en place pour l'année scolaire 2008/09, mais comporte encore quelques faiblesses notamment concernant les inscriptions. L'efficacité de ce système n'a toujours pas été prouvée. Le système sera à nouveau amélioré pour l'édition 2011 par la Fondation ch.

### 2.9.5 Echanges de classes, degré 8–9 (EA 8–9)

Un nouveau programme d'échanges de classes (EA 8-9) à titre expérimental a vu le jour dans le courant du printemps 2008 pour une durée de quatre ans. Il a conjointement été porté par la NW EDK et la CIIP. Le responsable fribourgeois des échanges est le chef de projet EA 8-9 pour la CIIP. Dix classes y ont participé pour la première année en 2008/09. Les cantons concernés ont fourni une classe et les cantons bilingues, deux classes. Le séminaire du bilan 2 et le séminaire de lancement 3 ont eu lieu en septembre 2010 à Berne. Ils ont été couronnés de succès. La 3<sup>e</sup> volée 2010/11 comporte 12 classes et fonctionne sur le même principe que les années précédentes.

### 2.9.6 Divers

En novembre 2010 a eu lieu le congrès national sur les échanges à Montreux. Avec plus de 300 participant-es et intervenant-es il s'est taillé un franc succès. Il a été décidé que cette manifestation sera organisée annuellement.

## IV. Enseignement secondaire du deuxième degré

### 1. Missions

Le Service de l'enseignement secondaire du 2<sup>e</sup> degré (S2) est responsable de la gestion administrative et pédagogique des filières de formation de la maturité gymnasiale, du certificat de culture générale et des études commerciales à plein temps. Il est plus précisément chargé de superviser:

- > l'organisation et la pédagogie de l'enseignement;
- > l'administration générale et financière;
- > l'engagement et la formation continue des enseignants;
- > la construction et l'aménagement;
- > la coordination cantonale et intercantonale.

L'enseignement est dispensé dans les établissements scolaires cantonaux suivants: le Collège St-Michel, le Collège Ste-Croix et le Collège de Gambach, à Fribourg, le Collège du Sud à Bulle, l'Ecole de culture générale à Fribourg. De plus, le S2 gère, en collaboration avec la Direction des gymnases vaudois, le Gymnase intercantonal de la Broye (GYB), à Payerne.

*Chef de service: M. Nicolas Renevey*

2010

## 2. Activités

### 2.1 Effectifs

Au début de l'année scolaire 2010/11, l'effectif des élèves des écoles cantonales du S2 se présentait ainsi:

	Garçons		Filles		Total (élèves, classes, moyenne)					
	2009/10	2010/11	2009/10	2010/11	2009/10		2010/11			
fr.	1377 = 41.49%	1647 = 42.16%	1942 = 58.51%	2260 = 57.84%	3319	160	20.74	3907	194	20.14
al.	514 = 37.57%	481 = 36.77%	854 = 62.43%	827 = 63.23%	1368	57	24.00	1308	51	25.65
total	1891 = 40.35%	2128 = 40.81%	2796 = 59.65%	3087 = 59.19%	4687	217	21.60	5215	245	21.29

Par rapport à la rentrée 2009, les effectifs des élèves du S2 se sont accrus dans leur ensemble de 1,1%. Cela est dû principalement à l'introduction des maturités spécialisées dans les domaines santé, social et pédagogique, qu'il est désormais possible d'obtenir à l'Ecole de culture générale de Fribourg (ECGF) et dans les sections ECG du Collège du Sud et du GYB.

## 2.2 Enseignement

### 2.2.1 Maturité gymnasiale

La filière de la maturité gymnasiale est offerte dans les quatre collèges cantonaux et au GYB. La révision partielle de la réglementation concernant la maturité gymnasiale, initiée en juin 2007 par le Conseil fédéral et la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP), est maintenant effective pour tous les niveaux. Les élèves actuellement en classe terminale passeront les examens de maturité selon la nouvelle réglementation.

### 2.2.2 Ecole de culture générale

Cette formation est offerte par l'Ecole de culture générale de Fribourg, (ECGF), le Collège du Sud et le GYB et aboutit, en trois ans, au certificat ECG, dans deux domaines: santé ou socio-éducatif. La mise en place des filières de maturité spécialisées, complétant le certificat ECG moyennant une année supplémentaire est effective depuis la rentrée 2010.

### 2.2.3 Ecole de commerce à plein temps

Cette filière est offerte aux Collèges de Gambach et du Sud ainsi qu'au GYB. Elle conduit à un diplôme de commerce et/ou à la maturité professionnelle commerciale (MPC).

L'OFFT a engagé une réforme intitulée «Avenir des Ecoles de commerce», destinée à renforcer la pratique professionnelle dans les écoles de commerce à plein temps, lesquelles délivreront en-

suite des certificats fédéraux de capacité (CFC) d'employé-e-s de commerce et des certificats de maturité professionnelle commerciale (MPC). La mise en vigueur de cette réforme dans le canton est prévue pour la rentrée 2011.

### 2.2.4 Offres bilingues

Les différentes offres d'immersion comptent au total 436 élèves qui suivent un programme bilingue. Ils sont répartis notamment dans 21 classes bilingues, mais profitent également des autres offres d'immersion complète et partielle. La session 2010 a vu la remise de 121 certificats reconnus par la Confédération portant la mention bilingue.

## 2.3 Conférence et commissions

### 2.3.1 Conférence des recteurs des collèges cantonaux

Cette conférence réunit les recteurs et rectrice des collèges ainsi que les directeurs de l'ECGF et du GYB, sous la présidence du chef de service S2; les recteurs et rectrice des collèges se réunissent en séances spécifiques présidées par un recteur. La conférence s'est principalement engagée pour la révision des plans cantonaux des études gymnasiales et des documents décrivant les examens de maturité gymnasiale. Une journée pédagogique a réuni le 27 septembre tous les enseignant-e-s des collèges fribourgeois.

Durant l'année 2010, la DICS a procédé à la désignation de deux nouveaux recteurs, soit au Collège de Gambach et du Sud, ainsi qu'à la désignation d'un nouveau directeur pour l'ECGF.

### 2.3.2 Commissions d'école

Chaque commission d'école s'est réunie en principe deux fois durant l'année, pour traiter en particulier des budgets, des capacités d'accueil et des équipements des locaux.



---

## 2010

### 2.3.3 Informatique

La Commission cantonale d'informatique du secondaire du deuxième degré (CCI) conduit ses travaux par le biais de deux sous-commissions. Celle s'occupant de la technique procède à l'inventaire du matériel, élabore les propositions de budget et coordonne les procédures pour la gestion des réseaux, l'acquisition et l'entretien des équipements. La sous-commission pédagogique a poursuivi sa réflexion sur le renouvellement de l'enseignement de l'informatique dans les écoles secondaires du 2<sup>e</sup> degré. La Commission cantonale de l'informatique dans l'enseignement (CC-IE), à laquelle participe le chef de service, transmet les projets analysés de budget à la Direction des finances.

Au Centre fri-tic s'est poursuivie la formation des enseignants du S2 dans l'utilisation pédagogique des techniques de l'information et de la communication. Le Centre fri-tic assure aussi la formation des personnes ressources dans ce domaine.

Le S2 est partie prenante du projet d'harmonisation des systèmes d'informations pour la gestion de l'environnement administratif des écoles (HarmAdminEcoles) et de la mise en place d'un centre de maintenance informatique pour les écoles du S2 (CME), ceci en collaboration avec le SITel.

### 2.3.4 Examens

La Commission cantonale des examens, désormais compétente pour tous les certificats délivrés dans les écoles du S2, soit des certificats de maturité gymnasiale, les diplômes de commerce et la MPC, ainsi que le certificat ECG et la maturité spécialisée, a mis en place les éléments nécessaires au bon déroulement de la session 2010. Le président du jury du GYB a collaboré à ces travaux.

### 2.3.5 Échanges d'élèves

La collaboration entre les services de la scolarité obligatoire et du secondaire du deuxième degré avec le Bureau de coordination des échanges linguistiques, par le biais de séances de travail communes, permet l'information réciproque et l'adaptation éventuelle des conditions proposées aux élèves et à leurs parents afin de réussir les séjours.

## 2.4 Services auxiliaires

---

### 2.4.1 Service de consultation psychologique

Le service de consultation psychologique (CPS2) a poursuivi son activité selon les structures mises en place. L'équipe du CPS2 occupe trois personnes, représentant un taux d'activité total de 0.5 EPT. Dans certains cas, les traitements de jeunes

nécessitant un suivi de longue durée ont été pris en charge par des psychothérapeutes privés.

### 2.4.2 Service de médiation

Les services de médiation intégrés dans les écoles sont utilisés de manière intensive. La communication et l'entraide entre les différents services sont fonctionnelles et efficaces. Cette cohésion est appuyée par une rencontre annuelle organisée par le S2. La formation de nouvelles médiatrices et nouveaux médiateurs est assurée en collaboration avec le Service de l'enseignement obligatoire (SEnOF) et le Service de la formation professionnelle (SFP); le nouveau cycle de formation, débuté en automne 2009, s'achèvera en septembre 2011.

## 2.5 Associations

---

### 2.5.1 Association fribourgeoise des professeurs de l'enseignement secondaire du degré supérieur (AFPESS)

En 2010, la DICS a rencontré l'association à propos notamment des sujets suivants: l'avenir du gymnase en Suisse et dans le canton, ainsi que l'organisation des travaux de maturité.

### 2.5.2 Associations de parents d'élèves

La DICS a rencontré les associations francophones des parents d'élèves des collèges ainsi que l'association alémanique des collèges de la ville de Fribourg.

## 2.6 Formation continue des enseignants

De nombreuses inscriptions ont été enregistrées pour des cours de formation ou des séminaires organisés principalement par le Centre de perfectionnement suisse (CPS), l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT), l'Université de Fribourg et à l'interne de chaque école. Le secteur de la formation continue de la Haute Ecole pédagogique (HEP) a organisé plusieurs cours à la carte.

## 2.7 Bâtiments et constructions

Les travaux relatifs au projet du nouveau Collège de Gambach (NCG), commencés durant l'été 2009, se sont poursuivis durant toute l'année 2010. Désormais les trois nouveaux bâtiments sont hors de terre.

Une étude détaillée concernant l'agrandissement du Collège du Sud est en cours.

## 2010

Les travaux d'installations informatiques dans les Collèges St-Michel et Ste-Croix se sont poursuivis avec pour objectif l'équipement de toutes les salles en août 2011.

### 2.8 Collaboration intercantonale

Sur le plan général de la coordination scolaire, le chef de service S2 participe régulièrement aux rencontres intercantionales des services analogues des cantons romands et du Tessin (CIIP). D'autre part, le recteur du Collège St-Michel participe à celles des cantons du Nord-Ouest (NW-EDK). Cette collaboration touche plus particulièrement le suivi qualité des écoles, l'évaluation des études gymnasiales, la politique des langues, ainsi que la réforme de l'école supérieure de commerce et de l'école de culture générale. Le chef de service S2 participe également aux travaux de la Conférence suisse des services de l'enseignement secondaire II formation générale (CESFG), instituée par la CDIP.

## 3. Collège Saint-Michel

### 3.1 L'école en bref

Études:	maturité gymnasiale (toutes les options), établissement bilingue
Élèves:	1325 au total
Corps professoral:	156 enseignant-e-s (113,09 EPT)
Recteur:	M. Matthias Wider
Adresse:	Rue Saint-Pierre Canisius 10, Fribourg

## 3.2 Élèves

### 3.2.1 Effectifs

	Elèves		Classes	
	2009/2010	2010/2011	2009/10	2010/2011
Gymnase francophone	732	710	34	32
Gymnase alémanique	579	615	25	27
Total	1311	1325	59	59

Domicile	2009/10	2010/11
Elèves domiciliés dans le canton de Fribourg	1304	1319
Elèves domiciliés dans un autre canton	7	6

### 3.2.2 Admissions

	2009/10	2010/11
Elèves admis en 1 <sup>re</sup> année (200 fr. + 135 dt.)	341	335
Elèves admis en 2 <sup>e</sup> année	34	20
Total	375	355

### 3.2.3 Certificats délivrés

Au total, 309 candidat-e-s, 165 en langue française et 144 en langue allemande se sont présenté-e-s aux examens. Il n'y a pas eu de retrait avant inscription aux examens et 15 échecs, 11 chez les francophones, 3 chez les alémaniques et 1 dans les classes bilingues: 294 certificats furent donc délivrés. La répartition de ces certificats par option est la suivante:

2010

Options spécifiques	Francophones	Germanophones	Bilingues	Total
Grec	5	0	0	8
Latin	5	0	7	12
Italien	16	9	6	31
Espagnol	27	14	24	65
Physique + Appl. Maths	18	13	0	31
Biologie + Chimie	36	15	1	52
Economie et droit	31	12	5	48
Arts visuels	14	17	3	34
Musique	0	12	1	13
Total	155	92	47	294

Remarques: Dans le cadre de la collaboration instaurée entre les gymnases de la ville de Fribourg, 85 étudiants des Collèges de Ste-Croix et de Gambach ont passé leurs examens d'option complémentaire au Collège Saint-Michel et 49 élèves de St-Michel ont passé les mêmes examens dans les autres collèges de la ville.

### 3.3 Marche générale de l'école

#### 3.3.1 Relations avec les parents et autres contacts

En section francophone

Rencontres parents – professeurs au cours des mois de février et mars 2010, après les résultats du 1<sup>er</sup> semestre, pour les classes de 1<sup>re</sup> année. Pour les autres degrés, des rencontres ponctuelles sont organisées à la demande des parents ou des étudiants eux-mêmes.

Les parents sont en outre régulièrement informés par l'intermédiaire des bulletins de notes fournis aux élèves au 1<sup>er</sup> trimestre, au semestre et à la fin de l'année scolaire.

Séances d'information au début du mois de septembre 2010 pour les parents des élèves de 1<sup>re</sup> année: présentation des études (esprit, programmes, méthodes de travail) par les proviseurs.

Le recteur et les proviseurs ont rencontré le comité des parents d'élèves.

En section alémanique

Au mois de février se sont tenues les soirées de parents pour les classes de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup>, rencontres bien fréquentées. Les parents des futurs élèves ont été invités à une soirée d'information à la fin du mois de juin (deux séances). A cela s'ajoutent les rencontres individuelles entre parents et proviseurs pour discuter les problèmes concrets de quelques élèves.

Le recteur et les proviseurs ont participé à l'assemblée générale de l'Elternverein. Par ailleurs, ils ont rencontré les co-présidentes pour discuter des problèmes actuels.

Le recteur a également participé aux séances de la Commission d'école.

#### 3.3.2 Corps professoral

	Femmes	Hommes	EPT
156 Enseignants-e-s au 1 <sup>er</sup> septembre 2010	62	94	113,09

13 professeur-e-s ont été nouvellement engagé-e-s, dont 8 pour moins de 12 et 5 pour plus de 12 heures hebdomadaires.

2 professeurs ont fait valoir leur droit à la retraite et 6 ont quitté le collège en fin d'année scolaire.

#### 3.3.3 Activités culturelles et éducatives

Les manifestations culturelles sont planifiées et organisées par les proviseurs, en collaboration avec deux commissions culturelles, une pour chaque section linguistique.

Liste des principales activités culturelles en section francophone:

> Opéra: *Barbe bleue* à l'Université de Fribourg;

> Théâtre: *Songe d'une nuit d'été* et *Jeanmairie-une pièce suisse* à l'Espace Nuithonie, *Cédipe Roi* et *Les Femmes savantes* au Théâtre des Osses de Givisiez; *Théâtre d'improvisation* à l'Aula du Collège, *Les pas perdus* Théâtre des collèges St-Michel et Ste-Croix;

## 2010

- > Cinéma: Participation au Festival international du film de Fribourg: *Eastern Players*;
- > Concert: *Hommage à J.F. Bovard* par le Brass&Rythm du Conservatoire.

En section alémanique:

- > «Weltall-Astronomie» (2009/10): conférences, films, visite de l'observatoire d'Ependes, «islamisch-arabische Welt» (2010/11): conférence de Petra Bleisch-Bouzar et film «Die Fremde», conversation sur le thème «Frauen im Islam» avec deux expertes;
- > FIFF: programme de courts métrages de différents pays, suivi d'une conversation;
- > Théâtre «Das Orchester» (Theatergruppe der Freiburger Kollegien);
- > Film «Das Herz von Jenin» pour les classes de 4<sup>e</sup>;
- > Concert «Musik der 90er Jahre» de l'option complémentaire musique;
- > Lecture avec Alex Capus (classes de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>) et avec Klaus Merz (classes de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>);
- > Musical «Johannes Brahms Superstar» au Podium de Düdingen pour tous les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup>.

Sous son directeur, M. Philippe Savoy, le chœur St-Michel a donné plusieurs concerts publics et participé au concert de gala de «Terre des hommes». Il a également chanté dans «Carmen» de Georges Bizet (MurtenClassics) et donné un concert de Noël. Sous la direction de M. Pierre-Etienne Sagnol, la Fanfare du collège a donné son concert annuel.

### 3.3.4 Événements particuliers

Pour les classes terminales, une «Journée Européenne» a été organisée au mois de mai (rencontre avec les Ambassadeurs de Belgique et des Pays-Bas). Le 28 et 29 juin, tous les élèves de 1<sup>ère</sup> année ainsi que certaines classes de 2<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> ont pu participer au programme «Fit in IT» de la Fondation Hasler. La 104<sup>e</sup> Fête de Saint Nicolas s'est déroulée le samedi 4 décembre 2010. Une délégation du comité de St-Nicolas a participé à la manifestation «Fribourg au Palais fédéral» du 7 décembre 2010.

### 3.3.5 Échanges scolaires

Échanges individuels: en 2010/11, 8 étudiant-e-s de la section francophone et 10 de la section alémanique passent une année

dans une autre région linguistique (USA, Allemagne, Amérique du Sud, Suisse alémanique) et le Collège accueille 15 étudiants étrangers. 4 élèves de la section alémanique passent trois mois au Chili (Ecole Suisse de Santiago de Chile). Pendant ce temps, leurs familles accueillent leur camarade chilien.

D'autre part, en hiver 2010, quelques élèves de 2<sup>e</sup> année passent deux semaines dans un gymnase zurichois (Stadelhofen) et ont accueilli pour deux autres semaines au Collège Saint-Michel le (la) camarade alémanique.

Dans le cadre des échanges scolaires, des classes ou des groupes d'élèves ont eu l'occasion de découvrir St-Gall, Amstelveen (NL) et St-Petersbourg.

### 3.3.6 Programmes, études, bilinguisme

Les élèves de l'option complémentaire «Histoire-Sciences politiques» ont participé aux journées SUNESCO dans la salle du Grand Conseil. Pendant la semaine du 12 au 16 avril, la plupart des élèves de 3<sup>e</sup> ont participé à des journées thématiques. Les classes de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années de la section alémanique ont suivi une semaine thématique, durant laquelle les élèves ont eu l'occasion de traiter un thème spécifique de manière approfondie et interdisciplinaire.

Entre 30 et 40 élèves profitent de l'offre Tandem.

Cette année, le Collège compte neuf classes bilingues, quatre en 2<sup>e</sup>, trois en 3<sup>e</sup> et deux en 4<sup>e</sup> année. Les élèves des classes bilingues suivent une filière correspondant aux exigences de la «mention bilingue» prévue par la maturité.

## 3.4 Bâtiments, améliorations et aménagements

Dans le bâtiment principal: début des travaux de rénovation de la cave en espace «Agora». Pose de casiers à clé pour les professeurs dans le corridor du rez-de-chaussée. Câblage informatique du 2<sup>e</sup> étage.

Au centre sportif: continuation des travaux d'assainissement et aménagement d'une salle de sport supplémentaire (mur d'escalade) dans les anciens locaux de chaufferie.

A l'ancien Internat, bâtiment principal etc.: mise aux normes en matière de signalisation en cas d'incendie, pose de rampes etc., rénovation de l'appartement de fonction.

Diverses interventions ponctuelles: escalier extérieur de l'entrée du lycée, marquage des places de parc, etc.



## 2010

### 4.2.3 Certificats délivrés

En juin 2010, 208 candidat-e-s se sont présenté-e-s aux examens, dont 198 ont réussi. En voici la répartition:

Options spécifiques	Francophones	Germanophones	Bilingues	Total
Grec	6	3	2	11
Italien	7	4	0	11
Anglais	10	6	0	16
Espagnol	12	9	4	25
Physique + Appl. Maths	19	15	0	34
Biologie + Chimie	18	6	2	26
Economie et droit	24	28	7	59
Arts visuels	10	0	1	11
Musique	3	1	1	5
Total	109	72	17	198

### 4.3 Marche générale de l'école

#### 4.3.1 Relations avec les parents et autres contacts

En section francophone: 19 réunions de parents pour 13 classes: participation de 65 % des parents; une soirée d'information pour les parents des nouveaux élèves.

En section alémanique: 9 réunions de parents pour 5 classes: participation de 75 % des parents; une soirée d'information pour les parents des nouveaux élèves.

En section bilingue: 2 réunions de parents pour 2 classes: participation de 22 % des parents.

Assemblées des associations de parents et Commission d'école: la direction a participé à une séance.

#### 4.3.2 Corps professoral

	Femmes	Hommes	EPT
136 Enseignants-e-s au 1 <sup>er</sup> septembre 2010	73	63	84,80

13 professeur-e-s ont été nouvellement engagé-e-s, dont 10 pour moins de 12 et 3 pour plus de 12 heures hebdomadaires.

#### 4.3.3 Activités culturelles, éducatives et sportives

Représentations théâtrales, opéra, concert, cinéma: Deutsches Theater; Nuithonie; Théâtre des Osses; Festival du film de

Fribourg; Opéra-Fribourg; spectacle des Collèges Ste-Croix et St-Michel.

Orientation aux études: WINS, participation aux journées portes ouvertes à l'UNIFR.

#### 4.3.4 Événements particuliers

> Débats politiques: Initiative «exportation d'armes»; «recherches sur l'être humain»; «Harmos»; «renvoi des criminels étrangers»;

> Conférences: «gestion de l'eau dans notre canton» présentation du Service de l'environnement; «L'échelle des distances dans l'Univers» présentation de Laurent Eyer; «Jocaste Reine» conférence de Nancy Huston; conférence sur Corinna Bille; aide humanitaire de la Confédération présentation de M. von Däniken;

> SUNESCO;

> Accueil des élèves du gymnase ETH Hoffmann de Bamberg en Allemagne, participation aux Ecolades à La Chaux-de-Fonds;

> Exposition des travaux réalisés en arts visuels et vernissage «STEXPO NATURA»;

> Concerts: Gloria de Vivaldi, Requiem de Fauré (Ecolades avec le chœur de Bamberg), soirée musicale et littéraire dédiée à Chopin et Schumann;

2010

- > Amnesty International: action pour la journée internationale des Droits de l'Homme;
- > Collégiades (tournois sportifs interclasses et intercollèges); GianXtour: ski

#### Journées thématiques

Tous les élèves ont participé aux journées thématiques. Celles de 1<sup>re</sup> se sont déroulées par classe, celles de 2<sup>e</sup> année se sont déroulées par ateliers autour du thème du temps, qui a été décidé par les élèves de 2<sup>e</sup> année et par les enseignants. Les journées thématiques de 3<sup>e</sup> année ont eu lieu dans le cadre de l'option spécifique.

#### 4.3.5 Échanges scolaires

4 élèves en Suisse alémanique, 17 élèves aux USA, en Allemagne, Autriche, Angleterre, Australie, Chili et Canada. 10 élèves, des USA, du Costa Rica, de Belgique et de Turquie au collège.

#### 4.3.6 Programmes, études, bilinguisme

9 élèves francophones en section alémanique; 6 classes bilingues.

Certificat de maturité avec la mention «bilingue» délivré à 21 élèves, 11 alémaniques et 10 francophones.

Tandems individuels (plus de cent) et tandems de classes (pratiquement toutes les classes de langue 2, enseignement par immersion).

Échanges avec divers gymnases de Suisse et d'Allemagne (séjours de 3 à 5 semaines).

## 5.2 Élèves

### 5.2.1 Effectifs

	Elèves		Classes	
	2009/2010	2010/2011	2009/10	2010/11
Gymnase francophone	255	267	14	14
Gymnase alémanique	213	205	9	9
Ecole de commerce francophone – diplôme	83	89	4	4
Ecole de commerce francophone – MPC	41	36	2	2
Ecole de commerce alémanique – diplôme	42	36	2	2
Ecole de commerce alémanique – MPC	20	21	1	1
Assistant-e en gestion et en administration fr. + al. (AsGA)	11	13	1	1
Total	665	667	33	33

## 4.4 Bâtiments, améliorations et aménagements

Réfection du revêtement bitumeux du parking. Par mesure d'économie d'énergie, des détecteurs de mouvement ont été installés dans les WC. Amélioration de l'éclairage de la cafétéria et installation d'un éclairage pour les zones d'expositions au rez-de-chaussée. Le remplacement du mobilier (chaises et pupitres) se poursuit. Un rafraîchissement des peintures a été effectué au 4<sup>e</sup> étage. Remplacement du système audio avec haut-parleur pour l'ensemble du bâtiment. Les pommeaux de douches ont été remplacés dans la halle de sport. La signalisation des voies de fuite a été mise en service.

## 5. Collège de Gambach

### 5.1 L'école en bref

Études: maturité gymnasiale (option langues modernes, biologie et chimie, économie et droit), école de commerce à plein temps, formation cantonale d'assistant-e en gestion et administration (AsGA); établissement bilingue

Élèves: 667 au total, 33 classes.

Corps professoral: 98 enseignant-e-s (61,64 EPT)

Recteur: M. Jean-Pierre Bugnon jusqu'au 31 juillet 2010  
M. Pierre Marti dès le 1<sup>er</sup> août 2010

Adresse: Avenue Weck-Reynold 9, Fribourg

## 2010

Domicile	2009/10	2010/11
Elèves domiciliés dans le canton de Fribourg	658	661
Elèves domiciliés dans un autre canton	3	4
Elèves domiciliés à l'étranger (échanges)	4	2

### 5.2.2 Admissions

	2009/10	2010/11
Elèves admis au gymnase	109	138
Elèves admis à l'école de commerce et MPC	70	62
Elèves admis à l'AsGA (ass. gestion et administration)	11	13
Total	190	213

### 5.2.3 Certificats délivrés

#### Certificat de maturité gymnasiale

En juin 2010, 110 candidat-e-s se sont présenté-e-s aux examens, dont 107 ont réussi. En voici la répartition:

Options spécifiques	Francophones	Germanophones	Bilingues	Total
Italien	11	2	0	13
Anglais	2	5	0	7
Espagnol	9	1	7	17
Biologie + Chimie	10	10	4	24
Economie et droit	8	36	2	46
Total	40	54	13	107

#### Diplôme d'études commerciales

Sur 53 candidat-e-s, 48 ont obtenu le diplôme d'études commerciales; en section francophone 31 et en section alémanique 17.

#### Certificat de maturité professionnelle commerciale

Sur 24 candidat-e-s, 21 ont obtenu le certificat de maturité professionnelle commerciale.

#### Formation cantonale d'Assistant-e en Gestion et en Administration (AsGA)

Sur 11 candidat-e-s, 11 ont obtenu le diplôme.

## 5.3 Marche générale de l'école

### 5.3.1 Relations avec les parents et autres contacts

Deux soirées d'information ont été mises sur pied en septembre 2009 pour les candidats à la formation MPC et à leurs parents.

Dix-huit réunions des parents d'élèves ont été organisées pour les deux sections linguistiques en février et mars 2010.

Deux soirées d'information ont été mises sur pied en juin 2010 pour les nouveaux élèves de chaque section et de nombreux contacts personnels ont été établis durant l'année scolaire entre les parents et la direction.

Le recteur a en outre pris part aux séances de la Commission d'école. Il a également participé à trois soirées d'information destinées aux parents des élèves des CO.

### 5.3.2 Corps professoral

	Femmes	Hommes	EPT
98 Enseignants-e-s au 1 <sup>er</sup> septembre 2010	44	54	61,64

13 professeur-e-s ont été nouvellement engagé-e-s à temps partiel.



## 2010

La fin de l'année 2009/10 a amené 9 départs de professeur-e-s, dont 6 à la retraite et 3 pour d'autres raisons.

### 5.3.3 Activités culturelles, éducatives et sportives

Ont été présentés ou proposés à toutes ou à une partie des classes (entre autres):

- > Divers films dans le cadre du Festival international du film de Fribourg accompagnés de journées thématiques pour les classes intéressées.
- > Divers spectacles et concerts.
- > Visites et déplacements: camp de sport, visites d'entreprises, journées d'études, travaux pratiques en laboratoire à la faculté des sciences de l'Université de Fribourg, participation au SUNESCO.
- > Les journées thématiques: les méthodes de travail, les activités interdisciplinaires, les modules de formation MPC, la pratique professionnelle.
- > Diverses séances d'information/conférences en relation avec l'orientation professionnelle ainsi que sur de sujets d'actualité ou des thèmes de prévention (People with AIDS).
- > Trois journées consécutives polysportives et ski; diverses compétitions et tournois.

### 5.3.4 Échanges scolaires

Un échange d'élèves d'une dizaine de jours a eu lieu en avril avec une école polonaise. L'accueil des Polonais à Fribourg s'est déroulé au mois de juin.

### 5.3.5 Programmes, études, bilinguisme

#### Réforme de l'école de commerce

Le Groupe de travail chargé de la mise en œuvre du projet «Avenir des écoles de commerce» dans le canton de Fribourg a poursuivi ses travaux. Le concept général a été revu et le modèle 3+1, combinant enseignement scolaire et stage de longue durée a été retenu. Plusieurs journées de formation et de travail ont été mises sur pied en collaboration avec l'IFFP afin de rédiger les nouveaux plans d'études cantonaux en adéquation avec les exigences du Plan d'étude standard de l'OFFT. L'école de commerce fribourgeoise accueillera prioritairement des candidat-e-s à la maturité professionnelle commerciale (MPC). L'accès à la formation commerciale renouvelée sera possible dès l'année scolaire 2011/12. Les premiers certificats conformes à la nouvelle réglementation seront délivrés en 2015.

#### Qualité de l'enseignement

Le projet «Amélioration de la qualité de l'enseignement», initié au début de l'année scolaire 2008/09, se poursuit. L'évaluation des premiers travaux a permis des adaptations et la poursuite de plusieurs projets. Une coordination des groupes de branche dans la mise en œuvre d'évaluations communes dans les divers degrés de la formation est un des aspects clefs des processus en cours.

#### Mentoring

Le projet «Mentoring» mis au point par le service de médiation poursuit son cours tout en se perfectionnant. Le but de la démarche est d'améliorer l'environnement scolaire des nouveaux élèves et de faciliter la transition CO – Collège. Une meilleure gestion du stress en est l'une des préoccupations majeures. A son entrée au collège, chaque nouvel élève est attribué à un «mentor», élève de 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> année précédemment sélectionné et formé. Le mentor a pour tâche de familiariser les nouveaux élèves avec la vie de l'école en leur apportant son soutien et ses conseils pour faire face aux nouvelles exigences de l'enseignement gymnasial. Les mentors collaborent avec les médiateurs qui assurent la supervision de l'opération.

## 5.4 Bâtiments, améliorations et aménagements

### 5.4.1 Bâtiments

Depuis septembre 2009, suite à la démolition des bâtiments dans le cadre du chantier du nouveau Collège de Gambach, il ne subsiste, sur le site même de l'école, que l'ancien bâtiment appelé bâtiment principal (A). 18,5 salles de classes sont situées dans un des bâtiments du cercle scolaire de l'ELP (bâtiment B). Les cours de musique sont dispensés au Collège Saint-Michel; les cours d'éducation physique ont lieu à l'ECGF ainsi qu'à la salle de sport de Sainte-Agnès, alors que l'Atelier de Théâtre Vertige s'exerce à l'aula du CO de Jolimont.

Les problèmes liés à la disposition des lieux de cours sont toujours aussi aigus, mais les nouvelles constructions et aménagements mettront fort heureusement un terme à cet état de fait.

### 5.4.2 Aménagements réalisés en 2010

Bâtiment A: Équipement multimédia de la salle 3 (informatique) et de la salle 10 (sciences). Aménagement de 3 espaces extérieurs à disposition des élèves (terrasse, bancs, mobilier) dans le cadre d'un projet mené conjointement avec le groupe des arts visuels.

Bâtiment B: (ELP): Équipement multimédia des salles 50 et 74. Ordinateurs portables (unité mobile).

## 2010

### 5.4.3 Projet du nouveau collège

Conformément au calendrier adopté par la commission de bâtisse, les travaux de construction des trois nouveaux bâtiments ont débuté le 15 février 2010 et se sont poursuivis depuis sans problème. Un groupe de travail Informatique «Groupe-Info NCG» a été mis sur pied pour élaborer les concepts de câblages et d'équipements des bâtiments. Au début de l'année scolaire 2009/10, le conseil rectoral a confié aux professeurs d'arts visuels le mandat d'améliorer concrètement, avec le concours des élèves, les espaces extérieurs jouxtant le Collège. Ces réalisations ont été inaugurées en septembre 2010. Des solutions transitoires ont été élaborées pour la période 2012–2013 lorsque le bâtiment A sera à son tour en chantier. Les bureaux de l'administration et les salles d'informatique seront installés dans certaines salles de classe des nouveaux bâtiments.

Les membres de la sous-commission de chantier ont pris connaissance en octobre 2010 du projet lauréat du concours de l'animation artistique. Ce dernier s'intitule «Ecriture végétale»

et a été proposé par l'atelier Daniel Schlaepfer (Lausanne). Ce projet propose l'incrustation de symboles évoquant la dispersion d'aiguilles de pins sur le sol des cheminements extérieurs et des dégagements d'entrées des rez-de-chaussée. Un échantillon grandeur nature sera réalisé sur le site.

## 6. Collège du Sud

### 6.1 L'école en bref

Études: maturité gymnasiale (toutes les options), école de commerce à plein temps, école de culture générale

Élèves: 1100 au total

Corps professoral: 130 enseignant-e-s (92.24 EPT)

Recteur: M. François Piccand

Adresse: Rue de la Léchère 40, Bulle

## 6.2 Élèves

### 6.2.1 Effectifs

	Elèves		Classes	
	2009/2010	2010/11	2009/10	2010/11
Gymnase	684	680	32	33
Ecole de commerce – diplôme	127	114	8	9
Ecole de commerce – MPC	41	45	0	0
Section ECG	205	222	11	11
MS-OP	0	14	0	1
MS-SA	0	9	0	0
MS-SO	0	16	0	0
Total	1057	1100	51	54

Domicile	2009/10	2010/11
Elèves domiciliés dans le canton de Fribourg	1055	1098
Elèves domiciliés dans un autre canton	2	2

En raison de la hausse des effectifs, trois classes ont été ouvertes. La capacité d'accueil du bâtiment (750 élèves) est largement dépassée. L'horaire des classes a dû être prolongé.

2010

6.2.2 Admissions

	2009/10	2010/11
Elèves admis au gymnase	185	181
Elèves admis à l'école de commerce et MPC	57	44
Elèves admis à l'ECG (sans ms)	64	92
Total	306	317

6.2.3 Certificats délivrés

Certificat de maturités gymnasiales

En juillet 2010, au total 148 candidat-e-s se sont présenté-e-s aux examens, dont 138 ont réussi. En voici la répartition:

Options spécifiques	Francophones	Bilingues	Total
Grec	5	0	5
Italien	0	0	0
Anglais	10	1	11
Espagnol	18	13	31
Physique + Appl. Maths	4	3	7
Biologie + Chimie	21	7	28
Economie et droit	20	13	33
Arts visuels	8	3	11
Musique	8	4	12
Total	94	44	138

Diplôme d'études commerciales

Sur 41 candidat-e-s, 38 ont obtenu le diplôme.

Certificat de maturité professionnelle commerciale

Sur 20 candidat-e-s, 19 ont obtenu le certificat de maturité professionnelle commerciale.

Diplôme de culture générale

Sur 78 candidat-e-s, 70 ont obtenu le diplôme.

> Nombreux contacts personnels (direction, professeurs) aussi avec les parents d'élèves lors de difficultés de tous ordres et en cas de réorientation.

> Séances d'information au début décembre 2010 pour les parents des futurs élèves de première année: présentation des études (EC-ECG-gymnase).

6.3 Marche générale de l'école

6.3.1 Relations avec les parents et autres contacts

> Réunions des parents des classes de 1<sup>re</sup> année en décembre 2009; en février 2010, réunion des parents des classes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années.

> Bonne participation des parents (rencontre avec la direction et les professeurs).

6.3.2 Corps professoral

	Femmes	Hommes	EPT
130 Enseignants-e-s en septembre 2010	47	83	92,24

11 professeur-e-s ont été nouvellement engagé-e-s, dont 1 pour moins de 12 et 10 pour plus de 12 heures hebdomadaires.

Quatre professeur-e-s ont fait valoir leur droit à la retraite.

---

## 2010

### 6.3.3 Activités culturelles, éducatives et sportives

Peuvent être citées, entre autres, les activités et manifestations suivantes:

- > Concerts: Angélique Ionatos, Orchestre des Jeunes de Fribourg
- > Spectacles: Opéra «Barbe Bleue», «Die Leiden des jungen Werthers», «Le jeu de l'amour et du hasard»
- > Film: participation au FIFF
- > Conférences: «La Suisse s'engage» par la DDC, «Routes de la soie, routes de la drogue» par René Cagnat, «Wasser-Klang-Bilder» par Alexandre Lauterwasser, «Le Patois d'aujourd'hui» réalités Suisses, «Tradition et modernité du judaïsme» par Mme Brigitte Sion
- > Expositions: «Toile de Vie» exposition sur la biodiversité, Roadshow «Fit in IT»
- > Activités thématiques: Journée de la biodiversité (ateliers et conférences), visite du camp de concentration du Struthof (Alsace); visite du Parlement fédéral et du Kunstmuseum de Berne
- > Activités sportives: journée «marche d'automne» en octobre, journée «blanche» (ski, en janvier), journée «verte» (diverses activités sportives ou culturelles) en juin.

### 6.3.4 Échanges scolaires

Les échanges scolaires sont nombreux et connaissent diverses modalités. Sur les 16 élèves qui sont partis en séjour linguistique, 4 ont choisi la Suisse allemande, 7 l'Allemagne, 4 un pays anglophone et une la Chine. Le collège a accueilli 10 élèves pour des échanges unilatéraux, dont 6 sont venus à l'année.

Des échanges réguliers ont lieu avec le Collège Edouard-Montpetit de Longueuil (Québec). Des rencontres annuelles ont lieu à Tilff (Belgique) entre le Dreikönigsgymnasium (Cologne) et le Miniemeninstituut (Louvain). Un partenariat a été établi avec l'Argentine en collaboration avec l'association «Baradero-Fribourg»

### 6.3.5 Programmes, études, bilinguisme

A la rentrée 2010, le collège compte 162 élèves en section bilingue. Les cours donnés en allemand sont les suivants: introduction à l'économie et au droit, biologie, physique, histoire

et mathématiques. Au terme de leurs études, les élèves qui ont suivi ce parcours obtiennent la mention bilingue selon le règlement de reconnaissance de la maturité gymnasiale.

### 6.4 Bâtiments, améliorations et aménagements

- > Agrandissement: le groupe d'études s'est réuni régulièrement depuis le mois de janvier 2010.
- > Salle omnisports: l'éclairage de secours a été mis à jour et l'éclairage des 3 salles a été remplacé car les installations en place depuis 1993 n'étaient plus réparables.

## 7. Ecole de culture générale de Fribourg / ECGF

---

### 7.1 L'école en bref

Études:	Ecole de culture générale (domaines santé et socio-éducatif)
Élèves:	893 au total
Corps professoral:	90 enseignant-e-s (66,68 EPT)
Directeur:	M. Jean-François Comment jusqu'au 30 octobre 2010 M. Claude Vauthey dès le 1 <sup>er</sup> novembre 2010
Adresse:	Avenue du Moléson 17, Fribourg

## 2010

### 7.2 Élèves

#### 7.2.1 Effectifs

	Elèves		Classes	
	2009/2010	2010/2011	2009/10	2010/2011
Section francophone – 1 <sup>re</sup> année	186	186	10	10
2 <sup>e</sup> année	164	164	7	7
3 <sup>e</sup> année	176	176	7	7
4 <sup>e</sup> année MS-OP <sup>1</sup>	–	176	–	2
4 <sup>e</sup> année MS-SA <sup>2</sup>	–	176	–	–
4 <sup>e</sup> année MS-SO <sup>3</sup>	–	176	–	–
Section alémanique – 1 <sup>re</sup> année	66	66	3	3
2 <sup>e</sup> année	55	55	2	2
3 <sup>e</sup> année	48	48	2	2
4 <sup>e</sup> année FM-BP <sup>1</sup>	–	176	–	1
4 <sup>e</sup> année FM-SA <sup>2</sup>	–	176	–	–
4 <sup>e</sup> année FM-SO <sup>3</sup>	–	176	–	–
Total	695	695	31	34

<sup>1)</sup> Maturité spécialisée orientation pédagogie, élèves sous la responsabilité de l'ECGF, cours à l'école.

<sup>2)</sup> Maturité spécialisée orientation santé, élèves sous la responsabilité de l'ECGF, cours à la HEdS-FR.

<sup>3)</sup> Maturité spécialisée orientation social, élèves sous la responsabilité de l'ECGF, stages en Institution.

Domicile	2009/10	2010/11
Elèves domiciliés dans le canton de Fribourg	693	884
Elèves domiciliés dans un autre canton	2	9

#### 7.2.2 Admissions

	2009/10	2010/11
Elèves admis en section francophone	205	372
Elèves admis en section alémanique	80	102
Total	285	474

De plus, 24 adultes formant une classe, suivent les cours de compléments de formation pour l'entrée à la HES santé-social (HES-SO).

#### 7.2.3 Diplômes délivrés

	Nbre de candidat-e-s aux examens	Nbre de réussites
Section francophone	175	160
Section alémanique	46	46

## 2010

Aux cours de compléments de formation pour adultes, 9 adultes dont 7 femmes ont obtenu leur certificat de suivi des cours de compléments de formation relatifs à l'admission à la HES-SO.

### 7.3 Marche générale de l'école

#### 7.3.1 Relations avec les parents et autres contacts

Les rencontres suivantes ont été mises sur pied:

- > dix soirées réunissant parents, professeurs et élèves;
- > quatre séances d'information concernant les maturités spécialisées mises en place;
- > deux séances d'information pour les nouveaux élèves et leurs parents;
- > deux séances d'information à l'intention des élèves du degré 3 du CO et de leurs parents;
- > une séance d'information pour l'organisation des cours de compléments de formation pour adultes.

La Commission d'école a tenu quatre séances; de plus, son Président et le Directeur se sont réunis à six reprises.

#### 7.3.2 Corps professoral

	Femmes	Hommes	EPT
90 Enseignants-e-s en septembre 2010	50	40	66,68

11 professeur-e-s ont été nouvellement engagé-e-s, dont 3 pour au moins 12 heures hebdomadaires.

1 professeure a pris un congé non payé d'une année.

1 professeure a quitté l'école en fin d'année pour un autre secteur de l'enseignement (Université).

#### 7.3.3 Activités culturelles, éducatives et sportives

Ont été organisées, présentées, suivies, entre autres, les activités suivantes:

- > Films: «Looking for Eric», «Luftbusiness»; participation au Festival international de films de Fribourg.
- > Théâtre, musique, opéra: «Le Général Guisan monte en grade»; «Le Château de Kafka»; «Barbe-Bleue», «Cédipe roi», «Jocaste reine», «Allume la rampe Louis»; groupe théâtral de l'ECGF,

avec le spectacle «Les 7 pêchés capitaux»; «Sum Sum»; «Die Räuber»; «Die 39 Stufen».

- > Visites, courses scolaires avec visites de 15 musées et sites de Suisse, excursions écologiques, visites d'expositions, de la centrale nucléaire de Mühleberg, du Séculab à L'EPAL, du Musée de la photographie et du Salon du livre.
- > Conférence: rencontre avec l'écrivain C. Schmutz.
- > Aumônerie: activités liées à l'année liturgique, visites de 15 homes et institutions médicosociales dans le cadre de l'action de l'Avent, retraite intercollège au Simplon, vente de l'Ecu d'or, vente de mimosa et vente d'oranges.
- > Sport: tournois traditionnels, matchs entre professeurs et élèves; participation aux Collégiades; camp d'hiver; journées polysportives, sport et marche de fin d'année scolaire.
- > Éducation: réalisation et présentation de films d'animation par des groupes d'élèves de l'option photo.

#### 7.3.4 Événements particuliers

A l'occasion de la semaine spéciale «Santé-Social et Information professionnelle», 55 conférences et séances d'informations avec ateliers ont été données aux élèves sur les formations subséquentes des domaines de la santé, du social et de l'éducation.

#### 7.3.5 Échanges scolaires

L'opération «Tandem», qui groupe des paires d'élèves des deux sections linguistiques, a concerné 44 participant-e-s, soit 23 francophones et 21 germanophones, répartis en 9 groupes. Un tandem a été proposé entre les deux classes francophones de Maturité MS-OP avec les élèves de la classe de Maturité germanophone.

Deux classes de 1<sup>er</sup>, quatre classes de 2<sup>e</sup> degré et deux classes de 3<sup>e</sup> des deux sections linguistiques ont eu des échanges internes et des leçons communes bilingues.

Un échange linguistique par lettre, téléphone puis rencontre avec le gymnase du lac allemand de Bienne a été réalisé par trois classes de 1<sup>er</sup> année francophones de l'école.

Un voyage linguistique de cinq jours à Edimbourg (Ecosse) a été organisé pour les élèves de l'option «English Conversation» de 3<sup>e</sup> année germanophone.

15 élèves sont partis en échanges externes, de trois semaines à une année linguistique dans différents pays d'Europe et



—  
2010

d'Amérique, au Japon et aussi en Suisse. L'ECGF accueille deux étudiantes d'échanges venant de Suède et de Belgique.

Le partenariat entre le Lycée provincial de Banfora au Burkina Faso et l'école, consistant en dialogue Nord-Sud, aide humanitaire et échanges pédagogiques s'est concrétisé par un voyage de dix élèves encadrés de deux professeurs.

#### 7.3.6 Programmes, études

Un audit de surveillance du système de management par la qualité s'est déroulé avec succès en avril 2010. Le certificat ISO9001 a été renouvelé.

L'introduction de la Maturité spécialisée (MS), conformément au règlement de la CDIP concernant la reconnaissance des certificats délivrés par les écoles de culture générale du 12 juin 2003, a été effective à la rentrée de l'année scolaire 2010/11. En juillet 2011, les ECG cantonales délivreront les premiers titres de Maturité spécialisée dans les domaines Santé, Social et Orientation pédagogique.

### 7.4 Bâtiments, exploitation et aménagements

#### 7.4.1 Bâtiments

Divers travaux ont été effectués pour améliorer l'infrastructure informatique. Suite un orage de grêle, tous les stores du bâtiment

B et 9 stores du bâtiment A ont été remplacés. L'œuvre d'art sous le préau ainsi que le sol du couloir au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment A et de la cuisine ont été entretenus. Encore sous garantie, les tables des laboratoires et des pupitres (bâtiment A) ont été réparés.

## 8. Gymnase intercantonal de la Broye

### 8.1 L'école en bref

La particularité du Gymnase intercantonal de la Broye (GYB) est de recevoir des élèves de la Broye domiciliés tant dans le canton de Fribourg que dans le canton de Vaud.

Etudes: maturité gymnasiale (toutes les options),  
école de commerce à plein temps  
avec maturité professionnelle commerciale post-certificat,  
école de culture générale, maturité spécialisée

Elèves: 936 au total

Corps professoral: 97 enseignant-e-s (67,9 EPT)

Directeur: M. Thierry Maire

Adresse: Rue du Gymnase 1, case postale 188, 1530 Payerne

## 8.2 Élèves

### 8.2.1 Effectifs

	2009/10		2010/11		Classes	
	FR	VD	FR	VD	2009/10	2009/10
1 <sup>re</sup> année de maturité	116	15	113	9	6	5
2 <sup>e</sup> année de maturité	81	74	104	96	7	8
3 <sup>e</sup> année de maturité	84	82	79	57	7	6
4 <sup>e</sup> année de maturité	79	77	81	73	7	7
1 <sup>re</sup> année ECG (*)	40	75	57	58	5	5
2 <sup>e</sup> année ECG (*)	38	42	34	62	3	4
3 <sup>e</sup> année ECG (*)	25	41	37	39	3	3
Maturité prof. commerciale	22	7	8	7	1	1
Maturité spécialisée	–	–	8	12	–	2
Total	485	413	521	413	39	41

2 élèves hors canton dans le cadre de l'école de football de l'Association suisse de football de Payerne.

(\*) ECG = Ecole de culture générale (domaines santé et socio-pédagogique) et école de commerce.

## 2010

### 8.2.2 Certificats délivrés

Au terme de l'année scolaire 2009/10, le GYB a décerné les titres suivants:

	Nbre de candidat-e-s aux examens	Nbre de réussites
Certificat de maturité gymnasiale	152	140
Certificat de culture générale (santé)	19	17
Certificat de culture générale (socio-pédagogique)	21	17
Diplômes d'études commerciales	21	15
Maturité professionnelle commerciale	28	28

## 8.3 Marche générale de l'école

### 8.3.1 Organes intercantonaux

Le Conseil du GYB exerce la haute surveillance sur l'établissement et assure sa bonne marche. En 2010, il est présidé par Mme Anne-Catherine Lyon, Conseillère d'Etat du canton de Vaud, et a tenu deux séances. Le Conseil a adopté les comptes 2009 et accepté le projet de budget 2011 proposé par le directeur.

La Commission interparlementaire est composée de sept députés vaudois et sept députés fribourgeois. En 2010, elle est présidée par la députée vaudoise Mme Roxanne Meyer Keller. La Commission interparlementaire a notamment pu prendre connaissance des comptes 2009 et du budget 2011 ainsi qu'exercer la haute surveillance sur l'institution en étant informée des éléments marquants du fonctionnement de cette dernière.

La Commission consultative est composée de représentants des autorités locales, des parents d'élèves, des élèves et des enseignants. Ses 14 membres ont été désignés par le Conseil du GYB. Elle a siégé à trois reprises sous la présidence de Monsieur Jean-Edouard Buchter.

### 8.3.2 Administration et corps enseignant

Le nombre de postes d'enseignant-e-s a crû légèrement, dans la même proportion que le nombre d'élèves. Les postes de l'administration sont demeurés stables.

Le GYB a mis en place la filière de maturité professionnelle commerciale selon le pilotage de l'OFFT dans le suivi du projet «Avenir des écoles de commerce». Il a aussi ouvert les maturités spécialisées dans les domaines santé et social. Il a encore adapté son règlement de manière à pouvoir accueillir une filière de maturité spécialisée orientation pédagogie si les effectifs le permettent.

### 8.3.3 Activités spéciales, événements

Une commission culturelle composée d'enseignant-e-s anime l'espace de la Blancherie par la tenue d'expositions et offre des conférences ouvertes au public et aux élèves. Parmi le programme, on peut relever:

- > des conférences: «Ecrire le voyage au XXe siècle», avec l'écrivain Blaise Hofmann, «Aventure russe au lac Baïkal», conférence et film de Susanne Rehacek.
- > des manifestations: «Le Général Guisan monte en grade», pièce de théâtre de et avec Jean Winiger – «Ecrire le Slam» atelier et spectacle avec l'artiste Narcisse, «Smoking Chopin», spectacle musical de Thomas et Lorenzo.
- > des expositions: «Le cantique des cantiques», exposition de dessins de Jean-Michel Bouchardy, «Ex-position», peintures de Klakla et rencontre avec l'artiste.

### 8.3.4 Séjours linguistiques et bilinguisme

Les échanges *tandem* sur des périodes de deux à sept semaines ont permis à quelques élèves de partir en Allemagne ou en Suisse alémanique. Trois élèves effectuent un échange d'une année dans un établissement similaire en Suisse alémanique / Allemagne, aux USA ou en Australie.

A la rentrée 2010, le GYB compte 142 élèves en section bilingue, qu'il s'agisse de l'école de maturité (118), de l'école de commerce ou de l'école de culture générale (24). Les cours donnés en allemand sont Wirtschaft und Recht, Biologie, Mathematik, Geschichte, Geografie.

## 8.4 Bâtiments, exploitation et aménagements

### 8.4.1 Bâtiments

Le bon rendement énergétique du bâtiment Minergie est confirmé par les chiffres de consommation durant l'année scolaire 2010.

—  
2010

## V. Service des affaires universitaires

---

### 1. Missions

---

Le Service des affaires universitaires (SAfU) fait le lien entre les hautes écoles du canton et les autorités politiques. Il exerce la haute surveillance de ces institutions au nom de la Direction, les soutient dans leur gestion administrative et est leur interlocuteur dans leurs rapports avec les autorités cantonales, la Confédération, les autres cantons et les autres institutions dans le domaine des hautes écoles. Le Service assume également le rôle de l'instance cantonale de la Haute Ecole spécialisée santé-social de Suisse romande (HES-S2). Le Service appuie la Directrice ICS dans la gestion des dossiers politiques relevant du domaine des hautes écoles.

*Cheffe de service: Mme Barbara Vauthey Widmer.*

### 2. Activités

---

#### 2.1 Activités courantes

---

##### 2.1.1 Domaine universitaire

La Conférence universitaire suisse (CUS), dont la Directrice ICS est membre, a tenu en 2010 quatre séances et quatre fois pris des décisions par voie de correspondance, ceci, en particulier, en ce qui concerne les sujets suivants: différentes décisions relatives à la fin d'activité et à la liquidation de la fondation «Cours d'introduction aux études universitaires en Suisse (CIUS)»; planification stratégique de la Conférence des Recteurs des Universités suisses 2012–2016; décisions d'accréditation; financement des projets de collaboration et d'innovation.

La séance annuelle de la CUS, à laquelle les représentants de tous les organes fédéraux et intercantonaux concernés par les hautes écoles ont participé, s'est tenue les 28 et 29 janvier à St-Gall. Elle a été consacrée aux sujets suivants: rapport 2010 sur l'éducation en Suisse; rôle des projets de coopération et d'innovation dans le paysage suisse des hautes écoles à partir de 2013.

La Cheffe de service des affaires universitaires est membre de la Conférence des chefs de service de la CUS (trois séances en 2010). Elle représente cette conférence au Conseil de fondation du CIUS et participe aux différents groupes de travail ad hoc.

Le Conseil de la fondation pour la recherche et le développement du plurilinguisme, présidé par la Directrice ICS, s'est réuni deux fois pour adopter les comptes et le budget de l'Institut de plurilinguisme, suivre son développement et la mise en place du Centre de compétence national.

En application de l'accord intercantonal universitaire du 20 février 1997 (AIU), le canton de Fribourg a encaissé, en 2010, 52 483 325 francs pour les étudiants confédérés immatriculés à l'Université de Fribourg et a payé 17 991 770 francs pour les ressortissants fribourgeois étudiant dans d'autres universités suisses. Ainsi, l'apport net pour le canton a été de 34 491 555 francs (35 243 489 francs en 2009).

##### 2.1.2 Formation des enseignants et enseignantes

Le Comité de gestion de la convention générale de coopération entre la HEP et l'Université n'a pas tenu de séance. Un groupe de travail ayant été chargé d'élaborer des scénarii de mise en œuvre des variantes de rapprochement entre l'Université et la HEP suite à un premier rapport, ce groupe a dès lors œuvré en lieu et place du Comité de gestion. Il a maintenant terminé son étude. Ses conclusions n'ont pas encore été adoptées par la Direction ICS.

La Commission HEP s'est réunie trois fois afin de préavisier le budget de la HEP, les comptes, le plan financier, le projet de la nouvelle loi sur la HEP avec les points spécifiques de la personnalité juridique et de la création d'un troisième secteur à la HEP, celui de la formation continue, la stratégie de la HEP 2010/11 et le projet de nouveau cursus de formation initiale.

La Cheffe de service adjointe siège à la Commission interfacultaire de la formation des enseignants et enseignantes de l'Université. En 2010, la Commission s'est penchée sur l'engagement des maîtres et maîtresses d'enseignement et de recherche, des didacticiens et didacticiennes, sur les dossiers de reconnaissance des diplômes d'enseignement au niveau secondaire I et II de langue française et allemande. Elle a abordé diverses bases légales ayant trait à l'Accord intercantonal universitaire (AIU), à la création d'un domaine «formation des enseignants et enseignantes» au sein de la faculté des lettres et à la reconnaissance de crédits acquis avant l'admission au master. Elle a donné son avis sur les consultations de la CDIP notamment au sujet du diplôme d'enseignement au niveau secondaire I, et des disciplines musique, sport et arts visuels dispensées au niveau secondaire II. Elle a proposé une nouvelle fois d'adopter une ordonnance limitant le nombre d'admissions au DAES II, sur la base d'une évaluation de cette procédure de sélection.

La Cheffe de service adjointe participe aux séances de la conférence des chef-fe-s de service de l'enseignement à la Direction ICS.

##### 2.1.3 Haute Ecole spécialisée: Formations santé-social et musique

La Directrice ICS représente le canton de Fribourg au comité stratégique de la Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale

---

## 2010

(HES-SO) pour les domaines santé, social et musique. Le canton compte deux sites du domaine santé-social qui font partie du réseau HES-SO, la Haute Ecole de Santé Fribourg (HEdS-FR) et la Haute Ecole fribourgeoise de travail social (HEF-TS), ainsi que, pour la musique, un lieu d'enseignement décentralisé du Conservatoire de Lausanne, «Conservatoire de Lausanne Haute école de musique – site de Fribourg».

Le Comité stratégique de la HES-SO a tenu quatre séances ordinaires et une séance extraordinaire. L'avant-projet de nouvelle convention intercantonale unique remplaçant les deux conventions actuelles constituait le sujet principal de l'année (cf. chapitre 2.2.3 ci-dessous). Un autre sujet d'importance était la transformation de l'année préparatoire dans le domaine de la santé (mise en place de la maturité spécialisée et des modules complémentaires) qui a fait l'objet d'un mandat externe (cf. chapitre 2.2.3 ci-dessous). Les autres objets qui ont été traités sont: les conditions d'admission au bachelor HES (révision partielle du règlement d'admission), différents dossiers de financement dont le budget et les comptes de la HES-SO et le plan financier et de développement 2013–2016, l'approbation des conventions de collaboration, la recherche appliquée et le développement, la mobilité, la reconnaissance des formations post-grades, la formation pratique. La préparation de ces séances s'est faite en commun avec la Direction de l'économie et de l'emploi (DEE), responsable pour les deux autres hautes écoles fribourgeoises faisant partie de la HES-SO.

Les sites fribourgeois des domaines de la santé et du social sont représentés par le Directeur général de la Haute Ecole fribourgeoise de technique et de gestion (HEF-TG) aux comités directeurs de la HES-SO. Les collaborations entre les Directions (DICS et DEE) et les sites HES fribourgeois ainsi qu'entre le Directeur général de la HEF-TG et la Cheffe de service adjointe du SAFU sont importantes.

En ce qui concerne les conventions intercantionales, le SAFU a été déchargé du traitement des paiements résultant de l'accord sur les HES (AHES) qui a été repris par le Secrétariat général de la DICS, tandis que la responsabilité pour l'Accord sur les écoles supérieures spécialisées (AESS) a été réunie auprès de la DEE. La Cheffe de service a participé au groupe de travail interdirectionnel (DEE, DICS, DIAF) qui a élaboré un projet pour la gestion coordonnée de tous les accords intercantonaux, projet qui sera soumis au Conseil d'Etat au début 2011.

## 2.2 Événements particuliers

---

### 2.2.1 Domaine universitaire

Les travaux relatifs à la révision partielle de la loi sur l'Université se poursuivent, une consultation étant prévue en 2011. La mise en place de la 3<sup>e</sup> année de médecine se déroule conformément au

projet, suivie par le groupe d'accompagnement DICS/DSAS. Un sous-groupe de ce dernier traite des structures et des modalités de la collaboration entre l'Université et l'HFR. Le manque de locaux important sur le site de la faculté des sciences, suite à son important développement durant ces dernières années (3<sup>e</sup> année de médecine, sciences bio-médicales, sciences du sport et de la motricité, Institut Adolphe Merkle (AMI)), est examiné au sein d'un groupe de travail ad-hoc. Des solutions provisoires sont en cours de réalisation avec des transformations des bâtiments existants et les pavillons ont été installés sur le site de l'HFR-Fribourg, tandis que l'étude des besoins en vue d'une nouvelle construction est en élaboration.

Plusieurs autres dossiers immobiliers sont suivis: transformation de la clinique Garcia pour l'AMI, rénovation du bâtiment appartenant au Curatorium de l'institut de pédagogie curative, études en vue de la construction pour la faculté de droit sur les terrains de la Tour Henri, l'analyse en vue d'une éventuelle reprise par l'Etat du bâtiment occupé par les CIUS, ainsi que les besoins de locaux pour le Centre de compétence national, attribué par la Confédération à l'Institut de plurilinguisme.

En lien avec la liquidation de la fondation CIUS, décidée par la Confédération et les cantons universitaires concernés, la Directrice ICS et la Cheffe de service se sont investies, dans un premier temps, pour une poursuite d'activité dans un cadre intercantonal réduit et, suite à l'échec de cette initiative, pour une reprise partielle dans le cadre des institutions cantonales.

La mise en place du fonds de soutien à l'innovation a fait l'objet d'une collaboration étroite avec la Promotion économique et a débouché sur le lancement officiel de ce fonds en décembre 2010. La Cheffe de service fait partie du Conseil du fonds. Elle a également participé aux travaux menés par la DSAS pour la création d'une commission cantonale d'éthique de recherche nécessaire suite à la disparition de la commission intercantonale à laquelle le canton participait. En outre, elle a été invitée par le Département de la formation, de la jeunesse et de la culture du canton de Vaud pour faire partie du comité de recrutement du directeur général de l'enseignement supérieur.

Au niveau financier, deux dossiers ont fait l'objet de travaux particuliers. D'une part, des discussions ont eu lieu avec la Confédération au sujet de la décision de cette dernière de synchroniser les subventions de base aux universités en omettant une année de subventionnement. D'autre part, les populations estudiantines liées à l'AIU ont été analysées dans le but d'améliorer le suivi de cet accord. Après de longues démarches, la prise en compte des étudiants du DAES II a pu être obtenue.

2010

### 2.2.2 Formation des enseignants et enseignantes

En collaboration avec la HEP, le service a poursuivi la révision des bases légales de l'institution: nouveau projet de révision partielle de la loi, règlement d'études, directives sur les formations continues, sur les thèses de doctorat des professeur-e-s HEP, ordonnance d'admission à la HEP, ordonnance sur les taxes de cours et d'examens, sur les indemnités des jurys, etc.

Il a élaboré le mandat donné par la Direction ICS à la HEP pour la mise sur pied d'un nouveau cursus de formation en lien avec les récentes décisions de la CDIP.

Le projet de refonte globale de formation continue du canton à disposition des enseignants et enseignantes a été poursuivi en collaboration avec la HEP et les services concernés de la Direction ICS. Dans la perspective de gérer au mieux ce domaine, le service de la formation continue de la HEP a été repensé, et un nouveau secteur «formation continue» a vu le jour avec la nomination d'un nouveau doyen. La HEP compte donc désormais trois secteurs: formation initiale, formation continue et ressources, recherche et développements pédagogiques. La HEP a poursuivi sa collaboration avec les autres HEP romandes: une formation continue romande en économie familiale et activités créatrices a été mise sur pied.

La Cheffe de service adjointe a participé à la mise en œuvre de la maturité spécialisée orientation pédagogie à l'Ecole de culture générale (ECG), surtout sur le plan juridique. Suite à cette introduction, le cours préparatoire de la HEP a été abandonné et la transition avec la nouvelle formation de l'ECG a dû être gérée. Un règlement-cadre pour les trois types de maturités reste encore à établir.

L'intégration du Centre fri-tic à la HEP a suivi son cours. Ce dernier, devenu centre de compétence cantonal, a été rattaché en 2009 déjà au rectorat de la HEP. Le processus d'intégration a initialisé de nouvelles formes de collaborations internes, mais également requis des adaptations de divers ordres qui sont toujours d'actualité.

La Cheffe de service adjointe a présidé les deux groupes de travail créés par la Commission interfacultaire de la formation des enseignants et enseignantes de l'Université. Le premier a pour objectif l'évaluation des programmes et des exigences d'enseignement de la musique au secondaire II et leur adéquation avec l'enseignement dispensé à l'Université. Le second poursuit le même objectif dans le domaine des arts visuels.

### 2.2.3 Haute Ecole spécialisée: Formations santé-social et musique

En janvier, le Conseil fédéral a approuvé sans condition l'avant-projet de convention de la HES-SO. Il considère ainsi que la HES-SO a rempli les conditions qu'il a fixées en 2008. Cette approbation constitue une étape décisive pour la HES-SO. Sur cette base, la HES-SO a lancé la procédure de consultation impliquant notamment la commission interparlementaire de contrôle de la HES-SO, les gouvernements cantonaux et les organes internes. Pour les articles financiers, le Comité stratégique a reçu à deux reprises des représentants de la Conférence latine des directeurs cantonaux des finances lors de séances régulières. Sur la base des résultats de la consultation, le Comité stratégique est en train de rédiger la version finale. La procédure de ratification par les parlements cantonaux sera lancée au début 2011. Plusieurs séances réunissant la DICS et la DEE ont été consacrées à cette nouvelle convention intercantonale. Le Conseil d'Etat a été consulté sur l'avant-projet de convention: une première fois sur le projet sans les dispositions financières (qui n'étaient pas encore finalisées) et une seconde fois, pour compléter, sur les articles financiers.

Le projet de loi HES-SO//Fribourg a été réexaminé par la DICS et la DEE sur la base du modèle de gouvernance défini dans l'avant-projet de convention. Différents modèles d'organisation au niveau cantonal ont été examinés. Le projet de loi prévoyant entre autres une direction générale HES-SO//FR est en train d'être finalisé. Il sera mis en consultation au début 2011.

Plusieurs projets communs DICS/DEE en vue de la loi HES-SO//FR ont été poursuivis, notamment l'élaboration d'une ordonnance concernant le personnel d'enseignement et de recherche des hautes écoles fribourgeoises faisant partie de la HES-SO, sous la présidence de la Cheffe de service adjointe. Le projet a été mis en consultation en avril. La suite à donner sera décidée sur la base des résultats de la consultation et en tenant compte des travaux au niveau de la HES-SO.

Sur la base du rapport concernant l'année préparatoire dans le domaine de la santé, élaboré par un expert externe, le Comité stratégique de la HES-SO a chargé les directions des sites de formation de transférer l'année préparatoire (aspects pédagogique, financier et administratif), ainsi que les ressources liées, au secondaire II pour la mise en place de la maturité spécialisée santé dès la rentrée académique 2011/12. Pour respecter les conditions d'admission dans les HES santé en Suisse alémanique, le canton de Fribourg a décidé d'offrir la maturité spécialisée santé déjà dès la rentrée 2010, ceci sur la base d'un modèle transitoire, offert en collaboration entre la HEdS-FR et l'ECGF.

---

## 2010

Le concours d'architecture pour le projet de construction pour la Haute Ecole fribourgeoise de travail social et la Haute Ecole de santé Fribourg sur le site des Arsenaux s'est déroulé au printemps. Le jury a désigné comme projet lauréat le projet intitulé «Raphaele» du bureau d'architecture Armon Semadeni à Zurich. Le programme définitif des locaux, adopté en décembre par le Conseil d'Etat, prévoit une unité pour l'enseignement clinique qui sera exploitée conjointement par la HEdS-FR et l'Université dans le cadre de la 3<sup>e</sup> année de médecine.

La DICS a organisé la succession de Mme Jacqueline Gury Racine, Directrice de la Haute Ecole de santé Fribourg (HEdS-FR), qui a pris sa retraite pour la fin d'année. Le Conseil d'Etat a désigné Mme Susanna Weyermann-Etter comme nouvelle Directrice de la HEdS-FR, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2011.

La Cheffe de service adjointe a collaboré à d'autres groupes de travail, notamment au groupe dirigé par le Chef du Service de l'enseignement secondaire du deuxième degré sur la maturité spécialisée dans les domaines santé et social, à une commission intercantonale s'occupant des professions de la santé, dirigé par le Chef du Service de la santé publique du canton de Fribourg. En collaboration avec la DSAS et la DEE, elle a également participé à l'élaboration d'un mandat d'étude concernant les besoins en personnel soignant et d'accompagnement dans le canton de Fribourg.

## VI. Université

---

### 1. Missions

---

La loi du 19 novembre 1997 sur l'Université définit sa mission de manière suivante:

- a) transmettre et faire progresser les connaissances scientifiques avec objectivité et dans un esprit de tolérance;
- b) promouvoir chez les étudiants, les chercheurs et les enseignants le sens de leur responsabilité envers l'homme, la société et l'environnement, et
- c) contribuer au développement culturel, social et économique de la société.

Pour la remplir, l'Université dispense une formation de haut niveau, basée sur les connaissances scientifiques et menant aux diplômes de bachelor, master et doctorat; elle conduit une

activité de recherche et veille à la diffusion de ses résultats, promeut la relève scientifique et dispense une formation continue de niveau universitaire.

L'Université est dirigée par le Rectorat, composé d'un recteur et de quatre vice-recteurs, élus pour une période de quatre ans. *L'équipe rectorale actuelle est composée de Guido Vergauwen (recteur), Astrid Epiney, Jean-Luc Gurtner, Fritz Müller et Jacques Pasquier.*

Les activités de l'Université sont présentées annuellement, de manière synthétique, dans le rapport annuel qui porte depuis 2007 sur l'année civile. Il contient, en particulier, des renseignements sur les activités d'enseignement et de recherche dans les cinq facultés, sur la formation continue ainsi que des données chiffrées et statistiques. Il peut être consulté sur la page Internet de l'Université à l'adresse: [www.unifr.ch/rectorat/fr/documents/activites/](http://www.unifr.ch/rectorat/fr/documents/activites/).



2010

## 2. Activités

### 2.1 Activités courantes

#### 2.1.1 Étudiants

	Automne 2008		Automne 2009		Automne 2010	
Total	9455	100,0%	9433	100,0%	9466	100,0%
<b>a) Étudiants selon la provenance</b>						
Fribourgeois	2119	22,4%	2173	23,0%	2209	23,3%
Confédérés	5760	60,9%	5626	59,6%	5581	59,0%
Étrangers	1576	16,7%	1644	17,4%	1676	17,7%
<b>b) Étudiants selon les facultés</b>						
Théologie	340	3,6%	342	3,6%	339	3,6%
Droit	1656	17,5%	1648	17,4%	1570	16,6%
Sciences économiques et sociales	2050	21,7%	1839	19,5%	1797	19,0%
Lettres	3928	41,5%	3980	42,2%	4048	42,8%
Sciences						
a) sciences naturelles	1183	12,5%	1303	13,8%	1355	14,3%
b) médecine	298	3,2%	331	3,5%	357	3,7%

L'analyse de l'évolution du nombre d'étudiants appelle les remarques suivantes:

- a) L'effectif total d'étudiants a légèrement augmenté de 0,24 %, ce qui correspond à 23 personnes.
- b) Selon la provenance des étudiants, le nombre d'étudiants fribourgeois ou domiciliés dans le canton a augmenté de 36 unités ou 1,7 %, celui des étudiants étrangers de 32 unités ou 1,9 %; seul le nombre total des étudiants suisses a baissé de 45 unités ou 0,8 %.
- c) En ce qui concerne les effectifs des différentes facultés, on constate une diminution dans trois facultés, avec un recul de 0,9 % en théologie, de 4,7 % en droit et de 2,3 % en sciences économiques et sociales. Ces réductions sont compensées par les deux autres facultés dont les taux de croissance sont de 1,7 % en lettres, qui a franchi le seuil de 4000 étudiants, et de 4,7 % en sciences exactes et naturelles, y compris la médecine.
- d) Le nombre d'étudiants nouvellement inscrits a diminué de 5,2 %, soit 103 unités. Cette réduction, après plusieurs années consécutives de légère croissance, touche le nombre d'étudiants venant de Suisse (- 4,7 %) autant que de l'étranger (- 7 %). Cette diminution considérable, comparée à 2009, doit être mise en perspective en constatant que le nombre de nouveaux inscrits est nettement plus haut qu'en 2008 (avec 1808 unités, donc 4,7 % de moins qu'en 2010): on observe ainsi une fluctuation importante entre les années.

e) Les chiffres des facultés sont 51 nouveaux inscrits en théologie (52 en 2009), 297 en droit (- 9,5 %), 324 en sciences économiques et sociales (- 6,1 %), 770 en lettres (- 1,2 %) et 454 en sciences exactes et naturelles, y compris la médecine (- 8,3 %).

f) Les étudiantes constituent 58,1 % du total des étudiants et 63,4 % des étudiants débutants.

A l'automne 2010, un pourcentage supérieur à 50 % caractérise les effectifs des étudiantes débutantes en faculté des lettres (78,4 %), en médecine (57,5 %), en droit (62,3 %) ainsi qu'en sciences économiques et sociales (54 %).

g) Parmi les très nombreuses personnes qui suivent les cours de formation continue, seules celles inscrites dans un programme qui offre 60 crédits ECTS au minimum sont considérées comme «étudiants de formation continue». Leur nombre a augmenté de 183 en 2009 à 188 en 2010.

#### 2.1.2 Organes centraux

L'Assemblée plénière de l'Université s'est réunie le 10 mai, conformément à la loi sur l'Université, en vue de faire au Sénat une proposition de nomination du recteur pour la période de 2011 à 2015. Elle a proposée le recteur actuel, Guido Vergauwen, pour un nouveau mandat.

Le Sénat de l'Université a tenu cinq séances dont une extraordinaire et une de réflexion. Il a notamment approuvé en première

## 2010

lecture le projet de planification financière pluriannuelle 2012–2015 à l'intention du Conseil d'Etat. La séance de réflexion du 30 avril a été consacrée au développement des sites, bâtiments et infrastructures de l'Université. Lors de la séance extraordinaire du 19 mai, le Sénat a réélu le recteur Guido Vergauwen pour la période 2011-2015 et, dans sa séance ordinaire du 14 septembre, il a complété la future équipe rectorale (mandat du 15 mars 2011 au 14 mars 2015) avec la nomination de la vice-rectrice Alexandra Rumo-Jungo et des vice-recteurs Philippe Gugler, Thomas Hunkeler et Titus Jenny.

Le Conseil de l'Université, organe consultatif du Conseil d'Etat, s'est réuni à trois reprises. Il a, en particulier, accompagné le développement du programme de formation et de compétences en éthique qu'il gère financièrement.

### 2.1.3 Corps professoral

Des postes de professeur-e-s ordinaires ont été pourvus dans les domaines suivants:

- > en faculté de droit: droit civil;
- > en faculté des lettres: psychologie du développement, psychologie générale;
- > en faculté des sciences: cardiologie, microbiologie, neurologie, pathologie.

Des professeur-e-s associé-e-s ont été engagés dans les domaines suivants:

- > en faculté de théologie: droit canon;
- > en faculté des lettres: linguistique allemande, littérature allemande, psychologie clinique, psychologie (boursier FNS);
- > en faculté des sciences: anatomie, biologie, chimie, informatique (boursier FNS), mathématiques (boursier FNS), physique (boursier FNS).

Trois professeurs associés ont été promus au rang de professeur ordinaire: en informatique, en média et communication et en psychologie.

Parmi les sept professeur-e-s ordinaires engagés en 2010, deux sont des femmes; pour les onze professeur-e-s associé-e-s, il s'agit de six femmes et de cinq hommes.

Le titre de professeur-e titulaire a été octroyé à cinq membres du corps enseignant, un chargé de cours de la faculté de théologie, une maîtresse d'enseignement et de recherche et trois chargés de cours de la faculté des lettres.

L'âge moyen des professeur-e-s est de 51 ans et 0,7 mois (en décembre 2010). Il est de 47 ans et 7,6 mois pour les professeur-e-s associé-e-s et de 53 ans et 7,2 mois pour les professeur-e-s ordinaires.

### 2.1.4 Organisation des études

Sur recommandation de la Conférence universitaire suisse (CUS), le canton de Fribourg a reconduit, par ordonnance du 9 mars 2010, le test d'aptitudes pour l'admission aux études de médecine humaine et dentaire. Le nombre de places en 1<sup>re</sup> année d'études à Fribourg a été limité à 103 en médecine humaine et à 17 en médecine dentaire. Également sur recommandation de la CUS, le Conseil d'Etat a reconduit, en date du 16 novembre 2010, l'ordonnance concernant l'admission des candidats étrangers aux études de médecine à l'Université de Fribourg pour l'année 2010/11.

L'ouverture du guichet «Uni-Info» a permis un accueil central pour les étudiants et visiteurs de l'Université; ainsi l'accessibilité et les prestations de service ont été améliorées.

Des nouvelles offres de formation ont été lancées à la rentrée 2010 par la faculté des sciences économiques et sociales (Master of Arts en business communications) et par la faculté des sciences (Master of Science en sciences du sport avec la HEFS Macolin et Master of Science BeNeFri in Computer Science avec les Universités de Berne et Neuchâtel).

Dans le département de médecine de la faculté des sciences, la procédure d'accréditation de la nouvelle filière de bachelor en médecine humaine a été lancée avec le but d'une conclusion en 2011.

En 2010, la DICS a approuvé deux modifications de règlement, ainsi que les nouveaux statuts de la faculté des lettres, quatre nouveaux statuts d'instituts et huit statuts de département, dont les statuts des sept départements de la faculté des lettres restructurée.

## 2.2 Événements particuliers

L'Université de Fribourg a conclu en 2010 une nouvelle convention avec la Haute Ecole fédérale du sport à Macolin pour la mise en place de la filière commune de master en sciences du sport. Ce projet est également soutenu par la Banque Cantonale de Fribourg par le financement durant quatre ans du poste de professeur en psychologie du sport qui sera ensuite intégré dans la planification financière de l'Université.

En novembre 2010, la première volée pilote de 21 étudiants s'est vu décerner le diplôme de bachelor en médecine humaine. En parallèle, la mise en place de cette formation en partenariat avec

—  
2010

l'Hôpital fribourgeois a été consolidée par le recrutement de cinq titulaires de postes de professeur en médecine nouvellement créés.

Après le départ, fin 2009, du premier directeur de l'Institut Adolphe Merkle (AMI) de recherche en nanomatériaux, cette fonction a pu être reprise par le chef du deuxième groupe de recherche; de même, les statuts de cet institut ont pu être approuvés par les partenaires, à savoir la Fondation A. Merkle, la Direction ICS et l'Université. Deux postes de professeur ordinaire financés par la Fondation A. Merkle, celui en physique libéré par le départ de l'ancien directeur et un nouveau poste en biologie, ont pu être mis au concours en vue d'une pourvue en 2011.

Les compétences scientifiques particulières de l'Université ont permis l'obtention de plusieurs mandats de centre de compétence. Le Conseil fédéral a confié la direction du Centre de compétence scientifique du plurilinguisme à l'Institut de plurilinguisme de l'Université et de la Haute Ecole pédagogique. La Confédération a également octroyé la réalisation du Centre de compétence suisse pour les droits humains à un groupe d'institutions, au sein desquelles l'Université de Fribourg joue un rôle important. Finalement, la Confédération a attribué au département des sciences de l'éducation de l'Université de Fribourg la responsabilité du *leading house* sur la formation professionnelle. De plus, un nouveau centre de compétence pour l'éducation de la petite enfance, comme nouvel axe de l'Institut de recherche et de conseil dans le domaine de la famille pourra être réalisé grâce au financement substantiel de deux fondations.

L'expertise scientifique et les réseaux internationaux des chercheurs de l'Université ont donné lieu à de nombreuses publications et conférences, des nominations et prix prestigieux, ainsi que des projets et des résultats scientifiques à large impact international.

## VII. Haute Ecole pédagogique

### 1. Missions

Cinq missions fondamentales sont dévolues à la Haute Ecole pédagogique (HEP): la formation des futurs enseignants et enseignantes des degrés préscolaire et primaire, l'organisation et la coordination de la formation continue du personnel enseignant, la contribution à la recherche et au développement en matière d'éducation et de formation, la mise à disposition des enseignants et enseignantes et étudiants et étudiantes de

ressources documentaires et technologiques nécessaires à leur pratique et leur formation et la promotion et le développement du bilinguisme.

*Rectrice: Mme Pascale Marro.*

## 2. Activités

### 2.1 Activités courantes

#### 2.1.1 Secteur «Formation initiale»

A la rentrée académique 2010/11, la HEP FR comptait un effectif de 384 (440) étudiants et étudiantes, répartis entre les filières:

- > «Formation préscolaire et primaire»: 244 étudiants et étudiantes francophones et 81 étudiants et étudiantes alémaniques (32 étudiants et étudiantes sont bilingues).
- > «Formation DAES I» dans le cadre de la convention particulière conclue avec l'Université de Fribourg (diplôme d'aptitude à l'enseignement au degré secondaire I en économie familiale ou activités créatrices): 51 étudiants et étudiantes dont 32 en «Économie familiale» et 19 en «Activités créatrices».
- > «Formation complémentaire en économie familiale ou activités créatrices»: 8 personnes.

Sur l'ensemble des étudiants et étudiantes de la filière «Formation préscolaire et primaire», 103 proviennent d'autres cantons.

Le 9 décembre a eu lieu la remise annuelle des diplômes et certificats de fin de formation. A cette occasion, 84 diplômes d'enseignement aux degrés préscolaire et primaire accompagnés du titre académique de Bachelor of Arts in Pre-primary and Primary Education ont été décernés (64 francophones, 14 alémaniques et 6 bilingues). De plus, 21 certificats ont été délivrés à des enseignants et enseignantes ayant terminé leur formation de formateurs praticiens et de formatrices praticiennes. Deux DAES I de formation complémentaire en économie familiale, ainsi que deux Certificates of advanced studies du programme intercantonal romand en activités créatrices et économie familiale ont été décernés.

Depuis l'automne 2010, des modules de formation à l'intention des maîtres et des maîtresses de stage ainsi que des formateurs praticiens et des formatrices praticiennes sont proposés conjointement par la HEP FR et la formation des enseignants et enseignantes de l'Université de Fribourg, tant du côté alémanique que francophone. Ainsi pourront s'échanger des expériences vécues dans les divers degrés d'enseignement allant du préscolaire et primaire au secondaire supérieur.

2010

La réflexion en vue de la mise sur pied d'un nouveau cursus de formation initiale à l'enseignement préscolaire et primaire a été poursuivie. Ce cursus, conduisant à l'obtention d'un seul diplôme permettant d'enseigner dans toute la scolarité primaire (1-8P) et basé sur la poursuite des spécialisations SP1 (1-4P) et SP2 (5-8P), offrira un choix entre 4 profils (anglais, éducation physique et sportive, musique et activités créatrices) aux étudiants et étudiantes de SP2. L'objectif est de l'introduire à la rentrée académique 2012/13 au plus tard. Dès la rentrée académique 2011/12, un horaire plus régulier sera établi, avec un demi-jour de libre, permettant aux étudiants et étudiantes d'avoir un travail à l'année, voire un engagement de remplaçant ou de remplaçante aux degrés préscolaire et primaire.

### 2.1.2 Secteur «Ressources, recherche et développement pédagogiques» (RRDP)

Le fait marquant de l'année a été le colloque scientifique «Sélection scolaire et inégalités sociales: Bourdieu et l'école du 21<sup>e</sup> siècle» qui a été organisé le 9 septembre par la HEP Fribourg. Plus de 200 participants de toute la Suisse ont assisté aux conférences et débats.

Centres de documentation pédagogique /  
Didaktisches Zentrum (CFDP/DZ)

Documentation, prêts, services:

	CFDP	DZ	
Etat du catalogue	29 700 / 53 000	24 400 / 39 000	notices / exemplaires
Catalogage	1700 / 3500	1600 / 1900	notices / exemplaires
Prêts	93 400	70 000	(y compris lectures suivies / sans renouvellements de prêt)
Lecteurs inscrits	4600	4300	
Lecteurs actifs	1660	780	
Nouveaux lecteurs	290	160	

Parmi les nombreux services dispensés aux utilisateurs et utilisatrices des centres de documentation, on peut relever la nouvelle offre de périodiques électroniques dans les domaines des sciences de l'éducation et de la psychologie; et la mise à disposition par l'Atelier Multimédia de trois radioboxs pour réaliser des émissions radio en classe diffusées sur internet en collaboration avec la HEP Vaud.

Les centres de documentation ont organisé diverses formations et animations pour le public interne et externe. Ils ont notamment accueilli plus de 70 classes primaires pour la visite des expositions «Mon année d'école enfantine», de Barbara Rothen et «Les mystères d'un livre», de la HEP BEJUNE.

Dès mars, un travail préparatoire a été mené, en collaboration avec les HEP romandes, en vue de l'intégration des centres de documentation CFDP/DZ au réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO) en 2011.

Un nouveau volet de la collection «Fêtes et traditions fribourgeoises» consacré à la Bénichon a été publié sous la forme d'un site internet et mis en ligne sur le portail pédagogique des enseignants et enseignantes fribourgeois (Friportail). Dans le domaine de la lecture, un nouveau type de mallette lecture a été inauguré sur la base du concept de Véronique Lombard.

Dans le cadre du «Prix TSR Littérature Ados», deux films de promotion d'ouvrages de littérature de jeunesse ont été réalisés par l'Atelier Multimédia dans des classes des cycles d'orientation fribourgeois.

Service de la formation continue francophone et  
alémanique

Le programme de cours a été proposé au corps enseignant fribourgeois par des affiches publiées dans les deux langues et sur le site internet du service. La session d'été a été marquée par les formations destinées aux enseignants et enseignantes des classes enfantines au vu de l'introduction de la 2<sup>e</sup> année.

Les inscriptions se répartissent de la manière suivante:

Cours «année»: 1668 (F) et 868 (D) inscriptions traitées pour 178 (F) et 97 (D) cours «année» proposés.

Cours «à la carte»: 1714 (F) et 98 (D) inscriptions pour 114 (F) et 7 (D) cours «à la carte».

Cours enseignement spécialisé: 40 (F) inscriptions pour 3 (F) cours.

Programme des langues: 18 (F) et 15 (D) inscriptions.

Perfectionnement intensif: 55 (F; Horizon 2010 – «bien-être professionnel») et 16 (D; Intensivkurs).

Autres formations individuelles: 13 (F) et 74 (D) inscriptions.

Introduction à la profession: 129 (F) et 55 (D)

2010

Service de la recherche francophone et alémanique

Le service a proposé aux professeur-e-s de se former dans le cadre de plusieurs manifestations: forums, colloques de recherche, ateliers de lecture et conférences, de manière à accompagner au mieux l'ensemble du corps professoral dans les recherches effectuées à la HEP.

Deux collaborateurs ont reçu des bourses du Fonds national et terminent des séjours de recherche aux USA et en Allemagne.

La partie francophone s'est attachée à développer encore son expertise dans le domaine de la recherche sur les technologies éducatives. Une nouvelle requête au fonds DORE pour poursuivre ses travaux (initiés en 2005/06) dans ce champ de recherche a résulté en un subside de 150 000 francs pour deux ans, octroyé en mars. Dans ce même domaine, les collaborateurs du service ont assuré le suivi scientifique de l'introduction de l'iPod-Touch dans une classe du Gymnase intercantonal de la Broye. Les collaborations avec d'autres institutions ont été poursuivies: avec les HEP de Suisse romande dans le cadre du projet «Inserch» (introduction à la profession) et par la participation à l'édition d'un livre qui sera publié sur ce thème en 2011; avec la Direction ICS pour un mandat concernant le suivi scientifique de l'introduction des nouveaux moyens d'enseignement du lire – écrire en première primaire; et avec le Département des sciences de l'éducation de l'Université de Fribourg. En outre, un mandat de prestations de service portant sur l'évaluation des professeurs du Gymnase intercantonal de la Broye (GYB) a été octroyé au service. Le responsable de la partie francophone siège au Conseil d'administration de l'ADMEE-Europe (Association pour le développement des méthodologies d'évaluation en éducation) et dans différents conseils scientifiques, notamment de l'AREF (Actualité de la recherche en éducation et en formation) et des JFREM (Journées francophones de recherche en éducation musicale). Il est rédacteur en chef de la revue des HEP Formation et pratiques d'enseignement en questions et préside l'Association Suisse de recherche en éducation musicale (ASRREM).

Le service de recherche, partie germanophone, a publié deux articles dans les revues scientifiques suite au projet national «Encouragement de la lecture». Dans une suite au projet sur les «Devoirs à domicile», le responsable du service a réalisé le mandat de faire un bilan sur le rôle des enseignants dans le cadre des devoirs à domicile. Une monographie a été publiée, dans les régions germanophones, sur le projet sur l'«Empowerment» dans le «Mentoring». Un projet en cours étudie les entretiens formateur-étudiant dans le cadre du mentorat. Un nouveau grand projet va être entrepris dans le canton de Fribourg, portant sur l'apprentissage en groupe dans des tâches de mathématiques et impliquant 15 classes expérimentales et 14 classes-contrôle. Le responsable de la recherche germanophone a organisé un cours de certificat pour «Mentoring & Coaching» en collaboration

avec l'Université de Fribourg. Ce cours est organisé avec succès par la formation continue de l'Université.

### 2.1.3 Centre fri-tic

Au cours de l'année scolaire 2009/10, plus de 100 enseignants et enseignantes de l'enseignement spécialisé ont suivi la formation en média et technologies de l'information et de la communication (MITIC) et élaboré un scénario pédagogique pour démontrer leurs compétences acquises. La base de données accessible sur [www.fri-tic.ch](http://www.fri-tic.ch) compte près de 2800 scénarios pédagogiques.

La volée de formation de personnes ressources MITIC entamée en 2009 s'est terminée en juillet 2010 et a permis la certification de douze personnes ressources francophones et onze alémaniques, de tous les degrés de la scolarité.

En avril, le portail cantonal de ressources pédagogiques «Friportal», piloté par le Centre fri-tic en collaboration avec le CFDP et le DZ a été inauguré. Sur mandat de la Direction ICS, le Centre fri-tic a entamé la mise en place du volet MITIC du plan d'études romand.

Dans le cadre de sa mission de coordination, le Centre a produit en collaboration avec «Educa» la brochure bilingue «Enseigner avec les tableaux blancs interactifs» et mis à jour sa documentation sur le matériel informatique recommandé dans les écoles.

Le Centre fri-tic a également pris part à la campagne de prévention sur les dangers liés à l'utilisation d'Internet, en collaboration avec la Police cantonale et la DICS. Aujourd'hui, 247 écoles sont connectées au réseau pédagogique cantonal grâce au contrat de parrainage avec Swisscom. D'autres écoles sont connectées par d'autres fournisseurs. On peut estimer que 99 % des écoles primaires et 92 % des ordinateurs sont connectés à Internet. Depuis 1998, le nombre d'ordinateurs a plus que quadruplé et dépasse 9250, tous degrés confondus.

## 2.2 Evénements particuliers

Sur le plan structurel, la HEP a créé cinq Unités de Recherche afin de renforcer la recherche et le développement dans certains domaines considérés comme des points forts de l'institution. L'objectif de cette réorganisation est de pouvoir proposer un dispositif de formation plus cohérent et de promouvoir certains secteurs de compétences au niveau national. Elle termine également sa préparation à la procédure d'accréditation ISO qui aura lieu en 2011.

Les compétences scientifiques particulières de la HEP ont permis l'obtention de plusieurs mandats de centre de compétence. Le Conseil fédéral a confié la direction du Centre de compétence



---

## 2010

scientifique du plurilinguisme à l'Institut de plurilinguisme de l'Université et de la Haute Ecole pédagogique. De plus, la HEP poursuit, en co-direction avec la PH Zurich, son travail dans le cadre du «Consortium national pour l'éducation au développement durable».

Au niveau cantonal et intercantonal, la HEP participe activement aux groupes de travail et commission de la COHEP. La Rectrice, membre du comité de la COHEP, représente également les HEP dans le groupe national réunissant les trois types de Hautes Ecoles (la-rkh.ch).

## VIII. Haute Ecole de santé Fribourg

---

### 1. Missions

---

La Haute Ecole de santé Fribourg (HEdS-FR) a pour mission d'offrir une formation professionnalisante de haut niveau, en deux langues, le Bachelor of Science HES-SO en soins infirmiers. Elle déploie également des activités dans les domaines de la recherche appliquée, de la formation continue et des prestations de services dans plusieurs domaines d'expertise (santé des populations vieillissantes, psychogériatrie, chronicité et soins dans la durée, psychiatrie et santé mentale, etc.). En 2010, l'accent a été mis sur la promotion des offres de formation continue et la recherche appliquée avec l'organisation du premier Swiss Congress for Health Professions - OuvérTüre. L'augmentation du nombre d'étudiants et étudiantes et le départ à la retraite de la directrice en fin d'année ont également marqué l'année sous revue.

*Directrice: Mme Jacqueline Gury Racine*

### 2. Activités

---

#### 2.1 Activités courantes

---

##### 2.1.1 Conseil de direction

Présidé par la Directrice ICS, le Conseil de direction a siégé à cinq reprises. Il a notamment examiné les comptes et le rapport 2009 ainsi que le budget 2011; pris acte du départ à la retraite de la directrice; approuvé l'engagement de la nouvelle directrice et du nouveau responsable de la formation; préavisé les engagements et pris acte des démissions du personnel; pris connaissance du dossier de la formation continue HEdS-FR et HES-SO; pris connaissance du projet de construction HEFTS-HEdS-FR sur le site de l'ancien Arsenal à Fribourg; pris connaissance de l'état d'avancement des travaux législatifs au

niveau de la HES-SO et de la HES-SO//FR; été informé des travaux en lien avec le Bachelor of Science HES-SO, le master en sciences infirmières, la maturité spécialisée Santé (MS-Santé) et l'année préparatoire.

Il s'est tenu au courant de tous les projets tant nationaux que romands se rapportant aux filières HES. Une délégation du Conseil de direction a participé à la procédure de sélection de la nouvelle directrice.

##### 2.1.2 Programmes

Au 31 décembre 2010, l'effectif total des personnes en formation initiale Bachelor of Science HES-SO en soins infirmiers s'élève à 332 (300) personnes. A l'occasion de la remise des titres, 52 diplômé-e-s, parmi lesquels on ne compte encore que 6 hommes, ont ainsi achevé leur cursus en français (36) en allemand (12) ou sous forme bilingue (4); le diplôme bilingue comprend 60 crédits (sur un total de 180) dans la langue partenaire.

##### 2.1.3 Formation initiale

A la rentrée 2010, le nombre de nouveaux étudiants et étudiantes s'est élevé à 115 (92), répartis comme suit: 95 pour l'année préparatoire (74 francophones, 21 germanophones), 20 entrées directes en 1<sup>re</sup> bachelor essentiellement en provenance de la filière ASSC (assistants et assistantes en soins et santé communautaire avec maturité professionnelle).

Pour répondre à l'accroissement du nombre de candidats et candidates, la capacité d'accueil a été augmentée une nouvelle fois. Celle-ci est limitée par le nombre de places de stages disponibles pour les étudiants. La formation pratique représente 10 semaines de stages par étudiant-e pour l'année préparatoire et 40 semaines réparties sur les trois années d'études menant au bachelor, soit plus de 17 000 journées de stages par année académique assurées par des professionnel-le-s confirmé-e-s œuvrant dans des institutions partenaires.

L'accroissement du nombre de candidats et candidates s'explique notamment par les nouvelles perspectives professionnelles et d'évolution de carrière résultant des réformes du système de la formation (la mise en place des formations HES, l'ouverture du master conjoint Unil/HES-SO ès Sciences en sciences infirmières et de son pendant alémanique cette année).

##### 2.1.4 Formation continue et postgrade

L'offre comprend des diplômes et certificats postgrade (DAS et CAS) reconnus HES-SO s'adressant aux professionnel-le-s diplômé-e-s des domaines santé et travail social, ainsi que des formations continues courtes de niveau HES et non HES.



---

**2010**

Les formations postgrade suivantes ont été développées et réalisées en collaboration avec d'autres sites de la HES-SO:

- > DAS HES-SO en Santé des populations vieillissantes;
- > DAS HES-SO en Psychiatrie et santé mentale: interventions et politiques;
- > CAS HES-SO en Intégration des savoirs scientifiques dans les pratiques professionnelles de la santé;
- > CAS HES-SO en Soins en neurologie et chronicité;
- > CAS HES-SO Praticiens formateurs et praticiennes formatrices (en français et en allemand);
- > CAS HES-SO en Qualité des soins et conseil (en allemand);
- > CAS HES-SO en Soins palliatifs (en allemand);
- > CAS HES-SO en Psychogériatrie (en allemand).

La HEdS-FR a réalisé, seule, les certificats HES et les cours ponctuels de formation continue suivants:

- > CAS HES-SO en Psychogériatrie;
- > CAS HES-SO en Chronicité et soins dans la durée.
- > Des journées ponctuelles destinées aux professionnel-le-s de la santé diplômés et ayant pour thèmes: la psychogériatrie, la chronicité, l'utilisation des diagnostics de soin (en allemand), l'accompagnement des patients en réadaptation (organisée en collaboration avec les sites Châtel et Billens du HFR), «Premier lien maltraitance – enfants» (organisée sur mandat de la Fondation Charlotte Olivier et du SSP, français et allemand);
- > Formation des référents aux premiers secours – SST Services de l'Etat de Fribourg;
- > Formation continue des aides certifié-e-s.

La HEdS-FR a également poursuivi sa coopération avec la Haute école spécialisée bernoise (BFH) en vue de développer des offres communes de formation continue en allemand.

### 2.1.5 Prestations de services

Les nombreuses demandes émanant d'institutions du domaine de la santé, d'associations en rapport avec la santé et le social ainsi que de centres de formation universitaire et professionnelle ont pu être satisfaites. Les prestations les plus fréquemment sollicitées sont:

- > la formation continue ciblée sur les besoins spécifiques d'une institution (sanitaire, sociale ou éducative);
- > l'analyse de pratique et le développement de nouvelles compétences chez les professionnels actifs et les professionnelles actives au sein de différentes institutions de la santé;
- > la supervision d'équipe et la supervision individuelle;
- > l'accompagnement conceptuel et méthodologique d'un projet ou d'une nouvelle mission dans une institution sanitaire ou dans un service, l'audit qualité ainsi que la réalisation d'un projet de recherche mandaté par une institution ou une administration spécifique;
- > la formation au profit d'autres centres de formation: autres sites de la HES-SO, Université de Fribourg, Université de Lausanne, services de la formation continue du HFR et du CHUV, Centre de formation continue pour les métiers de la santé d'Aarau, Centre de formation continue de l'Association suisse des infirmières et infirmiers à Zurich, écoles professionnelles, associations, etc.

Les mandats suivants sont également assurés pour la HES-SO dans le domaine santé: la participation au comité directeur de la filière master et au développement harmonisé des plans d'études bachelor et master et la représentation dans la Conférence suisse des Hautes écoles spécialisées (KFH) – Conférence Santé.

### 2.1.6 Recherche appliquée et développement (Ra&D)

Deux projets ont obtenu un financement du Fonds National Suisse de la recherche scientifique. Ces travaux portent sur l'insertion du nouveau personnel infirmier fraîchement diplômé (bachelor) en milieu hospitalier, ainsi que sur la coordination entre personnel infirmier et autres professionnel-le-s des soins en lien avec les formations HES.

18 publications signées ou cosignées par des membres de la Ra&D et du corps professoral ainsi qu'une vingtaine de travaux scientifiques présentés lors de congrès nationaux et internationaux, dont le premier Swiss Congress for Health Professions – Ouverture: porte ouverte aux échanges de savoirs – qui s'est tenu à Fribourg en avril et dont le co-responsable Ra&D présidait le comité scientifique. Pour un développement durable des innovations dans les soins infirmiers, un partenariat entre académie et pratique, soit entre la HEdS-FR et l'hôpital fribourgeois, a été initié par la co-responsable Ra&D.

### 2.1.7 Relations internationales

La HEdS-FR continue d'être un acteur reconnu de la formation en soins infirmiers au niveau international. Elle a été invitée à

---

## 2010

présenter ses expériences dans le développement des compétences lors de la dernière Conférence européenne des formateurs en soins infirmiers à Lisbonne du 6 au 9 octobre 2010. A cette occasion, le nouveau responsable de la formation est devenu vice-président de la Fédération européenne des enseignants en soins infirmiers (FINE).

Les échanges internationaux pour les étudiants et étudiantes ont été renforcés. Dans le cadre du programme ERASMUS, outre la visite de l'Université de Nottingham en vue de signer un accord, la HEdS-FR a accueilli deux étudiantes belges de la Haute Ecole de Namur. Au total, 13 étudiants et étudiantes de la HEdS-FR sont partis en 2010 effectuer une partie de leur formation à l'étranger.

### 2.1.8 Collaboration avec la HES-SO

La directrice a participé aux séances des conseils de domaine santé et santé-social de la HES-SO. La directrice et d'autres membres de la direction, notamment la directrice adjointe et le responsable romand de filière, ont participé aux diverses activités concernant le développement de la filière bachelor en soins infirmiers, au développement du master en sciences infirmières et aux travaux en lien avec la maturité spécialisée Santé (MS-Santé) et l'année préparatoire.

## 2.2 Evénements particuliers

### 2.2.1 Stratégie et objectifs

Deux séminaires de direction ont été consacrés à la stratégie de développement et aux priorités 2011 ainsi qu'aux objectifs définis en fonction des processus du système de gestion par la qualité.

Le déploiement du système de gestion par la qualité se poursuit en collaboration avec les autres écoles de la HES-SO//Fribourg qui ont toutes été recertifiées en avril.

### 2.2.2 Manifestations organisées à la HEdS-FR et communication

L'information au public, aux candidats et candidates, aux partenaires de l'école et à l'interne a été faite par le site Internet de la HEdS-FR, ainsi que par des séances d'information organisées à la HEdS-FR et dans divers lieux pour présenter les formations.

La traditionnelle exposition intitulée «Le marché des formations» s'est tenue les 20 et 21 janvier en collaboration avec divers employeurs, afin d'aider les étudiants et étudiantes de l'école à se projeter dans le marché du travail.

Le premier Congrès national sur les professions de la Santé a eu lieu les 21 et 22 avril à Fribourg et a rencontré un franc succès

avec la participation de quelque 350 congressistes. La HEdS-FR était particulièrement impliquée dans son organisation puisque sa directrice co-présidait le comité d'organisation et qu'un des responsables Ra&D présidait le comité scientifique.

Le 29 avril, l'association des Alumni de la HEdS-FR a organisé une soirée conférence pour le personnel infirmier diplômé de l'école sur le thème du burn-out.

Le 6 octobre, la HEdS-FR accueillait l'historien Jean-François Marquis suite à la publication de son nouveau livre «Conditions de travail, chômage et santé».

Le 27 octobre, la Société scientifique des soins en oncologie fêtait ses 5 ans dans les locaux de la HEdS-FR, sa présidente étant la responsable Ra&D francophone de l'établissement. Il faut relever que la HEdS-FR compte parmi son corps enseignant trois président-e-s de sociétés scientifiques (soins en oncologie, éthique et gériatrie).

La traditionnelle rencontre des institutions partenaires pour la formation continue et les prestations de services s'est tenue le 28 octobre.

La remise des Bachelors of Science HES-SO en soins infirmiers et l'assemblée annuelle de l'Association des Alumni de la HEdS-FR se sont déroulées le 2 décembre.

Les adieux officiels à la directrice ont eu lieu le 15 décembre en présence de la Directrice ICS, présidente du Conseil de direction, des membres du Conseil de direction et de nombreux partenaires et d'invité-e-s.

### 2.2.3 Sécurité et protection de la santé au travail

Le correspondant santé-sécurité a participé à l'élaboration du concept présentant la participation des deux écoles cantonales de santé dans le «Plan d'engagement cantonal pandémie». Ce concept qui prévoit l'engagement du personnel et des étudiants et étudiantes en cas de pandémie.

Le service d'aide aux étudiants et étudiantes ainsi qu'au personnel des quatre HES fribourgeoises a poursuivi ses activités: du 1<sup>er</sup> janvier au 14 décembre, 99 étudiants et étudiantes ont bénéficié de ce service, ce qui représente 700 heures d'activité pour la personne chargée de ce service.

Dès le printemps 2010, la HEdS-FR s'est attachée la collaboration d'un médecin référent. Ainsi l'école a pu offrir, pour la première fois, une aide médicale concrète aux étudiants et étudiantes effectuant un stage à l'étranger.

—  
2010

## IX. Haute Ecole fribourgeoise de travail social

---

### 1. Mission du service

---

La Haute Ecole fribourgeoise de travail social (HEF-TS) a pour mission principale d'offrir une formation professionnelle de niveau universitaire en travail social. Celle-ci repose sur les principes de l'apprentissage par alternance et du développement des compétences professionnelles. La HEF-TS dispense ainsi des formations initiales de niveau bachelor et master qui correspondent aux exigences énoncées dans la loi et des ordonnances fédérales sur les HES ainsi qu'aux normes européennes fixées dans la Déclaration de Bologne. Toujours conformément au cadre légal, la HEF-TS développe également des formations continues et postgrades, des recherches appliquées, des prestations de service et des échanges internationaux.

*L'école est dirigée par M. Dimitri Sudan.*

### 2. Activités

---

#### 2.1 Activités courantes

---

##### 2.1.1 Formation initiale

La HEF-TS propose une formation de niveau bachelor en travail social avec les orientations de service social et d'éducation sociale. L'orientation en animation socioculturelle n'est pour l'instant pas enseignée à Fribourg. La HEF-TS participe également activement au master consécutif développé par le domaine travail social de la HES-SO.

Au 15 octobre, l'effectif total des personnes immatriculées en vue de l'obtention du titre de bachelor, toutes orientations confondues, s'élève à 440 (440) étudiants et étudiantes dont 331 femmes (75,23 %) et 109 hommes (24,77 %). 277 étudiants et étudiantes suivent la formation à plein temps (62,95 %), 152 en emploi (34,55 %) et 11 à temps partiel (2,5 %).

En ce qui concerne l'admission en formation, le nombre de dossiers de candidature traités durant l'année académique 2009/10 s'élève à 91. Ce nombre semble se stabiliser depuis quelques années autour de la centaine +/- 10. 90 candidats et candidates ont pu être admis en formation à la rentrée 2010.

Enfin, 59 titres ont été décernés lors de la remise du 10 février et 39 lors de la remise du 20 octobre, pour un total de 98 titres de bachelor et de diplômes HES. Parmi les lauréats et lauréates, deux ont obtenu un prix pour l'excellence de leurs travaux de mémoire de fin de formation.

##### 2.1.2 Autres missions HES

Les activités relatives aux missions élargies restent fidèles aux valeurs et aux lignes développées par la HEF-TS depuis plusieurs années. Elles s'inscrivent en particulier dans les domaines de spécialisation suivants: les problématiques et enjeux liés aux confins du social, aux handicaps et personnes en situation de handicap, à l'insertion sociale et professionnelle, à la prévention et promotion de la qualité de vie et aux violences et comportements auto-dommageables. Ces autres missions représentent un volume d'environ 20 % du total des activités de la HEF-TS.

##### 2.1.3 Activités du Comité de direction

Le Comité a siégé à quatre reprises. Il a notamment: approuvé les comptes 2009; été tenu au courant de l'évolution du budget 2010; examiné le budget 2011; approuvé la candidature de la nouvelle responsable de filière de la HEF-TS; pris connaissance du texte de l'avant-projet de Convention intercantonale relatif à la HES-SO; pris connaissance de la création d'un «Institut de recherche en travail social de la HES-SO» (IrTSo), projet qui vise à renforcer la coopération et la coordination de la recherche au plan romand; suivi l'évolution du dossier de la nouvelle construction sis à la route des Arsenaux, avec en particulier l'organisation du concours d'architecture; adopté le nouveau règlement interne d'organisation de la HEF-TS ainsi que différents documents y relatifs; validé les axes stratégiques de développement de la HEF-TS pour les années 2011-2013.

### 2.2 Evénements particuliers

---

#### 2.2.1 Mise en place de la nouvelle maturité spécialisée

La HEF-TS a participé activement à la mise en place des nouvelles maturités spécialisées du domaine social dans les cantons de Fribourg, Jura et Neuchâtel. Les titulaires de cette nouvelle maturité bénéficieront d'un accès direct à la formation en travail social de niveau HES, à l'instar des maturités professionnelles santé-social pour les CFC du domaine.

#### 2.2.2 Concours d'architecture en vue d'une construction sur le site des Arsenaux pour la HEF-TS et la HEdS

Un concours d'architecture a été organisé par le Service des bâtiments en vue de la nouvelle construction sur le site des Arsenaux. Parmi les 54 projets soumis, 6 ont été retenus pour l'obtention d'un prix suite à une longue et rigoureuse sélection. Le lauréat revient à Armon Semadeni Architekten GmbH, à Zurich.

---

## 2010

### 2.2.3 Publication de l'ouvrage «Les risques du métier. La santé dans le travail social»

Cet ouvrage est le fruit d'une recherche menée par René Knüsel, actuellement doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université de Lausanne, alors qu'il était professeur à la HEFTS. Cet ouvrage s'intéresse en particulier aux situations vécues par les travailleurs et travailleuses du social sur leur lieu de travail, et, plus particulièrement, à leur état de santé et aux conditions d'exercice de leur activité professionnelle. Cette problématique répandue de la santé au travail était très peu abordée jusqu'ici dans les métiers du social. Autre originalité de cet ouvrage: la démarche d'enquête elle-même. Cette dernière fait l'objet d'une présentation détaillée permettant à toute institution intéressée de réaliser un diagnostic de l'état de santé de son propre personnel.

## X. Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes

---

### 1. Missions du service

---

Le Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes (SOPFA) a pour but d'aider les jeunes et les adultes à choisir une voie professionnelle, une voie d'étude ou à établir un parcours de carrière. Il les informe sur les possibilités existantes, les conseille dans leur choix et les soutient dans leur projet de formation ou d'insertion. Il favorise une approche éducative et continue lors de la phase du premier choix professionnel.

*Chef de service: M. Marc Chassot.*

### 2. Orientation

---

#### 2.1 Activités

---

##### 2.1.1 Préparation au choix professionnel

La préparation au choix professionnel se fait surtout en classe, soit par l'intermédiaire des conseillers et conseillères en orientation, soit par le personnel enseignant formé à cet effet. 1855 séances ont eu lieu dans les classes des écoles du cycle d'orientation.

Dans la partie francophone, un classeur de préparation au choix professionnel intitulé «Une vie, des directions» est distribué à tous les élèves de deuxième année des écoles du cycle d'orientation et sert d'outil pédagogique pour le travail effectué en classe.

### 2.1.2 Information scolaire et professionnelle

L'information sur les métiers et les voies de formation est effectuée avec les moyens utilisés suivants:

- > information écrite (dossiers de prêt, fiches d'information professionnelle);
- > information orale (conférences sur les métiers et les écoles);
- > moyens audio-visuels (disques CD-Rom, DVD);
- > sites cantonal et national de l'orientation professionnelle (liste des places d'apprentissage et des délais d'inscription);
- > visites d'entreprises (organisées en collaboration avec les milieux professionnels);
- > stages d'information professionnelle.

13 587 dossiers ou documents ont été prêtés.

Suite à une enquête réalisée chaque automne auprès des entreprises, le Service publie une liste des places d'apprentissage disponibles. Le nombre de places d'apprentissage annoncées en 2010 est de 1639 (1439). Grâce aux moyens de transmission électronique des informations, les places d'apprentissage sont annoncées tout au long de l'année. Cela permet une meilleure diffusion de l'offre.

Afin d'assurer une mise à jour optimale du site Internet pour les places d'apprentissage, le Service a effectué deux enquêtes complémentaires par courrier écrit et un suivi téléphonique auprès des formateurs en entreprise durant le printemps et l'été 2010.

Une nouvelle édition de la brochure «Après le Cycle d'orientation: quelles voies de formation?» a été publiée à l'intention des élèves des écoles du cycle d'orientation et de leurs parents. Une édition en allemand intitulée «Schulzeit-Berufswelt» a également été publiée en parallèle.

Dans le cadre de la collaboration avec le Centre suisse de services Formation professionnelle / Orientation professionnelle, universitaire et de carrière, le service de documentation a participé à la création ou à la mise à jour de plusieurs collections de fiches d'information: ce sont ainsi 104 fiches UNI INFO, 52 fiches ECOL'INFO sur les écoles fribourgeoises et 50 fiches INFOP sur les métiers qui ont été créées ou mises à jour par le canton de Fribourg. 846 offres de perfectionnement ont été introduites sur le site [www.orientation.ch](http://www.orientation.ch).

## 2010

## 2.1.3 Centre d'information professionnelle

Les centres d'information professionnelle offrent la possibilité de s'informer sur les métiers et les voies de formation en mettant à disposition des moyens d'information en consultation libre. Sur l'ensemble du canton, 27 749 visiteurs ont été recensés, dont 10 380 ont bénéficié d'un entretien direct d'information.

## 2.1.4 Site cantonal de l'orientation professionnelle

Le SOPFA dispose d'un site Internet qui comprend notamment la liste des centres d'orientation et celle des prestations proposées. Il renseigne sur les délais d'inscription dans les différentes voies de formation et permet l'accès au site national qui informe sur toutes les places d'apprentissage disponibles.

## 2.1.5 Consultation individuelle

Les chiffres suivants comprennent l'ensemble des activités de conseil, soit les consultations sollicitées par des jeunes et par des personnes adultes. Les chiffres de cette année permettent de faire les constatations suivantes:

- > Le nombre de cas suivis est resté très stable. Le nombre d'entretiens a diminué de 381 unités par rapport à la période précédente, ce qui représente une diminution de 3,4%;
- > Le nombre de consultations durant lesquelles des tests ont été effectués se situe à 1462, ce qui correspond à 24,8%;
- > Les consultants de 20 ans et plus représentent 24,3% du total des consultations, soit 1316 personnes.

Statistique des consultants:	2010		2009	
	H.	F.	Total	Total
Nombre de personnes conseillées	2430	3477	5907	5921
Nombre d'entretiens d'orientation	4631	6179	10810	11191
<b>Age des consultants</b>				
jusqu'à 19 ans	1908	2566	4474	4605
20 ans et plus	555	878	1433	1316

## 2.1.6 Orientation des adultes

131 demandeurs d'emploi enregistrés ont bénéficié d'un entretien d'orientation, notamment dans le cadre de la convention de collaboration entre le SOPFA et le Service public de l'emploi.

## 2.1.7 Choix scolaire et professionnel des jeunes

En 2010, 3485 (3488) élèves quittaient les écoles du cycle d'orientation; ils ont opté pour les solutions scolaires et professionnelles suivantes:

Solutions choisies en %	2010		2009	
	H.	F.	Total	Total
apprentissage en entreprise ou en école	55,5	30,5	43,0	44,8
écoles du degré secondaire supérieur	28,4	45,9	37,1	34,9
autres écoles	1,8	2,1	1,9	2,9
travail rémunéré	0,5	0,2	0,3	0,2
dixième année linguistique	4,2	4,4	4,4	4,4
solutions transitoires ou inconnues	2,6	12,5	7,6	7,2
cours préparatoire ou cours d'intégration	7,0	4,4	5,7	5,6

Le pourcentage des jeunes ayant choisi la solution de l'apprentissage s'élève à 43,0% (44,8); cela représente 1500 (1563) personnes. Le taux des jeunes entrant en apprentissage au terme de la scolarité obligatoire a diminué de 1,8%. On constate une réduction de 1,8% chez les garçons et de 1,7% chez les filles. Cette diminution s'explique principalement par une entrée en apprentissage plus tardive. Dans certains domaines professionnels, les employeurs donnent la priorité à des jeunes plus âgés.

Malgré une augmentation de l'offre des places d'apprentissage, on ne constate pas d'augmentation du nombre de jeunes entrant en apprentissage à la fin de la scolarité obligatoire. Le nombre de places est suffisant dans certains secteurs comme la construction ou l'hôtellerie. Dans les professions liées au domaine tertiaire et au secteur santé-social, le nombre de places disponibles est plus faible que le nombre de candidatures. Les jeunes disposant d'un bon potentiel scolaire trouvent généralement une place de formation; les élèves scolairement faibles et ceux issus de la migration rencontrent plus de difficultés.

## 2.2 Evénements particuliers

## 2.2.1 Aide aux jeunes en difficulté

L'orientation professionnelle fribourgeoise accorde une attention particulière aux jeunes qui rencontrent le plus de difficultés à s'insérer professionnellement. Dans le cadre d'un projet financé par l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie, un programme de soutien aux jeunes en difficultés appelé «Case Management» a été initié. Il consiste à intervenir de manière précoce auprès des élèves du cycle d'orientation sus-



## 2010

ceptibles d'être confrontés à des problèmes d'insertion à la fin de la scolarité obligatoire et de les suivre de manière plus intensive jusqu'à la fin du cycle d'orientation.

Un suivi des jeunes n'ayant pas trouvé de places d'apprentissage a également été effectué jusqu'au début septembre. Une action spéciale intitulée «Last Minute» a permis de mettre sur pied une permanence d'accueil durant tout l'été.

La Commission cantonale pour les jeunes en difficulté d'insertion dans la vie professionnelle a mis en place les mesures prévues par le Conseil d'Etat afin de favoriser la transition à la fin de la scolarité obligatoire.

### 3. Formation des adultes

#### 3.1 Activités

##### 3.1.1 Commission de la formation des adultes

La Commission de la formation des adultes a tenu cinq séances; elle a examiné les requêtes de subventions avant de formuler un préavis pour la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport.

Les autres activités de la Commission ont été les suivantes:

- > en coordination avec le Délégué à l'intégration des migrants, la Coordination cours de langues migrant-e-s Fribourg et le Centre de perfectionnement interprofessionnel, un cours de formation continue pour les formateur-trice-s en français langue seconde ou de cours d'intégration a été mis sur pied;
- > dans le cadre d'un projet national intitulé «GO – développement des compétences de base», la commission a mis sur pied un groupe de travail interinstitutionnel dans le but d'établir un état des lieux de cette thématique dans notre canton.

Un montant de 21 700 francs a été utilisé pour les subventions renouvelables ou extraordinaires.

##### 3.1.2 Université populaire

En 2009/10, 3545 (3340) personnes ont suivi les cours de l'Université populaire, ce qui représente 49 652 heures/participants (48 151). 577 (576) cours ont été proposés et 411 (380) ont été lancés.

Un contrat de prestations entre l'Etat de Fribourg et l'Université populaire du canton de Fribourg définit d'une part les prestations attendues de l'Université populaire et d'autre part les moyens financiers mis à disposition par l'Etat. Il précise les objectifs à atteindre au travers d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs. Une

subvention de 51 000 francs est attribuée en tant que participation aux frais d'exploitation et un montant de 2 fr. 10 par nombre d'heures/participants. Le montant total de la subvention s'élève à 155 269 fr. 20.

#### > Moyens propres

Taxes de cours, cotisations, dons	83,98%	(83,41%)
-----------------------------------	--------	----------

#### > Subventions

Canton	15,07%	(15,41%)
--------	--------	----------

Communes	0,95%	(1,18%)
----------	-------	---------

Total des subventions	16,02%	(16,59%)
-----------------------	--------	----------

##### 3.1.3 Association Lire et Ecrire

Dans le cadre d'un contrat de prestation avec l'Association Lire et Ecrire, une subvention de 15 000 francs a été versée à cette institution pour le développement de ses activités en faveur de la lutte contre l'illettrisme.

##### 3.1.4 Convention avec le Gymnase du soir de Lausanne

Une convention avec le Gymnase du soir de Lausanne a permis aux ressortissants fribourgeois de disposer des mêmes conditions d'accès aux études que les élèves vaudois. La participation financière du canton de Fribourg s'est élevée à 16 000 francs.

Pour les formations en langue allemande, c'est la Convention intercantonale de la Suisse du Nord-Ouest relative à l'accueil réciproque des élèves (cf. chapitre du Service des ressources) qui s'applique.

##### 3.1.5 Validation des acquis

Le Service joue le rôle de portail d'information et de conseil pour la validation des acquis. En collaboration avec le Service de la formation professionnelle, une procédure de qualification selon la validation des acquis a été mise sur pied pour la profession d'assistant-e en soins et santé communautaire. 74 personnes se sont inscrites.

### 3.2 Evénements particuliers

#### 3.2.1 Projet-pilote: chèque-formation

Suite à la motion M1052.08 Xavier Ganiot / Jean-Pierre Siggen, un projet-pilote d'introduction d'un chèque-formation pour les personnes faiblement qualifiées a été initié dans le canton



2010

de Fribourg. La Ville de Fribourg et le district de la Glâne ont été choisis comme périmètre de référence. Les conditions d'octroi ont été définies et une diffusion des informations a été établie notamment par le canal des services sociaux régionaux, des offices régionaux de placement et de certaines entreprises employant du personnel peu qualifié. Le Conseil d'Etat a autorisé l'utilisation du Fonds alloué par la Confédération pour le 500<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération pour le financement des chèques. Durant la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2010, 57 chèques-formation ont été octroyés. Un rapport sera établi à l'attention du Grand Conseil.

## XI. Subsidés de formation

### 1. Missions

L'objectif du domaine des subsidés de formation est de promouvoir l'égalité des chances en matière de formation en octroyant des bourses et des prêts d'études. La mission du Service des subsidés de formation consiste en l'application de la législation relative à l'octroi des bourses et des prêts d'études. De plus, il informe le public cible ainsi que les institutions de formation de l'existence d'une aide à la formation et de ses conditions d'octroi. Le Service est également l'organe exécutif de la Commission des subsidés de formation dont il assure le secrétariat.

*Chef du service: M. Beat Schneuwly.*

### 2. Activités

#### 2.1 Activités courantes

##### 2.1.1 Commission des subsidés de formation

La Commission s'est réunie deux fois en séance plénière et six fois en séance de sous-commission. Elle a examiné des demandes de bourse, de prêt et 30 réclamations. Un recours a été adressé au Tribunal cantonal.

Les séances plénières ont servi à préparer, à l'attention du Conseil d'Etat, le projet de loi portant adhésion du canton de Fribourg à l'accord intercantonal sur l'harmonisation des régimes de bourses d'études. La Commission a également approuvé les directives internes du Service en tenant compte des expériences faites durant l'année scolaire 2009/10.

##### 2.1.2 Bourses cantonales

La comparaison avec l'année 2008/09 montre que le nombre de demandes a augmenté.

Année scolaire	Demandes	Bénéficiaires	Demandes refusées	
			Total	Taux de refus
2008/09	3253	1634	1590	48,87%
2009/10	3381	1879	1502	44,42%

Les montants ci-dessous correspondent aux montants versés dans l'année civile 2010. Ils se répartissent dans les neuf catégories de formation de l'Office fédéral de la statistique (OFS) de la manière suivante:

Catégories	Nombre	Subsidés en francs
<b>Secteurs du secondaire II:</b>		
Ecoles de maturité gymnasiale	460	1 594 243
Autres formations générales	310	1 128 787
Ecoles professionnelles (à plein temps)	284	1 121 030
Apprentissages et formations professionnelles pratiques	618	2 126 560
Maturités professionnelles accomplies après l'apprentissage	47	134 637
<b>Secteurs du tertiaire:</b>		
Formations professionnelles supérieures	75	501 004
Hautes Ecoles spécialisées	302	1 713 646
Universités et Ecoles polytechniques fédérales	426	2 539 616
Formation continue	1	7 250
Total	2523	10 866 773

##### 2.1.3 Prêts d'études

Durant l'année civile 41 (42) demandes ont été examinées, dont 38 (40) ont été admises. Du montant budgétisé de 450 000 (450 000) francs, 403 800 francs ont été utilisés.

##### 2.1.4 Subventions fédérales

L'entrée en vigueur de la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et cantons (RPT) le 1<sup>er</sup> janvier 2008 a comme conséquence le retrait de la Confédération du financement des bourses à l'exception du degré tertiaire. Le crédit mis à disposition par la Confédération est réparti entre les cantons en fonction de leur population. Le montant en faveur du canton s'élèvera à environ 858 000 francs.

---

## 2010

### 2.2 Événements particuliers

Le 21 mai 2010, le Grand Conseil votait la loi portant adhésion du canton à l'accord intercantonal sur l'harmonisation des régimes de bourses d'études. La possibilité d'annoncer un référendum législatif contre cette adhésion n'ayant pas été utilisée, le Conseil d'Etat a, dans sa séance du 6 juillet 2010, promulgué la loi, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2010. L'accord intercantonal entrera en vigueur dès qu'il aura été ratifié par dix cantons.

## XII. Service du sport

---

### 1. Missions

---

La mission principale du Service du sport est la promotion du sport dans le canton. Ses trois domaines principaux sont: Éducation physique et Sport scolaire, Jeunesse+Sport (J+S) et Loterie Romande-Sport (LoRo-Sport).

Dans le domaine scolaire, le Service organise des cours de formation continue pour les enseignantes et enseignants d'éducation physique et sport, coordonne les activités du sport scolaire facultatif, conseille les sportives et sportifs de pointe en matière scolaire, coordonne les aménagements scolaires et préavise les demandes de prise en charge d'écolages hors canton.

En matière Jeunesse+Sport, le Service organise des cours de formation et de perfectionnement pour les monitrices et moniteurs et assure l'administration des cours et camps J+S et J+S Kids organisés par les sociétés sportives, les fédérations sportives, les associations de jeunesse et les écoles.

Concernant LoRo-Sport, le Service veille à la répartition réglementaire des bénéfices en étroite collaboration avec les organes de répartition (Commission cantonale du sport et de l'éducation physique et Association fribourgeoise des sports, AFS).

*Chef de service: M. Benoît Gisler*

### 2. Activités courantes

---

#### 2.1 Commission cantonale du sport et de l'éducation physique

En 2010, la Commission, présidée par M. Henri Baeriswyl, s'est réunie à huit reprises. Elle a:

- > entériné la répartition des subsides ordinaires et extraordinaires et proposé au Conseil d'Etat la répartition du bénéfice 2009 attribué au sport par la Loterie Romande (LoRo-Sport, 2 458 759 francs);
- > traité cinq recours ainsi que deux demandes de reconsidération concernant des subventions LoRo-Sport et attribué 21 subsides extraordinaires pour un montant de 392080 francs;
- > examiné le 24 novembre l'avant-projet de règlement d'application de la loi sur le sport;
- > permis en 2010 à plus de 40 classes de bénéficier d'une journée d'accompagnement en moyenne montagne;
- > proposé au Conseil d'Etat l'attribution du prix sportif de l'Etat;
- > décidé d'attribuer deux prix d'encouragement à Nadia Baeriswyl, 15 ans, de Guin (gymnastique artistique) et à Leandro Glardon, 18 ans, de Bulle (triathlon);
- > aidé financièrement 14 sportifs fribourgeois dans leur préparation afin d'obtenir une sélection pour les Jeux Olympiques ou les Paralympics;
- > traité les affaires courantes de la compétence de la Commission.

#### 2.2 Education physique

L'éducation physique et le sport sont enseignés à tous les degrés de la scolarité obligatoire, ainsi qu'au degré secondaire II. Durant l'année 2010, les champs d'activités principaux ont été les suivants:

##### 2.2.1 Formation continue du corps enseignant

Formation continue obligatoire:

Plus de 400 enseignantes et enseignants de tous les degrés ont pris part aux nombreux cours de recyclage organisés pour répondre à l'obligation d'une mise à niveau bisannuelle du brevet de sauvetage.

Formation continue facultative:

Le maintien de la majorité des cours proposés ainsi que le nombre croissant de cours à la demande démontrent l'intérêt que le corps enseignant porte à l'éducation physique.

Les nombreuses demandes de cours à la carte ont été déposées et plus de 160 enseignantes et enseignants ont pu bénéficier des compétences des formateurs dans diverses disciplines avec un accent particulier sur le thème de la sécurité dans l'enseignement du sport scolaire.

---

## 2010

### 2.2.2 Sécurité dans l'enseignement du sport à l'école

Les directives concernant l'éducation à la sécurité dans l'enseignement du sport en milieu scolaire sont entrées en vigueur le 16 août 2010 et ont été présentées au corps enseignant lors de séances d'informations, en collaboration avec le bpa.

### 2.2.3 Sport scolaire facultatif

L'offre de sport scolaire facultatif a continué à s'étoffer. Les cours proposés à tous les niveaux d'enseignement ont permis à près de 4 200 élèves de pratiquer une heure supplémentaire de sport par semaine.

### 2.2.4 Tournois scolaires

L'année 2010 a vu les élèves du degré primaire se mesurer dans les disciplines suivantes: ski et snowboard, course d'orientation, basketball et football.

Au niveau du secondaire I, le millésime 2010 a à nouveau vu de très nombreuses classes participer à ces joutes très appréciées. Au menu: basketball, handball, hockey sur glace, unihockey, triathlon, course d'orientation, football ainsi que cette année, volleyball, rencontres chorégraphiques et Tzampata.

Au niveau gymnasial, le GiantXTour attire toujours plus les jeunes. Les «collégiades», organisées cette année par le Collège de Gambach, ont rassemblé près de 400 étudiants.

### 2.2.5 Journées suisses du sport scolaire

Les vainqueurs des tournois scolaires cantonaux ont représenté avec succès le canton de Fribourg lors des journées suisses de sport scolaire à Glaris. Le canton de Fribourg était l'un des cantons les mieux représentés avec des équipes inscrites dans presque toutes les disciplines.

### 2.2.6 Promotion des jeunes talents

Conseils, aménagements des grilles horaires, aide financière (LoRo-Sport et/ou Fonds cantonal du sport), coordination avec les autorités scolaires et les associations sportives, telles ont été les activités en lien avec la promotion des espoirs fribourgeois.

Grâce au dynamisme et à la professionnalisation de certaines fédérations sportives, de nouveaux projets sont venus s'ajouter à ceux existants. En 2010, environ 350 jeunes sportifs et sportives ont bénéficié d'aménagements scolaires leur permettant de mener en parallèle leur cursus scolaire et leur carrière sportive.

Si l'application des dispositions légales actuelles permet à un grand nombre d'athlètes, parents, associations et clubs sportifs de trouver des solutions satisfaisantes en matière de conciliation entre études et sport ou art, il y a cependant lieu de mettre en place un cadre plus précis dans le canton dans le domaine «sports-arts-formation» (SAF). Le groupe de travail mandaté par la DICS, en collaboration avec la DEE, et présidé par M. Yvan Girard, directeur du cycle d'orientation de Sarine Ouest, a rendu un rapport préliminaire en début 2010 qui a permis à la DICS de mettre sur pied un «projet pilote» avec les centres cantonaux de formation. Le rapport final détaillé rendu par M. Girard en octobre 2010 ainsi que l'évaluation du projet pilote devraient permettre la mise en place d'un programme SAF pour la rentrée 2011/12.

## 2.3 Jeunesse+Sport

L'année 2010 a permis d'augmenter les offres du nouveau programme «J+S-Kids» en faveur des enfants de cinq à dix ans. Avec ce programme, douze jours de formation et six jours de perfectionnement ont eu lieu cette année. Le succès des annonces de cours pour les enfants est toujours grandissant. Les statistiques détaillées concernant les activités des jeunes et la formation des cadres seront présentées par le Service de la statistique.

### 2.3.1 Activité et perfectionnement des experts

192 (142) experts ont contribué à la formation et au perfectionnement des moniteurs J+S. 33 (25) experts ont participé au cours central cantonal de ski et snowboard à Zermatt.

### 2.3.2 Formation et perfectionnement des moniteurs

606 (475) monitrices et moniteurs ont été formés dans 22 (18) cours cantonaux de formation de moniteurs. 971 (1012) monitrices et moniteurs ont complété leur formation dans 38 (29) cours cantonaux de perfectionnement. dix cours ont été annulés pour manque d'inscription (les cours de moniteurs J+S plongeon, judo, hockey sur glace et lutte suisse, le cours d'introduction entraîneurs J+S-Kids, un des modules interdisciplinaire toxicomanie, les cours de perfectionnement J+S sport scolaire et lutte suisse, un cours de base Coach ainsi qu'un module de perfectionnement).

### 2.3.3 Camps organisés par J+S Fribourg

Le camp d'alpinisme et d'escalade sportive à Fiesch a réuni 15 (18) jeunes. Les deux camps de natation/polysport à Tenero ont vu la participation de 152 (150) jeunes. Le camp de canoë à La Roche a réuni une nouvelle fois 26 (26) jeunes.

## 2010

## 2.3.4 Cours et camps J+S (10 à 20 ans) organisés par les clubs sportifs et les écoles

A ces cours et camps ont participé 24 040 (26 063) jeunes dans les disciplines suivantes: camp d'endurance, badminton, basketball, alpinisme, hockey sur glace, patinage, escrime, football, gymnastique, gymnastique aux agrès, gymnastique et danse, gymnastique artistique, handball, hockey inline, ju-jitsu, judo, canoë, karaté, kids, sport de camp et trekking, athlétisme, VTT, course d'orientation, polysport, équitation, natation de sauvetage, lutte, aviron, rugby, natation, lutte suisse, voile, ski, snowboard, ski de fond, excursions à skis, escalade sportive, squash, danse sportive, tchoukball, tennis, tennis de table, unihockey, volleyball, sports équestres, cyclisme, rollhockey, plongeon, canoë-kayak régates, cours pluridisciplinaires.

Pour ces activités, les monitrices, moniteurs, coach J+S et leurs clubs et groupements ont été indemnisés par la Confédération pour un montant de 2 031 356 francs (2 073 120).

## 2.3.5 Cours J+S Kids (5 à 10 ans) organisés par les clubs sportifs et les écoles

A ces cours ont participé 2497 (356) jeunes en suivant le concept J+S Kids qui demande une poly-sportivité importante.

Pour ces activités, les monitrices, moniteurs, coach J+S et leurs clubs et groupements ont été indemnisés par la Confédération pour un montant de 194 288 (19 579) francs.

## 2.4 Loterie Romande-Sport (LoRo-Sport)

Le 29 juin 2010, le Conseil d'Etat a adopté une nouvelle ordonnance réglant la répartition des bénéfices nets de la Société de la Loterie de la Suisse romande revenant au canton de Fribourg pour le domaine du sport, avec une entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2011. Ce faisant, il a institué une Commission cantonale LoRo-Sport, chargée notamment de fixer le cadre et la procédure de traitement des requêtes, d'instruire les demandes et de proposer des propositions de décision y relatives au Conseil d'Etat. Son premier président est M. Henri Baeriswyl.

Pour l'année 2010, le montant de la part cantonale au bénéfice de LoRo-Sport a été de 2 458 759 francs (2 307 987).

> Ce montant a été réparti comme suit: Fr.

Aide pour l'activité sportive ordinaire	934 470
Constructions et achats de matériel	432 429

Aide pour l'activité sportive extraordinaire	80 000
Aide aux sportifs de pointe ou de talent	280 000
Aide aux sportifs de pointe ou de talent, Promotion JO	100 000
Manifestations, cours et camps, «Sport pour tous», autres formes d'entraînement	300 000
Commissions	10 000
Dépenses administratives diverses	60 000
Publicité	10 000
Action LoRo-Sport	25 000
Sport scolaire facultatif (50% de 200 000)	100 000
<b>Total</b>	<b>2 331 899</b>
Attribution au fonds de réserve	126 860
<b>Total</b>	<b>2 458 759</b>

71 (72) associations, fédérations, clubs ou institutions ont bénéficié d'une aide financière pour leur activité sportive ordinaire, ceci sur la base du recensement 2008, valable jusqu'en 2010.

## 2.5 Evénements particuliers

Lors de l'assemblée de l'AFS, Michael Brügger a reçu un cadeau de l'Etat pour sa médaille d'argent aux jeux paralympics de Vancouver 2010. Karine Fasel et Doris Trachsel ont aussi reçu un présent pour leur participation à ces JO.

Dans le cadre de la Nuit du mérite du 16 décembre, le Prix sportif de l'Etat a été remis à Bernard Pasteris, arbitre international de basket et commissaire FIBA. Les deux prix d'encouragement mentionnés sous point 2.1 y ont aussi été remis.

2010

### XIII. Service de la culture

#### 1. Promotion de la culture: missions et activités

Le Service a pour mission de traiter, au sein de l'Etat, l'ensemble des questions qui relèvent de la promotion des activités culturelles et d'assurer la mise en œuvre de celle-ci.

*Chef de service: M. Gérald Berger.*

##### 1.1 Commissions

###### 1.1.1 Commission de gestion du Fonds cantonal de la culture

La Commission a pour tâche de procéder à l'examen des fonds rassemblés au sein du Fonds cantonal de la culture et d'examiner les propositions d'affectation qui lui sont soumises. Elle s'est réunie à une reprise.

###### 1.1.2 Commission des affaires culturelles

La Commission s'est réunie à huit reprises. Elle a donné son préavis sur les 183 (205) demandes de subventions qui ont été adressées au Service. S'agissant de l'aide à la diffusion des spectacles, elle a poursuivi sa réflexion sur les divers problèmes liés aux coproductions théâtrales. Elle a adopté des critères précis concernant le statut d'artiste professionnel au sens du règlement du 10 décembre 2007 sur les affaires culturelles et elle a été consultée en vue de la révision dudit règlement. Elle a également discuté de la procédure à mettre en place dans le domaine de l'encouragement aux musiques actuelles (aide à la production et à la diffusion discographique). Elle a enfin proposé au Conseil d'Etat le lauréat du Prix culturel de l'Etat.

##### 1.2 Subventions en faveur de la culture

Pour encourager l'ensemble des modes d'expression culturels (théâtre, littérature, musique, cinéma, arts plastiques, danse, animation culturelle), ainsi que les projets de coopération culturelle, le Service de la culture a disposé d'un montant global de 3 600 000 francs.

###### 1.2.1 Éléments statistiques

Les aides en faveur de créations représentent 82 % des subventions attribuées, respectivement 18 % en faveur d'animations culturelles, dans les modes d'expression suivants:

théâtre:	44,5 %
musique:	22,3 %

festivals/manifestations culturelles:	13,1 %
danse:	11,2 %
arts visuels:	7,7 %
cinéma / vidéo:	0,2 %
littérature / édition:	1,0 %

Le site Internet du Service ([www.fribourg-culture.ch](http://www.fribourg-culture.ch)) a été consulté à près de 47 000 reprises.

###### 1.2.2 Aides pluriannuelles à la création

Les groupes de créateurs suivants ont bénéficié d'une aide pluriannuelle à la création pour un montant global de 1 490 000 francs: Théâtre des Osses / Centre dramatique fribourgeois (Givisiez), Compagnie de danse Da Motus (Fribourg), Compagnie de danse Fabienne Berger (Promasens), Ensemble Orlando Fribourg, Compagnie Drift (Fribourg / Zürich).

Quatre institutions ont bénéficié d'une aide financière semblable, pour un montant global de 505 000 francs: l'Opéra de Fribourg, le Centre d'art contemporain Fri-Art, le Belluard Bollwerk International et l'Espace Nuithonie (concept RésiDanse Fribourgeoise). Le montant versé à l'Espace Nuithonie lui a permis d'accueillir en résidence une création d'une troupe de danse fribourgeoise: la Compagnie Drift (Fribourg / Zürich).

###### 1.2.3 Aides à la création ponctuelles

La Direction a octroyé des aides à la création ponctuelles pour un montant de 866 000 francs aux créateurs et aux organismes suivants:

Musique, chant, rock, jazz:

Association Sérénade, Club d'accordéonistes Edelweiss, Société cantonale des musiques fribourgeoises, Chœur-Mixte de Grandvillard, Société de musique La Lyre de Corpataux-Magnedens, Association Nouvelles Créations, L'Opéra des Champs, Festival de musiques sacrées de Fribourg, Concerts de la Semaine Sainte, Association du spectacle «Créatures», Club des accordéonistes de la ville de Bulle, AudioLegend, Atomic Paracelze, Frédéric Rody, Groupe Mmmh!, Julien Victor Scheuchzer, Bonny B. Band, Ismaili Veton, Eggippa Fifauter, Convulsif Big Band, Samuel Vaney, Cideraid, Loraine Cotting;

Littérature / édition:

Editions du Cassetin, Editions Empreintes, Editions Paulette, Editions L'Âge d'Homme, Editions de l'Hèbe, n book verlag, Bibel+Orient Museum;



---

## 2010

### Théâtre:

Compagnie L'Efrangeté, Kunos Circus Theater, Talman Ensemble, La Joli Compagnie, L'Aire du Théâtre, Le Magnifique Théâtre, Compagnie Claire, Théâtre de l'Ecrou, DFTG;

### Cinéma / vidéo:

Xavier Ducry, Videocrew am Vierwaldstättersee GmbH;

### Arts visuels / photographie:

Adeline Mollard, Pierre-Yves Massot, Fondation du Château de Gruyères, Association Charlatan, Michel Roggo, Camille von Deschwanden, Luca Etter.

Au surplus, les montants suivants ont été attribués au titre de l'animation artistique des bâtiments:

- > Agrandissement du pénitencier de Bellechasse: 75 000 francs pour la réalisation du projet «Le Clos Marais» de Tanguy Nguyen et Aurélien Veyrat (Paris);
- > Extension du collège de Gambach: 170 000 francs pour la réalisation du projet «Ecriture végétale» de Daniel Schlaepfer (Lausanne).

### 1.2.4 Subventions extraordinaires et encouragement à la décentralisation

La Direction a octroyé des subventions extraordinaires ou des garanties de déficit pour un montant de 420 000 francs principalement aux manifestations et organisations suivantes:

20 Heures de Musiques de Romont, Association Up Jazz (Cudrefin), New Orleans meets Bulle, Association Ludimania'K (Estavayer-le-Lac), Stone Hill Festival (Alterswil), Association Guitare Passion (Fribourg), Association Jeune Musique (Fribourg), Association ADMA (Fribourg), Nuit des Musées (Fribourg), Chœur de Chambre de l'Université de Fribourg, Association Rencontres Guitares (Bulle), Cantorama (Jaun), Association Gruyères 2010, Musé Gutenberg (Fribourg), In Illo Tempore (Neuchâtel), Chœur de May (La Tour-de-Trême), Association Wunderland (Rue), Storyteller Museum (Fribourg), Vitromusée Romont, Kirchenkonzerte Murten, Fêtes Musicales de Bulle, Eidgenössischer Jodlverband (Malix), Murten Classics, Chœur Anonymos (Ecuwillens), Concerts de l'Avent de Villars-sur-Glâne, Art Nature-Découverte (Albeuve), Association Visarte (Fribourg), Association Jazzpool (Meilen), EclatsConcerts Fribourg, Festival Bédémania (Belfaux-Corminboeuf), Prix interrégional des jeunes auteurs (Charmey), Association des amis de l'orgue du collège St-Michel (Fribourg), Orchestre de chambre fribourgeois (Fribourg).

### 1.2.5 Subventions ordinaires

La Direction a octroyé des subventions ordinaires pour un montant de 182 000 francs à 36 sociétés et groupements culturels d'importance cantonale pour contribuer au financement de leurs activités courantes, ainsi qu'à des institutions intercantionales.

### 1.2.6 Dons de la Loterie romande

Avec l'approbation du Conseil d'Etat, la Commission cantonale de la Loterie romande a soutenu en particulier, pour un montant de 2 875 000 francs, les animations et les lieux culturels suivants: Bad Bonn (Düdingen), Belluard Bollwerk International (Fribourg), Centre culturel Ebullition (Bulle), Estivale Openair (Estavayer-le-Lac), Festival international de Jazz de Fribourg, Festival international de Films de Fribourg, Festival de Musiques sacrées (Fribourg), Fri-Art (Fribourg), Les Francomanias de Bulle, Fondation du Théâtre des Osses (Givisiez), Fri-Son (Fribourg), La Spirale (Fribourg), Le Bilboquet (Fribourg), Les Concerts de l'Avent (Villars-sur-Glâne), Murten Classics, Musica Virtuosa-Festival du Lied (Fribourg), Opéra de Fribourg, Rencontres de folklore internationales de Fribourg, Société des Concerts de Fribourg.

D'autre part, également avec l'approbation du Conseil d'Etat, la Commission a aussi soutenu, pour un montant global de 585 000 francs, les saisons culturelles des infrastructures suivantes: Bicubic (Romont), Espace Nuithonie (Villars-sur-Glâne), CO2 (La Tour-de-Trême), Podium (Düdingen), Univers@lle (Châtel-St-Denis), La Tuffière (Corpataux-Magnedens).

### 1.2.7 Prix culturel de l'Etat

Le Prix culturel de l'Etat de Fribourg est attribué tous les deux ans. En 2010, le Conseil d'Etat l'a décerné, sur proposition de la Commission des affaires culturelles, à bédéMANIA, festival international de la bande dessinée (Belfaux-Corminboeuf). D'un montant de 15 000 francs, le Prix a été remis lors d'une manifestation publique qui s'est déroulée à Corminboeuf le 7 novembre.

### 1.2.8 Enquête photographique fribourgeoise

Le projet lauréat de la 7<sup>e</sup> Enquête photographique fribourgeoise a été réalisé par Anne Golaz, photographe domiciliée à Montcherand (VD). Intitulée «Chasses», l'Enquête illustre la pratique de la chasse aujourd'hui dans le canton. Elle a fait l'objet d'une exposition à la Bibliothèque cantonale et universitaire et d'un catalogue.



---

**2010****1.2.9 Fonds Pierre et Renée Glasson**

Institué en 1995, le Fonds Pierre et Renée Glasson a pour but de contribuer au financement d'une formation post-grade d'un/e jeune musicien/ne fribourgeois/e dans un conservatoire en Suisse ou à l'étranger. Après audition des candidat/e/s, par un jury d'experts, une bourse de 10 000 francs a été octroyée à Meret Haug, harpiste, pour lui permettre de poursuivre ses études en Allemagne.

**1.2.10 Infrastructures culturelles**

Conformément aux décisions prises antérieurement par le Conseil d'Etat, une subvention de 1 000 000 francs a été octroyée pour la construction du Théâtre de Fribourg (3<sup>e</sup> tranche sur 5), ainsi qu'un montant de 150 000 francs destiné à financer les mesures de protection contre les inondations et des travaux de réfection du bâtiment du Musée romain de Vallon.

**1.2.11 Coopération**

Le Service a collaboré aux activités de la CORODIS (Commission romande de diffusion des spectacles). Il a soutenu les activités de la Fondation romande pour la musique actuelle, du Fonds intercantonal «Regio-Films» et de l'Association romande des techniciens du spectacle (ARTOS). Il a également participé aux travaux des conférences suisse et romande des affaires culturelles.

Grâce à l'accord de coopération passé entre la Région Alsace et le canton de Fribourg en 2008, trois productions alsaciennes ont pu être accueillies à Fribourg, ainsi qu'une création fribourgeoise à Obernai. La Compagnie de danse Act2 a poursuivi sa résidence de création à Fribourg. Le Centre européen d'actions artistiques contemporaines de Strasbourg a décidé de partager avec le canton, dès 2011, la résidence d'artiste louée par ce dernier à Berlin.

Le canton sera l'hôte de la Région Alsace et de la ville et communauté urbaine de Strasbourg du 20 mai au 14 juin 2011. A cette occasion, une exposition, des animations touristiques, culturelles et les produits du terroir seront présentés au public alsacien. Un groupe de travail présidé par le chef du Service est chargé de préparer et d'organiser ces manifestations conjointement avec les autorités alsaciennes.

A l'occasion du Bicentenaire de la République du Chili, la Confédération a décidé de créer à Puerto Yartou (Patagonie chilienne) un musée de l'immigration suisse. Etant donné que la première vague d'immigrants provenait essentiellement du canton de Fribourg, le Conseil d'Etat a répondu favorablement à la proposition de la Confédération d'être partenaire du projet. Le bâtiment destiné à accueillir le musée a été inauguré le 29 novembre en présence de la Directrice ICS et du chef du Service.

Le chef du Service représente l'Etat de Fribourg au sein du conseil de fondation de la Haute Ecole de Théâtre de Suisse romande, dont il assume la vice-présidence.

C'est l'artiste visuel Hafis Bertschinger, domicilié à Fribourg, qui a été choisi pour occuper durant une année l'atelier «Jean Tinguely» à la Cité des Arts de Paris, mis à disposition par le canton.

Le canton s'est vu dans l'obligation de résilier son contrat de location de la résidence d'artiste qu'il louait à Schönhauser-Allee à Berlin. Une nouvelle résidence a été choisie dans le quartier de Wedding au sein d'un ancien immeuble industriel géré par une coopérative d'artistes berlinois. Cette nouvelle résidence, que le canton partagera avec la région Alsace, sera opérationnelle à partir de janvier 2011.

**1.2.12 Culture et école**

Le Service a soutenu financièrement la mise en place, sous le label «Culture et école», d'un programme d'environ 55 spectacles, films et concerts, destiné aux écoles du canton et produits par des acteurs culturels fribourgeois.

Par ailleurs, le Service a accordé un soutien financier à douze musées et lieux d'exposition du canton pour l'élaboration d'ateliers et des d'animations pour les écoles. Grâce à cette aide, une quarantaine d'ateliers ont été proposés.

Les subventions accordées en 2010 pour le programme «Culture et école» s'élèvent à 196 028 francs au total. Compte tenu du succès croissant de cette offre, le budget à disposition n'a pas permis de répondre à l'ensemble des requêtes reçues.

**1.3 Evénements particuliers**

La Confédération a décidé d'établir, avec les cantons, une liste des traditions vivantes de Suisse en vue de leur inscription au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. Le Service a confié au Musée gruérien la mission de procéder à la rédaction d'un projet d'inventaire pour le canton. Les travaux ont débuté sous la responsabilité de Mme Isabelle Raboud-Schüle, directrice du Musée gruérien. Le projet d'inventaire devrait être transmis au Conseil d'Etat au printemps 2011.

Le chef du Service a présidé le jury chargé du choix de l'animation artistique en lien avec l'extension du Collège de Gambach.

**2. Institutions culturelles: missions et activités**

---

Le Service a pour mission d'exercer la surveillance des institutions culturelles de l'Etat, d'arrêter leur programme général d'activités et de veiller à la coordination de celles-ci.

---

## 2010

### 2.1 Surveillance et coordination des institutions culturelles

Le chef du Service a organisé une trentaine de séances de coordination bilatérales, ainsi que deux séances plénières avec les responsables des institutions culturelles. Il a supervisé l'établissement du budget et des comptes de chacune des institutions. Il a participé aux séances des commissions (bureau et commission plénière) de chacune d'elles. Il a présidé le groupe de travail chargé d'établir un rapport en vue de la délocalisation du Musée d'histoire naturelle. Il préside le groupe de travail désigné par la Directrice ICS pour la rédaction d'un avant-projet de loi sur l'archivage et les Archives de l'Etat.

Le chef du Service a participé, comme représentant de l'Etat, au Conseil de la Fondation du Conservatoire de Lausanne.

## 3. Archives de l'Etat

---

### 3.1 Mission

Les Archives de l'Etat (AEF) ont pour mission principale d'évaluer, de classer, de conserver et de rendre accessibles au public les documents d'archives appartenant à l'Etat et à ses établissements, à l'administration centrale et aux services décentralisés. Elles veillent au préarchivage des documents par les services. Elles conseillent les communes, les paroisses et les personnes privées dans la gestion de leurs archives. Elles offrent au public, aux étudiants et aux chercheurs leurs ressources documentaires, des conseils ainsi que des possibilités particulières d'information et de recherche. Elles contribuent par leurs recherches et leurs publications à la connaissance de l'histoire fribourgeoise.

*Archiviste cantonal: M. Alexandre Dafflon.*

### 3.2 Activités

---

#### 3.2.1 Commission des Archives

La Commission des Archives s'est réunie à trois reprises en 2010. Elle a examiné le projet de budget 2011, débattu de l'opportunité d'une loi sur les archives / sur l'archivage, entendu l'archiviste cantonal et l'architecte cantonal sur l'épuisement annoncé des réserves de stockage, pris connaissance du rapport d'activités 2010.

#### 3.2.2 Bases légales

La DICS a constitué un groupe de travail chargé de la rédaction d'un avant-projet de loi sur l'archivage et l'organisation des Archives de l'Etat. Le mandat du groupe est de déposer un avant-projet avant le 30 juin 2011.

#### 3.2.3 Bâtiments et équipements

L'évaluation des capacités de stockage d'archives effectuée en 2008 par l'archiviste cantonal se révèle trop optimiste et il faut compter qu'en 2013 déjà les capacités des AEF seront épuisées. Il convient de trouver rapidement une solution pour que les AEF puissent poursuivre leur mission de collecte des archives des autorités et de l'administration cantonales. Il convient également de procéder à des améliorations du site principal.

#### 3.2.4 Informatique et nouvelles technologies

La base de données des AEF a fait l'objet d'une migration dans la version 5 de *scopeArchiv*, plus performante et plus conviviale. La migration du site internet des AEF s'est poursuivie en 2010, avec la livraison d'une nouvelle version de *Contens 3.0* et l'intégration de la nouvelle identité visuelle de l'Etat. La mise en production est prévue pour le début 2011. Avec d'autres services de l'Etat, les AEF ont apporté leur contribution à la pré-étude du SiTel ARCHILO, consacrée à la conservation à long terme des données numériques.

La numérisation et le microfilmage des Plans de l'Etat, des Couvents et de l'Hôpital (environ 360 volumes) se sont poursuivis en 2010. Le projet est parvenu au tiers des 12 000 prises de vue programmées. Une première mise en ligne des images est prévue dans le courant 2011.

#### 3.2.5 Relations avec les producteurs d'archives

35 (22) services de l'administration ont été visités: Chancellerie d'Etat, Secrétariat général de la DSJ, Secrétariat général de la DSAS, Secrétariat général de la DIAF, Service de l'action sociale, Service de l'enfance et de la jeunesse, Registre foncier de la Gruyère, Justice de paix de Tavel, Tutelles de Tavel, Service de la construction et de l'aménagement, Service de l'application des sanctions pénales et des prisons, Office des poursuites de la Singine, Office de l'état civil de la Sarine, Service des ponts et chaussées, Service du registre du commerce, Police cantonale, Justice de paix de Châtel-Saint-Denis, Service de la protection de la population et des affaires militaires, Préfecture de la Sarine, Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments (ECAB), Tribunal d'arrondissement de la Sarine, Tribunal d'arrondissement du Lac, Service des communes, Ministère public, Service de l'orientation professionnelle, Service du personnel et d'organisation, Justice de paix de Morat, Tribunal cantonal, Inspectorat scolaire de Tafers, Prison centrale, Haute Ecole pédagogique, Service des forêts, Université, Service de l'informatique et des télécommunications.

23 (13) tiers ont également sollicité des conseils: Unia-Fribourg, Pères dominicains de l'Albertinum, paroisse de Nuvilly, Ordre des Avocats fribourgeois, Société suisse des troupes sanitaires –

## 2010

section de Fribourg, Transports publics fribourgeois, commune de Pont-en-Ogoz, paroisse Saint-Pierre de Fribourg, commune de Bas-Vully, paroisse d'Onnens, commune de Gruyères, Communauté des laïques missionnaires de la Villa Beata à Fribourg, commune de La Brillaz, famille Daguët à Neyruz, commune de Châtel-Saint-Denis, Unité pastorale de Romont, paroisse de Montbovon, paroisse de Siviriez, cure de Bourguillon, paroisse de Vuisternens-en-Ogoz, Société fribourgeoise des officiers, Communauté cistercienne de la Maigrauge, Fédération fribourgeoise des sapeurs-pompiers.

## 3.2.6 Accroissement des fonds d'archives

Les fonds suivants ont été remis par des services de l'Etat ou par des collectivités publiques pour un total de 500,40 mètres linéaires (ml) (270,20 ml):

## Chancellerie d'Etat:

Protocoles du Conseil d'Etat, registres d'extraits des procès-verbaux du Conseil d'Etat concernant les naturalisations (1997-2009), répertoires des protocoles du Conseil d'Etat et divers (1848-1998), plans du concours de l'Université Péroles 2 (1997) (3,10 ml).

## DSJ:

Service de l'identité judiciaire, dossiers (2002-2003, 24 ml), Police cantonale, rapports d'activités journalières des postes et journaux d'information du CEA (2009, 1,90 ml), Service de l'application des sanctions pénales et des prisons, dossiers (1933-2009, 14 ml), Prison centrale, dossiers (1994-2000, 12 ml).

## DIAF:

Office de l'état civil de la Sarine, registres (1790-1993, 70 ml), Préfecture de la Sarine, dossiers, levées de corps, accidents, assistance, incendies, etc. (XXe siècle, 57 ml), Office de l'état civil de la Broye, registres (1876-1999, 2,50 ml).

## DSAS:

Service de l'action sociale, dossiers (1940-2003, 24 ml), Service de l'enfance et de la jeunesse, dossiers (1979-1999, 4,80 ml), Direction de la santé et des affaires sociales, dossiers du Secrétariat général (1943-2008, 3 ml).

## DFIN:

Service du cadastre et de la géomatique, plans MCA et minutes (XIXe siècle, 18 ml), Registre foncier de la Gruyère, cadastres, registres des hypothèques, casier, actes sous seing privé, actes judiciaires (19e – 20e siècles, 24 ml), Direction des finances, comptes détaillés de l'Etat pour 2009 (0,20 ml).

## DAEC:

Service des ponts et chaussées, plans et dossiers des routes, ponts et endiguements, copies-lettres, photos sur plaques de verre et

divers (XIXe – XXe siècle, 43 ml), Service des constructions et de l'aménagement du territoire, dossiers de constructions (1994, 44 ml).

## Pouvoir judiciaire:

Tribunal cantonal, section administrative, cours des assurances sociales, cours fiscale, cours administratives (année 1998, 12 ml), Tribunal d'arrondissement du Lac, dossiers civils, dossiers pénaux, faillites, mainlevées (1972-2007, 47 ml), Justice de paix de Tafers, dossiers (1946-2008), répertoires de la Justice de paix de Rechthalten (1927-1982), registres de la Justice de paix de Schmitten (1819-1985) (13 ml au total), M. José Kaelin, dossiers de la commission d'expropriation (1984-2009, 5,20 ml), Tribunal d'arrondissement de la Veveyse, dossiers pénaux (1989-1990, 3,30 ml), Ministère public, dossiers (2000-2009, 95 ml), Justice de paix de la Veveyse, dossiers des affaires tutélaires, dossiers civils, successions (1957-2000), registres et documents anciens (31 ml), Autorité de tutelle de Tafers, dossiers (1980-2009, 4,30 ml).

## Divers:

Commune de Bas-Vully, registres du cadastre, registre des assurances des bâtiments (1812, 1853, 1869, 1889, 2.30 ml), Me Peter Burri, minutes (1964-2004, 8,10 ml),

Les AEF ont reçu 51,40 (77,50) ml d'archives provenant de personnes privées parmi lesquelles cinq carnets de déplacements de gendarmes de la Sarine et de la Singine (1843-1847, don), archives syndicales du SIB, de la FTMH et de la FCTA, Fribourg (1864-2006, dépôt), documents ayant appartenu à Fernand Ducrest, directeur de l'Ecole normale de Fribourg (1912-1990, don), un rentier de François-Antoine Benoît Schrötter (1791-1804, don), une documentation généalogique de M. Marcel Dessarzin (don), les archives de l'Institut fribourgeois d'héraldique et de généalogie (1932-2008, dépôt), un fonds de la Société suisse des troupes sanitaires, section de Fribourg (1934-2006, don), une documentation concernant les activités de Mme Béatrice Berset Geinoz (1973-2003, don), un fonds de la Société Dante-Alighieri de Fribourg (1970-2000, dépôt), un fonds des anciennes compagnies de chemins de fer fribourgeois (1860-1940, don), un lot de documents concernant le château de Belfaux (1889-1919, don), un fonds de l'Association de développement de la Haute-Sarine (1982-2010, dépôt), des livres de comptes de l'Imprimerie Jendly à Fribourg (1881-1955, don).

Les AEF ont acquis les documents originaux suivants: un contrat entre l'abbé d'Hauterive et Michel Grand, de Treyvaux, portant sur un tènement situé dans ce village (avril 1300), un registre d'extraits des «Besatzungsbücher», listes des magistrats et fonctionnaires (1415-1798), un «Pündtnus Buch», recueil de tous les pactes, contrats, droits, etc. de la ville de Fribourg, établi par Hans-Peter von der Weid (16e siècle), un registre des baptêmes de la paroisse de Lentigny (1688-1764), un rentier de la famille de

---

## 2010

Techtermann (1737-1763), trois documents concernant le domaine des Troncs à Bottens (VD) appartenant à la famille d'Amman (1743-1756), onze comptes de créances dues par des habitants du bailliage d'Echallens (VD) à la famille d'Amman (1759-1769), un rentier de Simon-Joseph Udalric Wild (1785-1809), avec les comptes de Joseph et Philippe de Chollet et de leur sœur Mariette von der Weid (1810-1818), deux lettres de Bernard-Emmanuel de Lenzburg, abbé d'Hauterive et évêque de Lausanne (1789), un ouvrage «Vivat Jesus Amor meus et Maria Mutter eius...» contenant des exercices religieux et des prières pour les Ursulines, en allemand (vers 1820), une relation par l'abbé du couvent de Wettingen de sa visite au couvent d'Hauterive le 25 septembre 1825, douze actes notariés et documents concernant des obligations hypothécaires, puis la vente de la «Gîte des Troncs» à Vuadens par Nicolas Moret à Jean-François Pettolaz (1827-1844), un «Deutsches Heft» ou livre d'écriture d'un Techtermann de Bionnens (1834), un rentier en faveur de Laure de Vevey d'Estavayer (1860-1898) et un lot d'environ 150 lettres privées reçues par l'avocat Jean de Reyff (1920-1950 env.).

### 3.2.7 Travaux de classement et d'inventaires

Les travaux suivants ont été achevés: répertoire des recherches généalogiques effectuées sur les Dessarzin de Surpierre par M. Marcel Dessarzin de Fribourg (XVe-XXe siècles), répertoire des archives d'Unia (1864-2006), répertoire du fonds d'Affry de Givisiez (1409-1888), répertoire sommaire de l'Institut fribourgeois d'héraldique et de généalogie (1932-2008), répertoire sommaire du fonds Béatrice Berset Geinoz (1973-2003), complément au répertoire du fonds Reynold de Cressier.

Les informations suivantes ont été insérées dans la base de données: versements du Service de l'action sociale (3259 entrées), du Service des tutelles de Tafers (161 entrées), du Service de l'application des sanctions pénales et des prisons (2357 entrées), du Tribunal d'arrondissement de la Veveyse (423 entrées), du Tribunal administratif (1466 entrées), du Service de l'enfance et de la jeunesse (946 entrées), du Service d'identification judiciaire (2316 entrées), de la Prison centrale (100 entrées), de la Justice de paix de Châtel-Saint-Denis (589 entrées), de la Chancellerie d'Etat (42 entrées), du Tribunal d'arrondissement du Lac (1942 entrées), de la Justice de paix de Tafers (754 entrées),

En outre les données suivantes ont été intégrées dans la base de données: Unia-Fribourg (234 entrées), Société fribourgeoise d'art public (56 entrées), Institut fribourgeois d'héraldique et de généalogie (68 entrées), Béatrice Berset Geinoz (163 entrées), livres et papiers d'Hauterive (360 entrées) et supplément au répertoire du fonds Reynold de Cressier (60 entrées).

Parmi les importants travaux en cours, il convient de signaler les classements d'environ 10 000 dossiers de détenus de Bellechasse, des fonds cartes et plans, des archives de la Préfecture de la Sa-

rine, des dossiers civils et pénaux du Tribunal d'arrondissement de la Sarine, des archives de l'ECAB (dont 10 000 dossiers de sinistres), les dossiers du Ministère public et les volumes du Registre foncier de la Gruyère.

### 3.2.8 Conservation, restauration, reliure et microfilmage

En 2009 a été initié un vaste projet relatif à l'inventaire et à la conservation des fonds anciens (Moyen-Age et ancien régime). En collaboration avec un spécialiste dans ce domaine, les AEF ont procédé à une analyse d'un échantillon, afin d'évaluer le coût et de planifier les opérations qui devraient s'étendre sur plusieurs années. Ce projet a pour but d'assurer une meilleure conservation, mais aussi un plus grand rayonnement culturel aux fonds anciens, exceptionnels à Fribourg. En 2010, le fonds des Traités et contrats (milieu XIIIe – milieu XVIIIe siècles) a fait l'objet d'une description complète, d'un reconditionnement adéquat et de premières mesures de restaurations. Ce vaste projet sera poursuivi dans les prochaines années. L'atelier de microfilmage de l'Etat a procédé au microfilmage de 208 registres et documents, principalement des registres de paroisses, des répertoires manuscrits du 19e siècle et des répertoires d'autorisation de construire.

### 3.2.9 Service au public: communication, visites, expositions

9212 (11 572) documents ont été consultés par 819 (794) lecteurs représentant 3086 (3310) passages. Les AEF ont transmis 579 (568) dossiers aux services de l'administration. Le secrétariat des AEF a répondu par écrit ou par téléphone à de très nombreuses demandes de renseignement portant, le plus souvent, sur des recherches généalogiques. En outre, 60 (72) croquis d'armoiries ont été délivrés.

Les AEF ont accueilli de nombreux groupes pour des visites commentées, à savoir 15 (12) visites pour 258 (154) personnes. Par ailleurs, la Nuit des Musées du 29 mai a permis aux AEF d'accueillir près de 750 visiteurs, non comptés dans les statistiques de fréquentation.

Les AEF ont présenté deux petites expositions: «Le fonds et l'histoire du Chapitre Saint-Nicolas à Fribourg / Der Fonds und die Geschichte des Kapitels Sankt Nikolaus in Freiburg» du 9 novembre 2009 au 28 février 2010, et, lors de la Nuit des Musées, une exposition consacrée à la lutte contre l'incendie dans le canton de Fribourg aux XIXe et XXe siècles.

En outre, les AEF ont prêté des documents pour plusieurs expositions: «150 Jahre Eisenbahn Bern – Balliswil» (Musée singinois, Tafers, 8 mai-15 août), «Vierge en gloire. Les vitraux de la collégiale de Romont en restauration» (Vitromusée, Romont, 23 mai-31 octobre) et «Chasse. Des hommes, des bêtes,



---

## 2010

des fables» (Musée d'art et d'histoire, Fribourg, 22 octobre 2010–27 février 2011).

### 3.2.10 Recherche scientifique et publications

Les AEF ont activement participé à l'organisation et ont contribué au contenu scientifique du colloque de Fribourg des 3-5 février 2010, consacré à l'histoire du Chapitre Saint-Nicolas. Les actes du colloque sont parus en décembre 2010, sous le titre: *Le Chapitre Saint-Nicolas: foyer religieux et culturel, lieu de pouvoir*, Fribourg, 2010, 529 p., avec six contributions des AEF. La série des fiches signalétiques «Connaissez-vous? / Schon bekannt?» s'est enrichie d'un nouveau numéro, publié à l'occasion du bicentenaire de la mort du landamman d'Affry (26 juin 1810): «Les d'Affry ou les fruits de l'alliance française / Die von Affry oder die Früchte der Allianz mit Frankreich». Les collaborateurs des AEF ont prononcé de nombreuses conférences et ont notamment publié: «Cudrefin aux Archives de l'Etat de Fribourg» et «Une famille de notaires et chanceliers fribourgeois: les Cudrefins de Cudrefin», dans: *Ces gens qui ont fait Cudrefin. Incursions dans les archives*, Hauterive (NE), 2010, p. 45-47 et p. 102-113, «Sur les pas du landamman. Visite de la maison d'Affry, le 26 juin 2010 à Givisiez», dans: *Annales fribourgeoises*, 2010, p. 207, «Un renard à voix humaine. Métamorphose animale et chasse aux sorcières», dans: *Chasse. Des hommes, des bêtes, des fables*, Fribourg, 2010, p. 98-107, «Verschuldeter Landadel und städtischer Häusermarkt im ersten Freiburger Notariatsregister (1356-1359)» et «Unglücksfall oder Verbrechen? Ein Kinderunfall anno 1432 ausserhalb des Murtengasse (Miszelle)», dans: *Freiburger Geschichtsblätter*, 2010, p. 9-38 et p. 234-237; «Les archives du feu. L'ECAB met sa mémoire en ordre de marche», dans: *Annales fribourgeoises*, 2010, p. 113-120.

### 3.2.11 Collaborations

Les AEF ont participé aux activités du Forum des archivistes - Fribourg: une journée de formation sur la conservation des parchemins aux AEF, une conférence du responsable des secours lors de l'incendie d'une entreprise de stockage d'archives à Lausanne, une présentation de la nouvelle loi sur l'information et l'accès aux documents et une matinée consacrée aux archives ecclésiastiques dans le canton de Fribourg.

Les AEF ont collaboré avec les autres institutions culturelles de l'Etat, les musées privés et les sociétés savantes pour l'organisation de la Nuit des Musées. Grâce à l'appui de l'ECAB, du Corps des sapeurs-pompiers de Fribourg et de plus de 40 bénévoles, cette manifestation a été un succès pour les AEF, avec près de 750 visiteurs. Les AEF ont également participé aux Journées du patrimoine (11 septembre), dont le thème était: «Parcours de vie».

Les AEF ont mis en place une collaboration avec la Fondation des Sources du droit de la Société suisse des juristes, dans le but

de relancer un programme d'édition de sources du droit fribourgeois. C'est l'édition du premier registre de notaires du canton de Fribourg, le *Registrum Lombardorum* (1356-1359), qui figure comme premier objet de ce projet. Les travaux d'édition débiteront en 2011.

Enfin, les AEF sont partie prenante du projet *Wiki Fribourg*, piloté par la Bibliothèque cantonale et universitaire et qui doit débiter concrètement en 2011.

## 4. Bibliothèque cantonale et universitaire

---

### 4.1 Missions

La Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) a pour mission principale d'acquérir, de conserver et de rendre accessibles au public et aux membres de la communauté universitaire des livres, des périodiques et d'autres supports d'information nécessaires à la culture générale, à l'enseignement universitaire et à la recherche scientifique. Elle conserve les publications et des archives nécessaires à la connaissance de l'histoire du canton, notamment en sauvegardant le patrimoine livresque et en assurant l'application des règles sur le dépôt obligatoire des imprimés et des enregistrements destinés au public. Elle contribue au développement de la lecture publique et de la vie culturelle. La BCU fournit des prestations bibliothéconomiques et assume des tâches de coordination et de formation en faveur d'une trentaine de bibliothèques universitaires et associées.

Directeur: *M. Martin Good.*

### 4.2 Activités

---

#### 4.2.1 Commission

La Commission a tenu deux séances au cours desquelles elle a pris connaissance des comptes 2009 et préavisé favorablement le budget 2011. Parmi les principaux thèmes traités: le projet d'extension et de réaménagement des locaux, l'acquisition des licences pour les ressources électroniques, le logo de la BCU en lien avec la nouvelle identité visuelle de l'Etat de Fribourg et l'intégration de nouvelles bibliothèques dans le réseau des bibliothèques associées. Les membres de la Commission ont apprécié la qualité et la diversité du programme culturel.

#### 4.2.2.a Direction et services généraux

Le directeur ou la directrice adjointe a participé aux travaux des organes et associations suivantes:

> Association romande des bibliothèques patrimoniales;

---

**2010**

- > Comité de l'Association des bibliothèques fribourgeoises ABF-VFB;
- > Comité de pilotage du projet E-lib.ch;
- > Commission de la BCU;
- > Commissions des bibliothèques décentralisées sises à l'Université;
- > Conférence des bibliothèques universitaires suisses CBU (le directeur de la BCU assumait le rôle de réviseur du Consortium);
- > Conférence suisse des bibliothèques cantonales;
- > Conseil stratégique RERO et Bureau du Conseil stratégique RERO (organe de conduite provisoire, en vue d'une nouvelle gouvernance du réseau);
- > Switch AAI Advisory Committee;
- > Université de Fribourg / Service de la Formation continue (collaboration à l'organisation du Certificat de formation continue en gestion de documentation et de bibliothèque).

#### 4.2.2.b Bâtiments, équipements, conciergerie, sécurité des personnes et des biens

Sous la conduite du Service des bâtiments et du Secteur logistique (cf. 4.2.11), plusieurs projets ont été réalisés en plus des tâches courantes d'entretien, en particulier: nouvel affichage extérieur, changement des fenêtres à la salle de lecture supérieure, réaménagement du service du prêt et de la médiathèque, mesures de sécurité (accès au bâtiment via la Rue St-Michel, circulation du public dans les magasins, etc.), travaux de maintenance de la climatisation, fin de l'étude pour le remplacement des éjecto-convecteurs des parties publiques, changement partiel des installations de chauffage, mise en fonction d'un éclairage indirect dans le hall d'entrée.

#### 4.2.2.c Formation professionnelle

Trois apprentis AID (Assistants en information documentaire) ont terminé leur formation initiale, alors que quatre autres la poursuivent. Deux nouveaux apprentis AID ont été engagés: une apprentie en partenariat avec la Bibliothèque de la Ville de Fribourg et un apprenti en partenariat avec la Bibliothèque publique et scolaire de Bulle. Dans le cadre de la formation de Spécialiste HES en information et en documentation, deux personnes ont effectué un stage d'immersion, et deux personnes ont été engagées pour le stage. L'apprentie médiaticienne a

terminé sa formation. Un nouvel apprenti a été engagé pour la formation de médiaticien.

La cinquième volée du Certificat de formation continue en gestion de documentation et de bibliothèque – formation organisée par l'Université avec la participation de la directrice adjointe de la BCU – a commencé.

#### 4.2.2.d Coordination avec l'Université

Hormis les dossiers courants, le groupe de coordination a consigné dans un document commun les principes sur lesquels se fondera l'intégration à la future BCU des bibliothèques de langues et littératures. Les premiers contacts en vue d'une intégration comparable ont été pris avec l'Institut de musicologie. L'effort financier consenti à la fois par la DICS et l'Université a permis également de conduire à bon port la signature d'un contrat consorcial pour les ressources documentaires d'Elsevier. Le groupe de coordination a également pris part aux travaux préalables à la création d'une unité de documentation en faveur du Centre de compétence national du plurilinguisme.

#### 4.2.2.e Coordination des bibliothèques associées

La coordination des bibliothèques associées s'est occupée de 16 bibliothèques. Deux bibliothèques ont terminé leur informatisation: Service des biens culturels (SBC), VitroCentre Romont (VCR). Deux autres ont démarré le catalogage de leurs fonds: Archives de la Ville de Fribourg (AVF), Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille (BEF). Les bases ont été posées pour l'adhésion de la bibliothèque des Archives de l'Etat de Fribourg (AEF) en 2011. D'importants travaux ont été effectués en vue de la migration des trois centres de la Haute Ecole pédagogique (HEP) pour une entrée dans le réseau en 2011.

#### 4.2.2.f Coordination avec l'Association des bibliothèques fribourgeoises (ABF-VFB)

L'ABF-VFB a eu la possibilité de participer à la consultation de l'avant-projet de loi sur la scolarité obligatoire (LS) et a pris position concernant le domaine des bibliothèques. Quelques remarques et propositions ont été adressées à la DICS à ce sujet. La Loterie Romande (LORO) a versé un don de 133 382 francs entièrement redistribué aux bibliothèques de lecture publique et aux bibliothèques mixtes. L'ABF-VFB a poursuivi sa contribution à la formation continue des bibliothécaires et a organisé plusieurs cours dont certains ont été subventionnés par la DICS. Celle-ci soutient également les cours de base, les cours pour responsables et certains cours de perfectionnement.



## 2010

## 4.2.2.g Publications

Pour faire connaître ses fonds, ses activités et son fonctionnement, ou dans le cadre de collaborations, la BCU a publié les documents suivants:

- > «Bibliothèque cantonale et universitaire Fribourg: histoire d'un bâtiment centenaire», plaquette éditée par le Service des biens culturels;
- > Documentation en ligne consacrée au centenaire du bâtiment (reportage photographique, plans, visite de la maquette virtuelle, concours d'architecture 2009/2010), accessible à l'adresse [www.fr.ch/bcu/n/100ans](http://www.fr.ch/bcu/n/100ans);
- > «Chronique fribourgeoise 2009»;
- > Des feuillets thématiques complétant le prospectus BCU;
- > Newsletter électronique semestrielle à l'intention du corps enseignant de l'Université;
- > Prospectus Programme culturel 2010 et Programme culturel 2010/11;
- > Programmes Cinéplus printemps 2010 et 2010/11;
- > «BCU Info», nos 63 - 64.

## 4.2.2.h Projet d'extension, de restructuration et de rénovation du bâtiment

Sous la conduite du Service des bâtiments, le concours d'architecture lancé en 2009 s'est déroulé comme prévu. 66 projets ont été soumis. Le jury a choisi le projet «Jardins cultivés» du bureau lausannois «Butikofer de Oliveira Vernay». Une documentation du concours est accessible à l'adresse [www.fr.ch/bcu/n/100ans](http://www.fr.ch/bcu/n/100ans). Le BCU Info No 64 (p. 12 s.) dresse la liste de toutes les publications autour du concours.

## 4.2.3 Activités culturelles

## 4.2.3.a Expositions

- > «Caravanes» photographies de Xavier Lecoultré dans le cadre du Festival international de films de Fribourg (FIFF);
- > «Corps Carbone» roman graphique composé de gravures sur plexiglas réalisées par David Brühlhart lors de son séjour à la Cité des Arts de Paris;
- > «Chasses» 7<sup>e</sup> enquête photographique fribourgeoise réalisée par Anne Golaz;

- > «Werner Bischof, photographe (1916-1954)» 80 tirages parmi les classiques du célèbre photographe suisse.

## 4.2.3.b Animations, conférences

Les Soirées de la Rotonde: rencontre avec Xavier Lecoultré dans le cadre de l'exposition «Caravanes»; rencontre avec Anne Golaz dans le cadre de l'exposition «Chasses»; présentation du fonds photographique du Club Alpin Suisse, section Moléson, déposé à la BCU par ses membres; conférence: «Grégoire Girard, le Pestalozzi catholique?» par Georges Andrey.

Journée mondiale du livre: «Peut-on tout publier?» conférence de Me Emmanuel Pierrat, écrivain, essayiste, avocat au barreau de Paris et spécialiste en droit de la propriété intellectuelle dont les clients sont les écrivains, les éditeurs.

Nuit des Musées: «Réveillez-vous en 1875 à l'hôtel de Zaeringen à la table de l'impératrice Eugénie et de Monseigneur Dupanloup»; «Mon quartier, mon village au siècle passé», voyage dans le temps à travers la collection des cartes postales à sujet fribourgeois; «Musiques de Fribourg: de l'abbé Bovet... au groupe Young Gods» projection de documents audiovisuels; «Jeu de pistes: un parcours ludique à travers les collections de la BCU»; «Dessine-moi une Bibliothèque» les enfants imaginent la bibliothèque de leur rêve; «Millefeuille»: déguster un millefeuille géant en feuilletant dans climat musical de beaux ouvrages de cuisine.

Commémoration du centenaire de l'inauguration du bâtiment de la BCU le 11 juin avec une conférence de Robert Darnton sur l'avenir des bibliothèques de recherche et des prestations de Gérald Berger et d'Aloys Lauper, suivi d'une présentation du projet d'architecture par Charles-Henri Lang.

Conférence «Regards sur l'histoire du bâtiment» par Ferdinand Pajor.

Journée mondiale du patrimoine audiovisuel: Projection de films anciens de René Sudan dont «Mon ami Garo», portrait de Ferruccio Garopesani, peintre, 1967; «Hilaire Butty et les gens de Rue», 1971, ainsi que «Le grand voyage», 1971, La Landwehr en Iran.

Les Midis de la Rotonde: visites commentées des expositions: «F.S.A., Les années amères de l'Amérique en crise»; «Caravanes»; «Corps Carbone»; «Chasses»; «Werner Bischof, photographe (1916-1954)».

## 4.2.3.c Cinéplus – activités cinématographiques

Pour sa 33<sup>e</sup> année, quelque 1264 (1092) spectateurs ont pris part aux projections de 25 (22) films différents ou en unique

## 2010

projection à Fribourg. Cinéplus-patrimoine lors de la journée du patrimoine audiovisuel à Fribourg a accueilli plus de 200 spectateurs.

## 4.2.3.d Collaborations

- > Collaboration au site «Notre Histoire.ch»;
- > Prêt de documents de l'Enquête photographique fribourgeoise «L'Age critique» de Nicolas Savary dans le cadre de la 7<sup>e</sup> Biennale de l'image à Chiasso;
- > Exposition de photos de Jacques Thévoz au Service de pédopsychiatrie;
- > Choix de photographies des fonds patrimoniaux pour l'exposition de rue d'Hubert Audriaz en Auge;
- > Mise à disposition du premier film de fiction tourné dans le canton de Fribourg par P. Lebrun entre 1924 et 1926 «La chasse aux chamois dans les alpes fribourgeoises» pour l'exposition du MAHF «Chasse, des hommes, des bêtes, des fables» du 22.10.2010- 27.02.2011 ainsi que 2 tirages de l'Enquête photographique fribourgeoise «Chasses» d'Anne Golaz;
- > Collaboration à l'exposition et au symposium «Tobie de Castella et ses livres: regards sur la culture fribourgeoise à la fin de l'Ancien Régime» organisés par le Département de français.

## 4.2.4 Secteur Collections spéciales: manuscrits, incunables et archives

## 4.2.4.a Dons et acquisitions

Complément au Fonds Marie-Claire Dewarrat (\*1949); linge de cuisine en lin portant l'inscription «Hôtel de Zähringuen 24», XIXe s.; lot de documents et d'objets provenant de Louis Grangier (1817-1891), en particulier le recueil intitulé: «Cent airs choisis pour une guitare seule, dont 54 valses, 6 galoppes...» Ms. autogr. Lucerne, 1837. 34 f.; «Reise Erinnerungen 1884»: coffret en forme de livre provenant du prince Max de Saxe (1870-1951) et contenant les photos d'un voyage de sa famille en Suisse; portraits photographiques de la famille du prince Max; 1 lettre dactyl. signée d'Abraham Horodisch adressée à Fritz Blaser, 31.8.1945 (achat); env. 200 partitions musicales manuscrites et imprimées provenant d'églises, de maisons religieuses et de particuliers du canton, XVIIIe-XXe s.; Archives de l'Association fribourgeoise des organistes (1974-2009).

## 4.2.4.b Traitement

Classement des nouvelles acquisitions: L 2127-2136, LS 59, Papiers Charles Descloux (1939-2007), Papiers Karl Gustav

Fellerer (1902-1984), Papiers Antoine Hartmann (1871-1917) et Archives de la famille de Castella de Delley.

## 4.2.4.c Restaurations

Ms. L 320: Petrus Riga, Aurora, XVe s. (1<sup>re</sup> phase sur 2); Ms. L 383/9: Recueil de documents des XVe-XVIe s.; Ms. L 516: Graduel des ermites de S. Augustin de Fribourg, XVIe s.

Archives de la famille de Castella de Delley: Ms. de Tobie de Castella, XVIIIe s.; Acte de fondation et de consécration de la chapelle du château de Delley, 1711; Charte no 8, 1442.

## 4.2.4.d Microfilmage / Numérisation

Numérisation des manuscrits L 30, L 34, L 90, L 303, L 305, L 308, L 516, L 523, L 1200, Cap. Rés. 527 dans le cadre du projet e-codices; numérisation du carton 63 du Nachlass Othmar Perler.

## 4.2.4.e Collaboration et autres activités

- > «La Nuit des Musées»: BCU, 29 mai 2010: «Réveillez-vous en 1875 à l'Hôtel Zaehringen!»;
- > Symposium «Tobie de Castella et ses livres»: 11-12 juin 2010;
- > Reportage télévisé (TSR1, 6 décembre 2010): «Découverte de sources dites miraculeuses, où de nombreuses personnes remplissent des bouteilles».

## 4.2.5 Secteur Collections spéciales: documents imprimés

## 4.2.5.a Acquisitions

	2010	2009
Monographies (total)	1 938	3 048
Dépôt légal	723	1 004
Mémoires UNI + HES	589	431
Achats	626	387
Dons	589	1 226

503 (341) affiches et 21 (3) cartes de géographie ont été collectées.

Périodiques fribourgeois reçus en dépôt légal	2010	2009
Fascicules reçus et bulletins	1 368	1 365
Nouveaux périodiques reçus (titres)	46	52

## 2010

## 4.2.5.b Bibliographie fribourgeoise (BF)

Traitement annuel	2010	2009
Notices pourvues d'indexation BF	2 877	933
Documents imprimés	603	653
Documents audiovisuels	1 365	119
Notices analytiques	909	161
Notices d'autorité	499	1 004
Total cumulatif des notices:	33 491	30 614

## 4.2.5.c Traitement et consultation

La fréquentation de la salle de lecture des collections spéciales s'établit comme suit: 2572 (2506) documents y ont été consultés, dont 1091 (829) manuscrits, et 745 (913) visites ont été enregistrées, dont 343 (368) pour des manuscrits. Dans le cadre du catalogage des imprimés anciens, 643 (1572) titres, représentant 716 (2239) volumes, dont 610 (157) de la bibliothèque de Castella de Delley, ont été catalogués.

## 4.2.5.d Conservation et reliure

	2010	2009
Reliures	421	211
Dorures	138	291
Brochages (bindos)	350	380
Rognages	186	156
Réparations de volumes endommagés	284	302
Boîtes spéciales de conservation	20	13
Passe-partout	44	168

Les relieurs ont collaboré au montage et démontage des expositions, à la gestion des journaux et périodiques de la salle de lecture (Rotonde). Ils ont également assuré le service de reprographie et de gestion des microfilms: 349 (373) commandes de reproductions représentant un total de 5847 (4910) photocopies ont été traitées, ainsi que 22 (31) commandes de fac-similés de numéros complets de journaux fribourgeois.

Le microfilmage des principaux journaux fribourgeois de l'année en cours a été géré selon les normes de l'Office fédéral de la protection des biens culturels. Les années de 1921 à 1938 des «Freiburger Nachrichten» ont été numérisées (15 005 pages), ainsi qu'une sélection d'imprimés fribourgeois anciens (4433 pages).

## 4.2.5.e Manifestations et collaborations

- > Mise à disposition d'imprimés fribourgeois anciens pour l'exposition du Musée d'art et d'histoire (MAHF) «Chasse, des hommes, des bêtes, des fables» du 22.10.2010–27.02.2011.
- > Mise à disposition de documents et collaboration à l'exposition et au symposium «Tobie de Castella et ses livres: regards sur la culture fribourgeoise à la fin de l'Ancien Régime» organisés par le Département de Français de l'Université de Fribourg.
- > Mise disposition d'imprimés fribourgeois anciens pour le Musée Gutenberg de Fribourg autour de la publication d'Alain Bosson, «L'Atelier typographique de Fribourg. Bibliographie raisonnée des imprimés 1585-1816».

## 4.2.6 Secteur Collections spéciales: documents audiovisuels

## 4.2.6.a Acquisitions

Documents audiovisuels reçus en dépôt légal	2010	2009
Documents audio	141	121
Documents vidéo	45	76
Cédéroms	0	4
Total	186	201

Enregistrements patrimoniaux	2010	2009
audio	41	52
vidéo	43	31
Total	84	83

Un nouveau fonds photographique de première importance a été remis à la BCU; il s'agit du fonds Micheline et Léo Hilber contenant quelque 50 000 documents (négatifs, positifs, planches contact). Le fonds Thalmann-Schaeffer, Modes et Chapelierie a été acquis. Le fonds des cartes postales a été augmenté de 151 (305) pièces et 619 (1210) cartes supplémentaires ont été numérisées. 853 diapositives en panorama vertical du fonds Ulrich Ackermann provenant du projet «Gruyère et Fribourg, un canton vu du ciel» ont été numérisées. L'archivage du Fonds Mülhauser a continué avec les Grands Travaux dont 980 photos ont été numérisées. L'inventaire des fonds Rast, Thévoz et des cartes postales se poursuit comme le nettoyage des plaques de verre stéréo du fonds du Dr. Daguet et son inventaire.

La collection d'affiches fribourgeoises s'est enrichie de 8 (37) affiches anciennes et 104 (190) ont été numérisées.

## 2010

Les archives cinématographiques ont été augmentées du fonds Claude Blancpain et de divers films amateurs. Ces documents ont été transférés sur des supports numériques.

524 (1193) documents ont été transférés ou copiés afin de les préserver. Les régies son et vidéo ont été utilisées durant 1120 (2558) heures.

## 4.2.6.b Services rendus

669 (352) documents iconographiques des archives ont été utilisés par des services de l'Etat, des médias, des éditeurs, des communes, des entreprises, des fondations culturelles et des particuliers.

## 4.2.7 Secteur informatique

Projets principaux:

- > migration à la version 2010.1 de Virtua;
- > ancien catalogue sur fiches numérisé: démarrage de l'opération de rétroconversion;
- > travail exploratoire en vue de l'introduction de la technologie RFID à la Médiathèque;
- > remplacement de tous les postes de travail;
- > création d'un site web proposant une documentation en lien avec le centenaire (reportage photographique, plans, visite de la maquette virtuelle, concours d'architecture 2009/2010), accessible à l'adresse [www.fr.ch/bcu/n/100ans](http://www.fr.ch/bcu/n/100ans);
- > participation à la numérisation et à la mise à disposition du public de plusieurs documents fribourgeois.

## 4.2.8 Secteur acquisitions

## 4.2.8.a Statistiques

Documents	2010	2009
Achats sur le budget de la Centrale	12 277	11 225
Achats sur le budget de l'Université	16 736	13 956
Achats sur crédits spéciaux	685	790
Dons	3 288	3 786
Dépôt légal (y compris supports audiovisuels)	1 660	1 678
Echanges	531	687
Dépôts	355	392
Périodiques: nouveaux abonnements	79	104
Périodiques: numéros spéciaux	416	407
Total	36 027	33 025
<b>Périodiques</b>		
Etat de la collection	4 984	5 104
<b>Périodiques électroniques (titres)</b>		
abonnés via le Consortium	9 665	8 173
abonnés hors Consortium	723	927
gratuits référencés	26 812	23 368
Bases de données (cédéroms et en ligne)	394	390

Le bulletinage des périodiques sur support papier a porté sur 24 674 fascicules.

## 4.2.8.b Acquisition de ressources électroniques

La BCU a continué sa participation au Consortium des bibliothèques universitaires suisses qui vise un approvisionnement coordonné en information électronique des hautes écoles suisses à des conditions financières favorables. Dans ce cadre, elle a adhéré à un contrat consorcial pour trois ans avec l'éditeur Elsevier portant sur l'accès à plus de 2000 périodiques scientifiques en ligne. En collaboration avec d'autres universités romandes, elle a acquis la collection numérique «The Making of the Modern World» (61 000 monographies imprimées entre 1450 et 1850 et 466 périodiques antérieurs à 1906 représentant 11 millions de pages).

## 2010

## 4.2.8.c Reliure

Volumes reliés par des entreprises extérieures: 8627 (9463).

## 4.2.9 Secteur catalogage

## 4.2.9.a Catalogage formel

Volumes	2010	2009
Nouveau catalogage	42 091	31 523
Recatalogage	95 824	38 761
Divers	7 853	3 861
<b>Total BCU</b>	<b>145 768</b>	<b>74 145</b>
Bibliothèques associées	13 767	23 913
<b>Total</b>	<b>159 535</b>	<b>98 058</b>

## 4.2.9.b Catalogage matières

	2010	2009
Volumes indexés par la BCU	15 776	14 885
Volumes indexés par une autre bibliothèque	34 508	27 177
Volumes non indexables	77 896	38 633
Notices d'autorité et de concordance	3 600	6 113
<b>Total</b>	<b>131 780</b>	<b>86 808</b>

L'apport des bibliothécaires administrés par l'Université est le suivant 17% (24%) pour le catalogage formel et 40% (40%) pour le catalogage matières. Dans le cadre de la collaboration avec le Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO), 51% (50%) des ouvrages de la BCU sont déjà traités par les autres partenaires pour le catalogage formel, respectivement 69% (65%) pour le catalogage matières si l'on ne tient pas compte des ouvrages non-indexables, ni des notices d'autorité et de concordance.

La BCU recense dans son catalogue local 1 353 306 (1 229 910) notices bibliographiques, ce qui correspond à 1 936 921 (1 758 204) volumes.

## 4.2.9.c Recatalogage

Le traitement des fonds de la Bibliothèque de la Faculté des sciences (DOKPE), du Séminaire de droit canon (SDCTH), de l'Institut d'études médiévales (IEM) et du Fond Iserloh s'est terminé. Concernant le recatalogage courant et les différentes opérations, les chiffres se répartissent de la manière suivante:

> à la Centrale 85 631 volumes (27 850), dont 55 984 par un prestataire de service;

> à l'Université 10 193 volumes (10 911).

De 1985 à 2010, 758 126 volumes ont été recatalogués dont 95 824 cette année (38 761).

## 4.2.10 Secteur public

## 4.2.10.a Statistique

Documents:	2010	2009
prêtés à domicile y compris la médiathèque	329 675	303 651
(dont médiathèque uniquement)	85 311	69 776
prêtés en salle de lecture	14 537	14 949
prêtés par les bibliothèques sises à l'Université	71 984	77 098
reçus d'autres bibliothèques	9 916	9 000
envoyés à d'autres bibliothèques	9 683	9 751
photocopiés envoyés	1 076	1 193
photocopiés reçus	399	565
<b>Total</b>	<b>437 270</b>	<b>416 207</b>
Envois de copies commandées de journaux fribourgeois	362	372

Les chiffres ci-dessus ne comprennent pas les ouvrages consultés directement dans les magasins et les salles publiques de la BCU-Centrale, ni dans les libre-accès des bibliothèques sises à l'Université.

## 4.2.10.b Accès aux ressources électroniques

209 000 (175 000) articles contenus dans les périodiques abonnés via le Consortium ont été consultés. Plus de 285 000 (280 000) recherches ont été effectuées dans les 394 (390) bases en ligne.

## 4.2.10.c Formation des usagers

La BCU-Centrale a organisé 45 (60) visites guidées et formations à l'utilisation de la bibliothèque et à la recherche documentaire pour un total de 507 (476) personnes. Plus de 750 étudiants ont profité du programme intégré à la formation universitaire.

## 4.2.11 Secteur logistique

## 4.2.11.a Stockage des documents en magasins, fourniture et reproduction de documents

En plus des tâches courantes (cf. 4.2.10a pour les statistiques), plusieurs projets ont été réalisés:

## 2010

- > une réorganisation des travaux en magasins a été réalisée: aménagement d'une zone de tri avec prise en charge directe de tous les retours de documents (guichets de prêt, bibliothèques décentralisées et associées, gestion des caisses de retours pour ces bibliothèques, etc.);
- > afin de rationaliser la fourniture des documents commandés, une différenciation entre les commandes à délai de livraison express (30 minutes) et standard (3 heures) a été décidée et entrera en vigueur au début 2011;
- > l'envoi de documents pour désacidification a été organisé.

## 4.2.11.b Équipement des documents

> Documents	2010	2009
Volumes cotés	63 050	72 842
Volumes magnétisés	21 256	44 074

Les boîtes de conservation du magasin des livres précieux ont été remplacées par des boîtes non-acides.

## 4.2.11.c Courriers, transports, déménagements

4521 paquets (3958) ont été envoyés. Outre les transports réguliers pour les bibliothèques sises à l'Université et pour les bibliothèques associées, des nombreux transports spéciaux ont été effectués.

## 4.2.11.d Infrastructures et économat

Une rationalisation du parc des photocopieuses et des imprimantes a été réalisée. L'usage de la CampusCard a été généralisé y compris pour le public non-universitaire. Un scanner à documents a été mis à la disposition des usagers.

## 4.2.12 Bibliothèques décentralisées sises à l'Université

Les responsables des bibliothèques ont constitué un groupe appelé «Constellation» qui a entrepris plusieurs actions durant l'année écoulée: la création d'un groupe de travail mixte (BCU UNI) s'engageant en faveur de l'Open Access (notamment lors de la Semaine internationale de l'Open Access); la préparation de quatre séances plénières (deux avec la Vice-Rectrice chargée des bibliothèques et deux avec les cadres de la BCU); enfin, l'organisation de différents événements relevant de la formation continue.

La Bibliothèque de l'Institut du fédéralisme a adhéré au Réseau fribourgeois et commencé le traitement de ses fonds dans le catalogue collectif RERO.

## 5. Conservatoire

## 5.1 Missions

Le Conservatoire a pour but l'enseignement de la musique vocale et instrumentale, de la danse et de l'art dramatique aux degrés amateur et préprofessionnel. Cet enseignement est décentralisé dans chaque district.

Directeur: M. Giancarlo Gerosa.

## 5.2 Activités

## 5.2.1 Commission du Conservatoire

La Commission s'est réunie à deux reprises. Elle a approuvé les comptes 2009 et préavisé favorablement le budget 2011. Elle a traité notamment des thèmes suivants: filière préprofessionnelle, concept «Sports-Arts-Formation», désignation du doyen des classes de cordes, projet de construction d'un nouveau bâtiment pour la danse et l'art dramatique, rentrée scolaire 2010/11.

## 5.2.2 Description par branche d'enseignement

Données selon la statistique d'octobre 2010.

## Art dramatique

- > Doyen: Yann Pugin; nombre d'élèves 51; répartition par degré: cours d'introduction I, II, III 26; certificat amateur I, II, III 21; certificat préprofessionnel 4; nombre de professeurs: 10; lieu d'enseignement: Fribourg.

## Classe des bois

- > Doyen: Christophe Rody; nombre de cours 862: flûte à bec 223, flûte traversière 295, clarinette 161, saxophone 130, hautbois 31, basson 21; répartition par degré: inférieur 506, moyen 210, secondaire 79, certificat amateur 57; filière préprofessionnelle 10; nombre de professeurs: flûte à bec 13, flûte traversière 12, clarinette 5, saxophone 4, hautbois 1, basson 1; lieux d'enseignement: Fribourg, Bulle et 24 succursales réparties dans les 7 districts.

## Classe de chant

- > Doyen: Nicolas Pernet; nombre de cours 203; répartition par degré: inférieur 100, moyen 53, secondaire 30, certificat amateur 17; filière préprofessionnelle 3; nombre de professeurs: 9; lieux d'enseignement: Fribourg, Bulle et Morat.



## 2010

## Classe des cordes

› Doyen: Pierre-Bernard Sudan; nombre de cours 445: violon 332, violoncelle 97, alto 7, contrebasse 9; répartition par degré: inférieur 254, moyen 106, secondaire 53, certificat amateur 22; filière préprofessionnelle 4; nombre de professeurs: violon 15, violoncelle 4, alto 1, contrebasse 1; lieux d'enseignement: violon (Bulle, Châtel-St-Denis, Estavayer-le-Lac, Fribourg, Guin, Morat, Romont, Villars-sur-Glâne, Wünnewil); alto (Fribourg); violoncelle (Bulle, Fribourg, Morat, Wünnewil); contrebasse (Fribourg).

## Classe des cuivres

› Doyen: Laurent Carrel; nombre de cours 531: trompette 383, euphonium 70, tuba 10, cor 25, trombone 43; répartition par degré: inférieur 303, moyen 142, secondaire 58, certificat amateur 24; filière préprofessionnelle 4; nombre de professeurs: trompette 14, tuba et euphonium 3, cor 2, trombone 1; lieux d'enseignement: Fribourg, Bulle et 41 succursales réparties dans les 7 districts.

## Classe de danse

› Doyenne: Corinne Held; nombre d'élèves 60; répartition par degré: certificat amateur 40; filière préprofessionnelle 20; nombre de professeurs: 5; lieu d'enseignement: Fribourg.

## Classe de guitare

› Doyenne: Jacqueline Sudan; nombre de cours 437; répartition par degré: inférieur 292, moyen 100, secondaire 35, certificat amateur 10; nombre de professeurs: 13; lieux d'enseignement: Fribourg, Bulle et Morat.

## Classe de jazz

› Doyen: Christophe Tiberghien; nombre de cours 401: piano 122, guitare 91, batterie 91, keyboard et synthétiseur 34, chant 26, guitare basse 16, clarinette et saxophone 11, contrebasse 4; répartition par degré: inférieur 226, moyen 113, secondaire 38, certificat amateur 18; filière préprofessionnelle 6; nombre de professeurs: 15; lieu d'enseignement: Fribourg.

## Classe de piano

› Doyen: Philippe Morard; nombre de cours 1334; répartition par degré: inférieur 803, moyen 293, secondaire 134, certificat amateur 51; filière préprofessionnelle 8; nombre de professeurs: 53; lieux d'enseignement: Fribourg, Bulle et 33 succursales réparties dans les 7 districts.

## Autres branches

› Accordéon: nombre de cours 41; répartition par degré: inférieur 24, moyen 8, secondaire 8; certificat amateur: 1; nombre de professeurs: 1; lieu d'enseignement: Fribourg.

› Clavecin: nombre de cours 7; répartition par degré: inférieur 3, moyen 4; nombre de professeurs: 1; lieu d'enseignement: Fribourg.

› Culture musicale: formation initiale et amateur: nombre de cours pris 46; répartition par degré: niveau I: 11; niveau II: 9; certificat amateur 26; nombre de professeurs: 2; lieux d'enseignement: Fribourg et Bulle; formation préprofessionnelle: nombre de cours pris 29, répartition par degré: niveau I: 9; niveau II: 15; niveau III: 2; niveau IV: 3; lieux d'enseignement: Fribourg et Bulle.

› Direction chorale: degré certificat amateur, nombre de cours 7; nombre de professeurs: 1; lieu d'enseignement: Fribourg.

› Direction d'ensembles à vent: filière préprofessionnelle, nombre de cours 12; nombre de professeurs: 1; lieu d'enseignement: Fribourg.

› Eveil à la musique: nombre de cours: 199; répartition par discipline: initiation musicale 68, rythmique Jaques Dalcroze 78, méthode Orff 53; nombre de professeurs: 3; lieux d'enseignement: Fribourg et Bulle.

› Improvisation à l'orgue: nombre de cours 3; répartition par degré: inférieur 3; nombre de professeurs: 1; lieu d'enseignement: Fribourg.

› Orgue: nombre de cours 8; répartition par degré: inférieur 4, moyen 2, certificat amateur 2; nombre de professeurs: 3; lieux d'enseignement: Fribourg et Bulle.

› Percussion classique: nombre de cours 67; répartition par degré: inférieur 32, moyen 24, secondaire 9; certificat amateur: 2; nombre de professeurs: 2; lieux d'enseignement: Fribourg et Bulle.

## 5.2.3 Classification par degré

Degré inférieur 2611 (2678); moyen 1064 (1159); secondaire 455 (555); certificat amateur 212 (227); filière préprofessionnelle 80 (48).

## 5.2.4 Classification par âge et par sexe

› 2549 (2091) cours suivis par les élèves féminines de moins de 18 ans;

## 2010

- > 1432 (1344) cours suivis par les élèves masculins de moins de 18 ans;
- > 755 (923) cours suivis par les élèves féminines de plus de 18 ans;
- > 569 (675) cours suivis par les élèves masculins de plus de 18 ans.

## 5.2.5 Certificats décernés

- > 10 (12) certificats d'études: direction d'ensemble à vents, euphonium, flûte à bec, piano, trompette, violoncelle.
- > 24 (24) certificats amateur: clarinette, direction chorale, euphonium, flûte à bec, flûte traversière, hautbois, orgue, piano, piano jazz, saxophone, trompette, violon.
- > 5 certificats préprofessionnels: art dramatique.

## 5.2.6 Examens

Durant l'année scolaire 2009/10, 1238 examens ont eu lieu dans les 3 domaines (musique, art dramatique et danse).

## Musique

1179 examens répartis comme suit: entrées en degré moyen: 560; entrées en degré secondaire: 262; entrées en classe de certificat: 136; examens intermédiaires certificat amateur: 59; examens intermédiaires certificat d'études: 27. Culture musicale et solfège (examen final), certificat amateur: 37; culture musicale et solfège (examen final), certificat d'études: 17. Culture musicale et solfège jazz (examen final), certificat amateur: 3. Examens finaux (certificat amateur): 34 (3 clarinette, 2 euphonium, 2 flûte à bec, 2 flûte traversière, 1 orgue, 7 piano, 1 saxophone, 5 violon, 1 cor, 3 direction chorale, 1 guitare, 1 piano jazz, 5 trompette). Examens finaux (certificat d'études): 8 (3 direction vents, 1 trompette, 1 violon, 3 alto).

## Art dramatique

27 examens répartis comme suit: examens de passage certificat amateur 10; examens finaux certificat préprofessionnel: 10 (5 candidats, 2 épreuves); examens d'admission en filière préprofessionnelle: 7 (4 admissions).

## Danse

32 examens répartis comme suit: formation de base et amateur 10 (entrées en degré moyen: 6; entrées en degré secondaire: 3; entrées en classe de certificat amateur: 1; final certificat amateur: 0); filière préprofessionnelle 22 (examens d'admissions: 1; entrées en degré secondaire: 1; entrées en classe de certificat: 3; examens intermédiaires: 17).

## 5.2.7 Personnel enseignant, nouveaux cours

Durant l'année scolaire 2009/10, 193 (196) professeurs ont assuré en moyenne 2934 (2926) heures d'enseignement hebdomadaire (113 EPT). Le Conservatoire accueille les étudiants des collèges (St-Michel, Ste-Croix et Collège du Sud) dans le cadre de l'option spécifique musique ainsi que les étudiants du Conservatoire de la Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU) pour la formation pratique du deuxième instrument et la discipline principale «Musique à l'école».

## 5.2.8 Activités culturelles

Les activités culturelles du Conservatoire se manifestent par de nombreuses auditions d'élèves (300 durant l'année scolaire 2009/10, 180 auditions à Granges-Paccot et 120 dans les succursales) et par des concerts. Principaux événements:

- > le 20 février, concert «Les tableaux d'une exposition» avec les élèves des classes de Guy-Philippe Ayer, musique électronique, et Olivier Lattion, piano;
- > les 13 et 14 mars, spectacle des classes de chant «West Side Story» à l'Ecole de culture générale;
- > le 24 avril, journée Portes ouvertes à Granges-Paccot;
- > les 23 et 24 avril, spectacle de la Petite Bande dans les écoles primaires du Schönberg et à Granges-Paccot;
- > les 8 et 9 mai et les 18 et 19 décembre, concert de l'Orchestre des élèves à l'aula de l'Université, à Granges-Paccot et au Bicubic à Romont;
- > du 4 au 6 juin, stage à Blonay pour les élèves des classes d'Hélène Ruffieux, piano, et Frédéric Gachet, violon;
- > les 19 et 20 juin, spectacle des classes de danse (filiales amateur et préprofessionnelle) à Nuithonie;
- > les 13 et 14 novembre, congrès de l'Association suisse des professeurs de piano à Granges-Paccot;
- > le 10 décembre, concert des professeurs avec Nancy Benda, violon, Sarah Chardonnens, clarinette, Eveline Noth, flûte, Etienne Murith, piano.

## 5.2.9 Vie pédagogique

L'année a été très riche en rencontres pédagogiques et cours de formation continue. Ces activités ont permis aux élèves et professeurs de parfaire leur formation en participant aux activités suivantes:

---

**2010**

- > le 22 janvier, formation continue pour les professeurs de chant avec Alain Clément et Guy-Philippe Ayer, thème: informatique musicale pour les chanteurs;
- > le 30 janvier, cours de maître avec Sébastien Galley, trompette;
- > le 13 mars, formation continue pour les professeurs de flûte traversière avec Marie-Françoise Schuwey, thème: la respiration;
- > les 13 et 14 mars et 18 avril, cours de maître avec Thomas Grossenbacher, violoncelle;
- > le 20 mars, formation continue pour les professeurs de guitare avec Daniel Moresi et Bernard Schwenter, thème: les styles d'accompagnement;
- > durant l'année, 2 stages pour les classes de danse avec Hans Meister;
- > le 23 juin, cours de maître pour les classes de jazz avec Eduardo Penz, thème: rythmique brésilienne;
- > le 24 août, formation continue pour les professeurs avec Aude Hauser-Mottier, thème: la posture du musicien;
- > le 24 août, formation continue pour les professeurs de guitare avec Roland Ulrich, thème: la guitare baroque;
- > le 26 août, formation continue pour les professeurs de cuivres avec Gérard Buquet, thème: la respiration, la posture, les nouvelles techniques de jeu et le répertoire contemporain;
- > le 26 août, formation continue pour les professeurs de piano avec Pierre-François Coen, thème: la leçon de piano, aspects technique et pratique;
- > le 28 août, formation continue pour les professeurs de flûte à bec avec Andreas Habert, thème: musique irlandaise et Tin Whistle;
- > les 13 et 27 novembre, cours de maître avec David Plantier, cordes.

#### 5.2.10 Introduction de la filière préprofessionnelle Musique (classique et jazz)

En mars 2009, le Grand Conseil a approuvé la modification de la loi sur les institutions culturelles de l'Etat (LICE). Désormais, le Conservatoire offre un enseignement de la musique vocale et instrumentale, de l'art dramatique et de la danse aux degrés amateur et préprofessionnel. Adopté en mai 2010 par la DICS, le plan d'études pour la filière préprofessionnelle Musique (classi-

que et jazz) est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre. Les étudiants admis dans cette nouvelle filière suivent, pour la première fois et durant l'année scolaire 2010/11, une formation intensive d'une durée maximale de quatre ans, leur permettant d'accéder au concours d'admission d'une Haute Ecole de musique (HEM).

#### 5.2.11 Nouveau bâtiment pour la danse et l'art dramatique

La DICS a procédé à une étude en vue de déplacer l'enseignement de la danse et de l'art dramatique de Villa Gallia à Fribourg sur le site de la maison mère à Granges-Paccot. En mai, la commission immobilière de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, maître de l'ouvrage, a préavisé favorablement ce projet d'agrandissement. Dans sa séance du 29 juin, le Conseil d'Etat a autorisé l'extension du Conservatoire à Granges-Paccot pour l'enseignement de la danse et de l'art dramatique. Le calendrier de réalisation du nouveau bâtiment prévoit la construction en 2012 et la mise à disposition des classes du Conservatoire à partir de 2013.

#### 5.2.12 Information et communication

Le site Internet du Conservatoire a été consulté à 84 000 reprises. Le bulletin du Conservatoire, tiré à 5000 exemplaires, est distribué deux fois par an. En septembre, le Conservatoire met en œuvre les directives relatives à la nouvelle identité visuelle de l'Etat en adaptant de manière progressive le site Internet, la correspondance, la documentation et les divers formulaires. En décembre, les communes fribourgeoises reçoivent un document d'information lequel traite de l'organisation et du fonctionnement du Conservatoire.

## **6. Musée d'art et d'histoire**

---

### **6.1 Missions**

Le Musée d'art et d'histoire (MAHF) offre au public, aux élèves, aux étudiants et aux chercheurs la possibilité de connaître le patrimoine artistique et historique du canton ainsi que les diverses formes de création, anciennes et contemporaines dans le domaine des arts visuels. Il complète, recense et conserve les collections artistiques et historiques de l'Etat.

*Directrice: Mme Verena Villiger Steinauer.*

### **6.2 Activités**

---

#### 6.2.1 Commission

La Commission et son bureau se sont réunis à deux reprises. Ils ont examiné les comptes et ont donné leur aval au projet de budget 2011.

## 2010

### 6.2.2 Personnel

Engagement d'une apprentie employée de commerce. Engagement temporaire de trois civilistes et de deux assistants scientifiques collaborant à la préparation d'expositions et à la réinventorisation de la collection. Cinq étudiants universitaires ont suivi des stages muséologiques de trois semaines.

### 6.2.3 Expositions temporaires et permanente

Le Chant de la couleur – Chefs-d'œuvre de la Fondation Sturzenegger (25 septembre 2009 – 31 janvier 2010) / Mille feuilles – Œuvres sur papier de la collection (23 avril – 15 août) / Morning Light – Photographies de Véronique Audergon (11 juin – 15 août) / Chasse – Des hommes, des bêtes, des fables (22 octobre 2010 – 27 février 2011).

Les expositions précitées, l'exposition permanente et les animations ont reçu en tout 14 587 (14 948) visiteurs dont 136 (221) classes représentant 2105 (3611) élèves; la Nuit des Musées (le 29 mai) a été visitée par 1248 (1186) personnes. Moyenne journalière de 47 (48) visiteurs.

### 6.2.4 Visites guidées

Le nombre total de visites guidées de l'exposition permanente et des expositions temporaires (y compris les «Culture de saison», voir ci-dessous) est de 84 (109).

«Culture de saison»: quatre dimanches par an, au gré des saisons, le MAHF invite à la (re)découverte de son exposition permanente. Pendant la visite, un atelier créatif est proposé aux enfants.

### 6.2.5 Conférences et concerts

Le nombre total de conférences (y compris les «Découvertes du mardi», voir ci-dessous) a été de 45 (26).

«Découvertes du mardi»: présentation mensuelle, en début de soirée, d'une œuvre des collections du MAHF. Dix conférences-discussions, données par des spécialistes, ont été offertes au public.

«L'histoire fribourgeoise, avec les yeux»: présentation par la Société d'histoire du canton et le MAHF d'un cycle de onze soirées, racontant l'histoire de notre coin de pays à partir des objets exposés ou conservés dans les collections du Musée.

Cinq (six) concerts ont été donnés par différentes formations à la salle du Lapidaire.

### 6.2.6 Réinventorisation complète de la collection du MAHF; nouvelles réserves

L'opération d'inventaire et de conservation (dépôts/réserves) des collections du MAHF (2008-2012) est en cours. Cette année, 9161 (10 030) œuvres/objets ont été inventoriés.

La réserve des Taconnets a dû être libérée; les œuvres concernées ont été transférées dans des réserves provisoires.

Un projet pour des réserves centralisées du MAHF à la route des Daillettes est à l'étude.

Un projet pour un abri de protection des biens culturels du MAHF dans le périmètre du couvent des Cordeliers a été évalué mais finalement non retenu.

### 6.2.7 Activités scientifiques et publications

Le MAHF poursuit sa participation au groupe de travail trinational «Sculpture médiévale dans les Alpes» (Italie / France / Suisse).

Les publications suivantes ont été éditées par le MAHF, sous la direction ou avec la contribution de ses collaborateurs: Le Chant de la couleur – Chefs-d'œuvre de la Fondation Sturzenegger / Morning Light – Photographies de Véronique Audergon / Chasse – Des hommes, des bêtes, des fables.

Six nouvelles «Fiches du MAHF» (courtes monographies d'œuvres) ont paru (85 fiches parues depuis 1997).

Grâce au soutien des Amis du Musée, un audioguide permet dorénavant aux visiteurs de découvrir un best-of des œuvres présentées au MAHF, du XIe au XXe siècle.

### 6.2.8 Site Internet

Le site Internet du MAHF a été consulté à 55 239 reprises (état au 20 juin). Un nouveau site a été élaboré. Il permet, entre autres, de consulter actuellement un nombre croissant d'œuvres de la collection (actuellement 928 œuvres).

### 6.2.9 Dons

Peinture: M. Alfons Brügger: Inconnu, 2 stations d'un chemin de croix: Jésus devant Pilate et Jésus tombe sous le poids de la croix, XIXe s., huile sur cuivre. Couvent des Chartreux de la Valsainte: Hieronymus Francken l'Ancien, Triptyque à la Sainte Cène, vers 1590, huile sur panneau de bois de chêne. Feu M. Jean-Claude Gauthier et Mme Paulette Gauthier: Hiram Brülhart, Portrait de Mme Jeanne Morard, années 1930, huile sur toile. Mme Françoise Schenker: Inconnu, Portrait de femme

## 2010

âgée en buste, milieu du XIXe s., huile sur toile. M. et Mme Ernst Schumacher: Raymond Meuwly, Sang des Bourguignons, 1961, huile sur toile.

Sculpture: M. Alfons Brügger: Copie de la sculpture de Saint Wolfgang de Regensbourg, 1972, bois polychromé. Mme Marie-Madeleine Neuhaus: Inconnu, Saint Jacques le Majeur, vers 1650, bois sculpté polychromé. Succession Bernard Blancpain: Jean Tinguely, Hommage à Bernard Blancpain, années 1980, fer, moteurs, objets divers. Mme Madeleine Perler: Saint Dominique, XVIIIe s., statuette en bois polychromé; Idem: Saint apôtre, XXe s., petit relief en bois naturel.

Arts graphiques et imprimés: M. Jacques Cesa: Idem, Pablo Neruda: 100 ans, 2004, linogravure. M. Nicolas Corpataux: Jean Thoos, «Wie das neue Jagdgesetz die Landwirtschaft schützt», «Stimmt nein am 22. Juli», «Der Aufseher im Revier», 3 vignettes, années 1940-1950, gravure sur bois; Niki Charitable Art Foundation: Niki de Saint Phalle, Strength, 1973, gravure sur bois; idem, Le sida est là, 1987, sérigraphie; idem, Hommage à Jean, 1992, sérigraphie; idem, «J» (Jean), 1993, eau-forte colorisée; idem: Baseball, 1993, sérigraphie; idem, Volleyball, 1993, sérigraphie; idem, Au secours ou L'ours bleu, 1994, sérigraphie; idem, La femme (Portrait de Mimi), 1995, lithographie; idem, Nana Santé, 1999, lithographie et collage; idem, La danse éclatée, 2000, lithographie et collage; idem, Global Warming, 2001, lithographie; idem, Abortion - Freedom of Choice, 2001, lithographie et collage; idem, Guns, 2001, lithographie et collage; idem, Sans titre, lithographie et collage; idem, Desert Bride, 2001, lithographie et collage. Mme Marita Haller-Dirr: Inconnu, Portrait d'Auguste Louis d'Affry (1820-1840), vers 1840, lithographie; Johann-Friedrich Dietler et Johann Conrad Meyer, Portrait de Louis d'Affry, 1836, lithographie. M. et Mme Franz E. et Radmila Muheim: Jean Tinguely, Logo du «Festival of Switzerland in Britain 1991», 1991, technique mixte, ainsi que la documentation s'y rapportant. M. Andreas Pechtl: attribué à Sebastian Furck, Portrait en buste du colonel François-Pierre Koenig, 1631/32, gravure au burin. Mme Charles Peissard: Diplôme du 1<sup>er</sup> prix au Championnat mondial d'ornithologie, catégorie exotique, à Toulouse remis à M. Charles Peissard, 1963, encre de Chine sur papier. M. et Mme Henri et Marguerite Pilloud: Inconnu, Portrait d'homme, XIXe s., pastel sur papier. M. Hermann Schöpfer: Jean Hémau, Valet rouge d'un jeu de carte (2 fragments), 1<sup>ère</sup> moitié du XVIIIe s., gravure sur bois colorisée à l'aquarelle; Bernard Schorderet, Noël sous les armes, 1940, gravure sur bois; Echiquier et son étui, XIXe s., gouache sur papier; Diplôme décerné par la Société ornithologique de Fribourg à Jean Pittet de Romont, 1908, chromolithographie; 4 chromolithographies, début du XXe s.: Deux anges offrant des fleurs à l'Enfant Jésus et à la Vierge, Ange gardien aidant deux enfants à traverser un pont, Mariés sur une barque dirigée par le Christ, La Sainte Famille; Diplôme de première communion décerné à Ida Aebischer, 1928, chromolithographie; Diplôme de la Congrégation mariale de

jeunes filles décerné à Ida Aebischer, 1934, chromolithographie. Mme Ursula Villiger-Hitzig: Felix Hoffmann, 17 gravures sur bois et 3 lithographies, 1951-1958.

Arts appliqués: M. Stephane Ansermet: Six fragments d'un avion de la Luftwaffe (JU-88) tombé dans les Gastlosen, le 19 juillet 1944. M. Alfons Brügger: Crucifix, XIXe s., bois polychromé; Fragment d'un vitrail de la chapelle de Bad Bonn, XVIIe s., verre, plomb. Mme Marita Haller-Dirr: Manufacture d'Aubusson, Tapisserie flamande: portière, XVIIe s., laine. M. et Mme René de Fésigny: Poinçon de maître français aux initiales HS, Cafetière, théière, crémier, sucrier, pince, plateau aux armes de Raemy, XIXe s., argent. Idem: Cafetière aux armes de Raemy, 2<sup>e</sup> moitié du XVIIIe s., étain. Mme Marita Haller-Dirr: Armoiries d'Affry, XXe s., laiton gravé. Mme Charles Peissard: Manufacture de Sèvres, 2 vases, 1<sup>er</sup> prix au Championnat mondial d'ornithologie, catégorie exotique, à Toulouse, 1963, porcelaine, remis à M. Charles Peissard; idem: Vitrine de médailles remises à M. Charles Peissard lors de concours d'ornithologie, 1960-1980. Hermann Schöpfer: Paire de bouquetières, XIXe s., faïence. Société des Amis du Musée: Virginia Muro, Stèle, 2010, grès vernissé.

## 6.2.10 Dépôts

Arts graphiques: Direction de la sécurité et de la justice (DSJ): André Sugnaux, Le tambour (grenadier), vers 2000, technique mixte.

Sculpture: Fonds d'acquisition de l'Etat de Fribourg: Eric Sansonnens, Ecoutez-voir ..., 2009, chêne massif sculpté, couleur anthracite. Préfecture de la Glâne: «ALTER POST FUNERA FARET», devise dans écu tenu par un lion, huile sur panneau de bois, XVIIIe s.

Arts appliqués: Commune de Misery: Nicolas Raemy, calice et patène, 3<sup>e</sup> quart du XVIIIe s., argent doré, dans un étui en cuir.

## 6.2.11 Acquisitions

Peinture: Netton Bosson, Les Métiers, 1962, tempera sur panneau. J. Dessonnaz, Chiens de chasse et gibier abattu, XIXe s., huile sur toile. Inconnu, Armes Monténach-Fribourg, Vierge et saints, XVIIe s., huile sur toile. Isabelle Pilloud, 6 peintures à l'acrylique sur carton ondulé, 2010: Bérénice (8 1/2) (portrait); Sophie (49) (portrait); Laure Anne (41) (portrait); Micha Isa (45) (portrait); Pascale (50) (portrait); A nu (autoportrait). Joseph Damien Kappeler, Portrait miniature de Pierre Chappuis, 1838, aquarelle et gouache sur ivoire. Pierre Spori, Nature morte aux tournesols, 1973, huile sur toile. Idem, Kathia, entraîneuse nicoise de cabaret, 1978, huile sur toile. Idem, Nu féminin debout, 1975, huile sur toile. Idem, Tête de Christ, années 1970, huile sur toile. Idem, Nu féminin debout, années 1970, huile sur toile non montée sur châssis. Idem, Rivage avec maisons, années 1970,



## 2010

huile sur toile non montée sur châssis. Wojtek Klakla, *The good and the bad sheperd I / II*, 2010, huile sur toile.

Sculpture: Inconnu, Christ gisant, XIXe s. bois sculpté polychromé en gris. Hans Roditzer, *Saints Georges Michel*, vers 1515, bois polychromé, achat avec l'aide de la Fondation Gottfried Keller, de la Loterie Romande et de la Société des Amis du Musée.

Arts graphiques et imprimés: Jan Covens, *Corneille Mortier, Vue de Fribourg*, vers 1720, gravure au burin sur papier. Johann Friedrich Dietler, *Doubles portraits de Frédéric-Henri de Diesbach et de Louise-Mélanie de Diesbach, née de Castella*, 1859, aquarelle sur papier. Eidenbenz-Seitz & Co, *St.-Gallen, La timbale de macaronis, Pâtes G. Besson & Cie, Teigwaren*, Yverdon & Ste Appoline (Sainte-Apolline), 1920, lithographie. Page imprimée illustrée avec le portrait de François-Pierre Koenig von Mohr attribué à Sebastian Furck, tirée de «*Theatrum Historiae*», vers 1641. Inconnu, *Vue composite de Fribourg, prise du nord-est*, 2<sup>e</sup> tiers du XIXe s., crayon et lavis. Fernand Giauque, 2 lithographies, *Sans titre*, vers 1965. Daniel Spoerri, *Grazie ricevuta*, 1997, lithographie IX/X. Bernard Schorderet, *Village de terre*, 1971, gouache sur papier collé sur carton. Pierre Spori, 70 œuvres sur papier, *Paysages et figures*, années 1965-1980, techniques diverses. Idem, 13 lithographies, *figures*, 1976/1978. Idem, 8 linogravures, 1976, figures. Idem, *Deux femmes avec enfants*, années 1970, monotype.

Arts appliqués: Pierre Spori: *Plat rond avec motif peint de Pietà*, 1976, terre cuite vernie.

## 6.2.12 Médiation culturelle

Le service de médiation culturelle est un travail de projet, qui a deux tâches principales: la création et le développement de concepts et de documents – afin de visiter le Musée de manière différente – et l'accueil de groupes.

La médiation culturelle a créé des documents ludiques et instructifs (pour les visiteurs individuels ou groupes) pour les expositions suivantes: *Le Chant de la couleur*, *Mille feuilles*, *Chasse*. Ces documents, sous forme de dépliants ou cahiers, sont disponibles à la réception du Musée pour les visiteurs individuels, à télécharger sur le site internet pour le corps enseignant.

La médiation culturelle propose aux groupes de visiteurs des ateliers: une façon de découvrir une exposition de manière interactive et adaptée. Le but est de permettre une relation entre les œuvres/les artistes et le vécu de chacun. Le service de médiation culturelle est à disposition de tout groupe (privé, écoles) intéressé par le Musée et répond volontiers aux demandes particulières.

La médiation culturelle a effectué 56 ateliers pour 56 groupes en 2010 (soit env. 900 personnes). Les 56 ateliers ont été 45 grou-

pes d'enfants (dont 37 classes de l'école obligatoire du canton), 8 groupes d'adultes et 3 groupes tous âges.

Thématiques: 50 ateliers ont traité de la collection permanente et 7 ateliers des expositions temporaires; les thématiques ont été: 11 x «*Moi et le portrait*»: quels sont les «habitants» du musée?; 1 x «*De la mouche au dragon*»: nombre d'animaux habitent les œuvres anciennes et modernes de la collection; 6 x «*La vie de Château*»: parcours de l'Hôtel Ratzé jusque dans ses recoins les plus cachés, en découvrant la vie de Fribourg; 20 x «*Atelier XXème*»: étude comparative d'œuvres anciennes et contemporaines, afin de découvrir les similitudes entre les anciens et les modernes, et de saisir le sens et l'utilité de l'art; 2 x «*Sculpture*»: petite initiation (époques, techniques, travail du volume); 2 x «*Sculpture – essentiellement Marcello*»; 5 x «*La collection, en général*»; 3 x «*Chant de la couleur*»; 1 x «*Exposition 1000 Feuilles*»: atelier de monotypes; 2 x «*Exposition Chasse*»; 4 x «*Comment aller au musée avec des élèves*»: formation d'adultes HEP.

La promotion des ateliers est faite à travers des cartes postales; les établissements scolaires reçoivent des courriers d'informations en plus des cartes postales.

## 6.2.13 Atelier de conservation-restauration

L'atelier de conservation-restauration a assuré le suivi de la surveillance climatique des différentes réserves ainsi que des locaux d'exposition permanents et temporaires. Il a poursuivi son activité de consultation pour des intervenants internes et externes dans l'établissement d'expertises technologiques et de conseils techniques. Il a consacré 25 % de son activité au «*Projet inventaire*». Il a accueilli trois étudiantes de l'école de restauration de Berne pour des stages en cours de formation et deux étudiantes de l'école de restauration de la Chaux-de-Fonds qui ont consacré leur travail de bachelor à une étude spatiale des collections entreposées au Musée. L'atelier a participé à la recherche de nouvelles réserves pour les collections du MAHF en évaluant l'adéquation de différents sites en cours d'année. Il a établi les constats d'état, procédé aux contrôles d'entrée et de sortie lors du montage/démontage des expositions temporaires. Dans ce cadre, il a procédé à des travaux d'entretien, de conservation et de restauration sur divers objets de la collection.

## 6.2.14 Organisation interne

Le Conseil de direction a siégé onze fois, la Conférence du personnel deux fois.

## 6.2.15 Divers

Le MAHF a participé le 16 mai à la Journée internationale des Musées et les 11 et 12 septembre aux Journées du patrimoine (entrée libre).



---

**2010**

Le MAHF a participé le 29 mai à la Nuit des Musées.

Pour faciliter la visite des personnes en fauteuil roulant, des mini-rampes ont été installées au rez-de-chaussée de l'hôtel Ratzé.

## **7. Musée d'histoire naturelle**

### **7.1 Missions**

Le Musée d'histoire naturelle de Fribourg (MHN) veille à la conservation, à l'entretien et à la valorisation de ses collections qui possèdent une valeur naturelle patrimoniale, scientifique et esthétique. Il s'adresse à un large public et à divers milieux intéressés en leur proposant une clé de compréhension rationnelle, positive et moderne de leur environnement naturel et en répondant à leurs attentes par des services adaptés.

*Directeur: M. André Fasel.*

### **7.2 Activités**

#### **7.2.1 Commission**

La Commission s'est réunie à deux reprises. Elle a approuvé les comptes 2009 et examiné le projet de budget 2011. Elle s'est préoccupée des problèmes de locaux et a été informée sur le projet de délocalisation de l'institution.

#### **7.2.2 Généralités**

En 2010, 59 342 (51 747) personnes ont visité le Musée, dont 7083 (7881) élèves provenant de 422 (473) classes. Durant l'année, 631 910 (680 708) accès au site internet du MHN ont été recensés.

Le directeur du MHN est membre de la Commission consultative pour la protection de la nature et du paysage, ainsi que du Comité de Fribourg Tourisme.

Le directeur adjoint a représenté le MHN au sein de deux commissions (Möserkommission Dürdingen et Rechthalten – St. Ursen).

#### **7.2.3 Service aux écoles**

Le service du prêt a fourni 227 (155) objets les plus divers à 101 (71) personnes.

4 (3) dossiers pédagogiques ont été proposés au corps enseignant, en lien avec les expositions temporaires «Poussins», «Agate et Jaspe», «A l'eau!» et «Des sangliers et des hommes».

Outre le «Parcours découverte» et l'atelier «Faune régionale», 4 (6) nouveaux ateliers ont été mis sur pied sous le label «Culture et Ecole», avec le soutien du Service de la culture pour deux d'entre eux. Ces ateliers ont été suivis par 65 classes pour un total de 1235 élèves.

Des visites guidées des expositions temporaires ont été organisées à l'intention du corps enseignant fribourgeois.

#### **7.2.4 Animations diverses**

12 (8) visites guidées, 13 (21) conférences, animations et films, et 6 (6) excursions ont été organisés, en particulier lors des expositions temporaires et de la deuxième édition fribourgeoise de la Nuit des Musées.

Un cours pour «Apprendre à reconnaître les oiseaux de chez nous» a été dispensé par le MHN dans le cadre des activités de l'Université populaire.

Pour les plus jeunes, 9 (5) activités ont été proposées dans le cadre des Passeports-vacances: 5 (1) Parcours découverte, un atelier «Faune régionale» et des ateliers dans le cadre des expositions «A l'eau!» (1) et «Le clan de la Tortue» (2). Quant aux ateliers de «bricolage du mercredi», 45 ont été organisés (8 thèmes différents), 469 (364) enfants y ont participé.

#### **7.2.5 Station de soins**

Le MHN est reconnu comme station de soins pour animaux sauvages. Durant l'année, 232 (251) animaux blessés ont été apportés; 68 (109) ont été soignés et relâchés; 146 (135) sont morts ou ont été endormis. Le 31 décembre, 18 (7) animaux étaient encore en soins.

#### **7.2.6 Collaborations diverses**

Le MHN, reconnu en qualité d'établissement d'affectation du service civil, a accueilli 4 (5) civilistes pour une durée totale de 14 (12) mois. Un civiliste a collaboré à la réalisation du «Sentier géologique des Gastlosen» qui a été inauguré le 28 mai. Le Musée a collaboré avec la Fondation Intégration pour tous et le Centre d'intégration socioprofessionnelle en permettant à 2 (3) personnes d'effectuer un stage en entreprise, ainsi qu'avec l'AI et l'Office régional de placement en accueillant 7 (4) stagiaires. Il a accueilli également trois stagiaires post-universitaire pour une durée de 24 mois au total.

L'inventaire de la bibliothèque s'est poursuivi en collaboration avec la Bibliothèque cantonale et universitaire.

Dans le cadre d'un projet de collaboration et d'exposition avec l'Institut de botanique de Bakou (Azerbaïdjan) et le Jardin bo-

## 2010

tanique de Berlin-Dahlem (Allemagne), le directeur adjoint du Musée s'est rendu en Azerbaïdjan afin de prendre contact avec les différentes personnes et de collecter du matériel (herbiers - photographies).

### 7.2.7 Expositions temporaires

- > «Poussins» (06.03.2010 – 11.04.2010)
- > «Le clan de la Tortue» (prolongée jusqu'au 03.09.2010)
- > «A l'eau!» (22.05.2010 – 03.10.2010)
  - + émission spéciale de Passe-moi les jumelles sur Michel Roggo (17 mai)
  - + visite guidée de l'expo lors du petit-déjeuner de juillet
  - + deux visites conférences par Michel Roggo (7-8 septembre)
  - + finissage avec les Norn
- > «Agate et Jaspe» (09.10.2010 – 08.05.2011)
  - + vernissage (8 octobre)
  - + visite guidée de l'expo lors du petit-déjeuner de décembre
- > «Des sangliers et des hommes» (13.11.2010 – 13.02.2011)
  - + vernissage (12 novembre)
  - + visite guidée de l'expo lors du petit-déjeuner de décembre

### 7.2.8 Expositions permanentes

Les travaux de transformation de la salle de Zoologie I, dite «Salle de la baleine» se sont poursuivis. Toutes les pièces de collection, mises temporairement en dépôt, sont à nouveau exposées dans les nouvelles vitrines et la salle a été inaugurée le 14 décembre en présence de la Directrice ICS. Cette salle a été baptisée «Vertébrés du Monde».

### 7.2.9 Prêt d'expositions temporaires

L'exposition «Hermes et Belettes» est exposée au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds (19.09.2010 – 28.08.2011)

L'exposition «Arctica» a été prêtée au CO de la La Tour-de-Trême du 24.01.2010 au 21.02.2010.

Divers objets ont été prêtés au Musée d'Art et d'histoire dans le cadre de l'exposition «Chasse».

### 7.2.10 Collections

Les inventaires des différentes collections du MHN se sont poursuivis.

Les collections paléontologiques se sont enrichies de 41 (1) échantillons. Il s'agit notamment d'un lot de plantes fossiles

du Pliocène provenant de la marnière de Willershausen, Basse-Saxe, Allemagne et une collection d'invertébrés fossiles du Dogger supérieur d'Anwil dans le Jura bâlois.

La collection minéralogique compte désormais 34 (12) nouveaux échantillons, dont une collection de référence avec des tourmalines au chrome qui ont été donnés au Musée par M. Alfred Frey d'Estavayer-le-Lac et qui proviennent du Binntal VS.

La collection zoologique s'est enrichie de 729 (170) pièces, dont 662 (88) provenant d'un don de l'Université de Fribourg «Ecologie et Evolution». Plusieurs pièces ne figuraient pas encore dans les collections du MHN, comme un ours noir, un paresseux à deux doigts, un couendou préhensile, un kinkajou, un tétras à bec noir, une perruche cornue, un manchot pygmée, un flamant nain.

La collection de mollusques marins compte désormais 229 (568) pièces supplémentaires et elle a été révisée. Elle est documentée par 2871 photographies qui ont été réalisées et archivées.

En botanique, l'inventaire de la flore des Préalpes fribourgeoises s'est poursuivi et l'accent a été mis sur les inventaires informatisés des planches d'herbiers (continuation de la banque de données Herbarium Friburgense). A la fin de l'année, l'inventaire comprenait 21 322 planches d'herbiers, ce qui correspond à 30 % des collections botaniques du Musée.

Le Musée s'est enrichi de deux nouvelles collections:

- > Herbarium de plantes aquatiques et de marais du canton de Fribourg. Cette collection va être utilisée pour une future exposition et contient déjà environ 200 planches d'herbiers.
- > Herbarium de 40 espèces de lichens rares des forêts fribourgeoises.

La collection mycologique s'est enrichie de 184 (63) nouveaux lots de champignons grâce à la collaboration de la société mycologique de Fribourg.

### 7.2.11 Projets scientifiques

Les activités de suivi satellitaire de la Cigogne blanche Max et du Milan royal se sont poursuivies. Les déplacements des oiseaux ont été régulièrement mis à jour sur le site Internet du MHN et 4226 (4685) abonnés ont reçu chaque semaine de leurs nouvelles par courrier électronique.

La publication du livre «La Flore des Préalpes du lac de Thoune au Léman» au début juin présente l'aboutissement provisoire de ce projet de recherche botanique. La version française a été publiée chez l'éditeur Rossolis et l'édition allemande chez Haupt.

---

## 2010

Le MHN a continué le projet consacré aux milieux aquatiques. Ses buts sont d'étudier la diversité, la distribution et les menaces qui pèsent sur les plantes aquatiques dans le canton de Fribourg. Ce projet aboutira à une exposition temporaire, à la vulgarisation des résultats obtenus à l'intention du grand public et des milieux scientifiques, à l'enrichissement des collections d'herbiers et à l'agrandissement de la banque de données d'images et de films relatifs à ces organismes. Dans le but de créer une base de données iconographique, le laboratoire de photographie du Musée a réalisé environ 1200 macro- et microphotographies de plantes aquatiques.

### 7.2.12 Bâtiment

Plusieurs séances ont eu lieu avec le Service des bâtiments dans le cadre des travaux d'aménagement et d'entretien du MHN.

Dans le dépôt de l'Arsenal, une cabine de désinfection a été installée. Dans le musée et en une première étape, les lampes à incandescence ont été en partie changées par des lampes à LED, plus économiques.

A l'occasion des travaux de réaménagement de la salle «Vertébrés du Monde», des travaux d'isolation ont été entrepris dans les combles du Musée.

### 7.2.13 Projet de délocalisation du Musée

Un groupe de travail présidé par le chef du Service de la culture a été chargé par la Directrice ICS de procéder à un examen de la situation concernant les besoins actuels et futurs en locaux, de définir un programme des locaux dans l'optique d'une délocalisation éventuelle du MHN sur le site des Arsenaux en ville de Fribourg. Le groupe a déposé son rapport. L'objectif est de proposer au Conseil d'Etat l'inscription de cet objet dans le prochain programme de législation.

### 7.2.14 Dons

282 (292) personnes ont fait don au MHN de 1096 (493) animaux ou objets.

## 8. Château de Gruyères

### 8.1 Missions

La Fondation du Château de Gruyères, présidée par la Directrice ICS, a pour mission principale d'assurer, au nom de l'Etat, la restauration, la conservation, l'aménagement, la surveillance et la mise en valeur des bâtiments, des terres et des meubles du château de Gruyères.

*Présidente du Conseil de fondation: Mme Isabelle Chassot, Directrice ICS.*

*Conservateur: M. Raoul Blanchard.*

## 8.2 Activités

### 8.2.1 Conseil de fondation

Le Conseil de fondation du Château s'est réuni deux fois. Le bureau du Conseil de fondation s'est réuni deux fois.

### 8.2.2 Expositions

> Noël au Château: Les crèches péruviennes de la collection Hartl (21 novembre 2010 au 10 janvier);

> A l'alpage: Photographies de Nicolas Repond (23 janvier au 25 avril);

> Hafis Bertschinger: Sculptures et installations (8 mai au 24 octobre);

> Noël au Château: Les crèches de Naples (13 novembre au 9 janvier 2011);

> Le Château a organisé des animations et spectacles:

> Tournage de la Télévision Suisse Romande pour «Passe-moi les jumelles» (17 - 19 janvier);

> Tournage de la Télévision Suisse Romande pour la série «En direct de notre passé» (10 mai);

> «La Saint-Jean au castel» (Fête médiévale avec la compagnie Basilisk, 19 et 20 juin);

> Tournage pour Google Street View (19 août)

> Atelier de musique ancienne. Construction d'un violon baroque suisse avec Andreas Korczak et Philippe Mottet-Rio. Trois concerts à l'église paroissiale de Gruyères, un cours d'interprétation dédié au violon baroque à l'Institut de la Gruyère et une rétrospective 2009 au Calvaire à Gruyères (22 au 29 août);

> «Tour à tour» (Co-production du théâtre On M'Ladit, du Trio Nørn et de Traberproduktion, 16 et 18 septembre).

403 (362) visites commentées du Château et de la cité de Gruyères ont été organisées par le secrétariat du Château. Au total, le Château et ses expositions ont été visités par 176 963 (175 633) personnes, ce qui donne une moyenne journalière de 485 (481) visiteurs.

---

## 2010

### 8.2.3 Collection

Le dépliant avec la description du Château et de sa collection a été revu et corrigé.

Prêts d'œuvres de la collection:

- > Tableau «Nature Morte» et sculpture «Ange Lustre» pour l'exposition de la Chasse au Musée d'Art et d'Histoire de Fribourg.
- > Album d'esquisses de Daniel Bovy pour l'exposition «Corot en Suisse» au Musée d'Art et d'Histoire de Genève.

### 8.2.4 Bâtiments

Pose du revêtement final sur la montée du château. Début des travaux de rénovation à l'ancienne serre. Réparation de la conduite d'eau «Des Combes». Achèvement de l'installation d'alarme dans la cour intérieure. Protection du système électronique de la réception et de la boutique par mise sur onduleur.

### 8.2.5 Informatique

Le site Internet du Château a été mis à jour régulièrement et consulté à 194 453 reprises.

### 8.2.6 Dons, acquisitions

Don de Monsieur Joachim Hafis Bertschinger, Fribourg: La Harpe, sculpture en inox, 2010.

### 8.2.7 Service pédagogique

Durant l'année, 466 (361) «balades contées du Château» et «chasses au trésor» ont été organisées pour des écoles venant de toute la Suisse ainsi que pour des privés. Des cours d'histoire ont été donnés à 13 (45) classes des 5e et 6e années primaires du canton de Fribourg. 5 (3) écoles ont pris part à «la journée médiévale».

## 9. Vitrocentre Romont, Centre suisse de recherche sur le vitrail et les arts du verre

---

### 9.1 Missions

La Fondation Vitrocentre Romont, a pour mission principale d'effectuer et de soutenir des recherches sur les arts du vitrail, de la peinture sous verre et du verre, sur le plan historique, technique et de la conservation. Le Vitrocentre rassemble des documentations et des collections d'étude, dont notamment le Fonds Ruth et Frieder Ryser. Il soutient la formation en ce domaine et collabore avec le Vitromusée Romont, Musée suisse du vitrail et des arts du verre.

*Présidente du Conseil de fondation: Mme Isabelle Chassot, Directrice ICS.*

*Directeur: M. Stefan Trümpler.*

### 9.2 Activités

---

#### 9.2.1 Conseil de fondation

Le Conseil de fondation s'est réuni à deux reprises. Il a adopté les comptes et le projet de budget et a examiné la planification des projets de recherche en cours et à venir. Il a élargi le Comité scientifique du Vitrocentre avec un membre étranger.

#### 9.2.2 Activités de recherche

Le Vitrocentre a consacré trois projets à la recherche de base sur le vitrail suisse. Le Fonds national de la recherche scientifique a accepté une étude de synthèse sur le corpus des vitraux fribourgeois. Le travail de recherche sur les vitraux du canton de Schaffhouse est terminé et a été publié sous forme d'un volume du Corpus Vitrearum suisse. L'inventaire des vitraux du canton de Berne est en cours. Les projets thématiques sur le vitrail du XIXe siècle en Suisse et dans le cadre du Pôle de recherche national «Média en mutation» se sont poursuivis. En collaboration avec la Haute Ecole des Beaux Arts de Berne, un projet sur la conservation des peintures sous verre a été entamé. Le Vitrocentre a organisé à Romont le colloque international final du projet de recherche européen «Constglass» consacré aux méthodes de conservation des vitraux. Sur demande du Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche, une étude stratégique a été lancée, qui prévoit entre autres une collaboration plus étroite avec des universités.

Dans le cadre d'une restauration et d'une exposition au Vitromusée Romont, le Centre a mené les recherches scientifiques sur les vitraux de la Collégiale de Romont. Il a contribué à la conservation d'autres vitraux du canton, comme ceux de la cathédrale à Fribourg, de l'église de Treyvaux, des églises des capucins et de l'abbaye de la Fille-Dieu à Romont.

L'intégration de la bibliothèque du Centre au Réseau électronique des bibliothèques universitaires de Suisse romande (RERO) est terminée. Le Vitrocentre a poursuivi ses engagements dans des coopérations nationales et internationales, ainsi que dans l'enseignement, de la formation professionnelle jusqu'au niveau universitaire.

## 10. Espace Tinguely – Niki de Saint Phalle

---

### 10.1 Missions

La Fondation Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle a pour mission principale d'entretenir un espace permanent consacré

---

## 2010

à une partie significative de l'œuvre de Jean Tinguely et Niki de Saint Phalle et d'y établir les conditions favorables pour la rendre accessible au public.

*Présidente du Conseil de fondation: Mme Isabelle Chassot, Directrice ICS.*

*Conservatrice: Mme Caroline Schuster Cordone, Directrice adjointe du MAHF.*

### 10.2 Activités

#### 10.2.1 Conseil de fondation

Le Conseil de fondation a siégé une fois. A cette occasion, il a approuvé les comptes et le projet de budget; en outre il a arrêté le programme des expositions et des animations.

#### 10.2.2. Expositions et animations

L'Espace a organisé les expositions temporaires suivantes pendant lesquelles se sont déroulées de nombreuses manifestations (vernissages, visites, entretien d'artistes): Carol Bailly: les dames pizza (jusqu'au 28.03) / Rico Weber: Zap TV (22.05 – 24.10.2010) / Bernhard Luginbühl (26.11.2010-27.03.2011). L'anniversaire de Jean Tinguely a été fêté le 22 mai en même temps que le vernissage de l'exposition ZapTV. Une «Découverte du mardi» a été consacrée à l'une des œuvres majeures de l'Espace: La Mythologie blessée. Un concert a eu lieu dans le cadre du Festival international de la guitare de Fribourg. L'Espace a été visité par 14 746 (13 755) personnes dont 125 (120) classes représentant 2070 (2162) élèves; il a participé à la Nuit des Musées 2331 (1368 visiteurs); il a été loué à 30 (44) reprises pour diverses manifestations. Au total 42 (40) visites commentées et 23 (37) animations pédagogiques y ont été organisées.

## 11. Musée romain de Vallon

### 11.1 Missions

La Fondation «Pro Vallon» a pour mission principale de conserver et de mettre en valeur le site archéologique de Vallon, en particulier par l'exposition permanente des mosaïques découvertes, ainsi que par des expositions temporaires, des animations et des publications.

*Présidente du Conseil de fondation: Mme Isabelle Chassot, Directrice ICS.*

*Conservateur: M. Claus Wolf, Archéologue cantonal (jusqu'au 30 juin 2010), Mme Carmen Buchillier (dès le 1<sup>er</sup> juillet 2010).*

### 11.2 Activités

#### 11.2.1 Conseil de fondation

Le Conseil de fondation s'est réuni à deux reprises. Il a adopté les comptes et le projet de budget. Il s'est préoccupé en particulier de trouver une solution aux risques d'inondation récurrents des mosaïques (travaux de mesures de protection contre les inondations, concept et planification d'entretien des ouvrages de protection) et a mandaté plusieurs entreprises pour effectuer des travaux d'entretien du bâtiment. Le Musée a par ailleurs collaboré à la reprise des activités de l'Association des Amis du Musée romain de Vallon.

#### 11.2.2 Expositions et animations

Le Musée a accueilli 6163 (5523) visiteurs. Au total 61 (37) visites guidées et 59 (36) animations pédagogiques ont été organisées. Le catalogue de l'exposition «Grands dieux! Les divinités de Vallon et leurs histoires», inaugurée en 2009, a vu le jour en début d'année. Le Musée a verni en novembre une nouvelle exposition «2 mosaïques, 3 jardins et 1 tortue! Le Musée romain de Vallon fête ses 10 ans», destinée à présenter cette riche demeure de campagne et son histoire, ainsi que l'état des recherches. La nouvelle exposition, qui occupe tous les espaces à disposition, durera jusqu'au 4 mars 2012. Elle est accompagnée d'un catalogue richement illustré.

Le Musée a produit un nouvel atelier pédagogique (atelier tissage). Il a participé à plusieurs événements culturels (Römerstag à Vindonissa/Brugg, Comptoir de Romont, Journée Internationale des Musées, Ludimania'k à Estavayer-le-Lac, Römerfest à Augst, Journées Européennes du Patrimoine, La Nuit du Conte, en collaboration avec Contemuse, animation archéologique à Plan-les-Ouates) et organisé «La foire aux ateliers» en collaboration avec le Service archéologique de l'Etat de Fribourg.

Le 27 octobre, le Musée a fêté ses dix ans et marqué cet anniversaire en y consacrant la nouvelle exposition («2 mosaïques, 3 jardins et 1 tortue!»), en invitant «Les Dicodeurs» à enregistrer leur émission au Musée (avec la Présidente du Conseil de Fondation comme invitée) et en organisant un vernissage spécial «Portes ouvertes» pour toute la population de Vallon, ainsi que pour les élèves du Cercle scolaire de Saint-Aubin/Vallon et leurs enseignants. Les travaux issus de ce projet («Notre Musée») sont exposés au Musée et publiés sur son site web.



2010

## XIV. Service archéologique

### 1. Missions

La mission du Service archéologique consiste à identifier, inventorier et recenser les biens culturels archéologiques (sites et objets) en fonction de critères locaux, régionaux et nationaux. Le Service accompagne la procédure administrative concernant les vestiges sis en zone archéologique et met en œuvre les moyens pour réaliser des fouilles et, le cas échéant, préserver des vestiges. Une fois terminée la documentation descriptive, graphique et visuelle des biens culturels archéologiques (sites et objets), celle-ci est mise à disposition des scientifiques, des collectivités publiques et du grand public. Afin d'informer et de sensibiliser les divers publics (scientifique, politique, scolaire) et la population en général à la richesse et à la diversité du patrimoine archéologique cantonal, le Service organise des portes ouvertes des fouilles et des ateliers ainsi que des conférences et des expositions. Par ailleurs, un accent particulier est mis sur les activités de formation (cours Université/Hautes Ecoles, tutorat, fouilles-écoles).

*Cheffe de service: M. Claus Wolf, Archéologue cantonal (jusqu'au 30 juin 2010), Mme Carmen Buchillier (intérim dès le 1<sup>er</sup> juillet 2010, puis à durée indéterminée dès le 1<sup>er</sup> décembre 2010).*

### 2. Activités

#### 2.1 Fouilles et études de bâtiments

Trois campagnes de fouilles-écoles ont eu lieu dans l'abri mésolithique d'Arconciel/La Souche, au château de Bossonnens et dans les jardins de Vallon/Sur Dompierre tandis que des fouilles de sauvetage ont été réalisées à Bulle/Le Terraillet (tumulus 3) et à Porsel/Champ Dessus (nécropole du Haut Moyen Age). A Pont-en-Ogoz/Vers-les-Tours, la poursuite des travaux de conservation des tours jumelles et des bâtiments attenants – ces travaux ont été chapeautés par l'Association Ile d'Ogoz – ont donné lieu à un suivi de la part du Service; les échafaudages posés à cette occasion constituaient en effet une occasion unique de compléter et d'affiner la documentation à disposition jusqu'ici.

De nombreux édifices médiévaux ont fait l'objet d'analyses, de documentation, de sondages ainsi que de suivis de travaux dans le cadre de projets de restauration et/ou de transformation: Bulle/Château/Grand-Rue 29/Rue de la Sionge 24 et 48, Cugy/Le Château, Estavayer-le-Lac/Rue des Granges 4-8/Grand-Rue 13/ Collégiale St-Laurent/Rue de la Thiolleyres 16, Fribourg/Cathédrale/Commanderie St-Jean (avec dépendance)/Court-Chemin 20/Couvent et Eglise des Augustins/Eglise Notre-Dame/Porte de Morat/Rue des Forgerons 28/Grand-Rue 36/Grand-Rue 39/Grand-Rue 59/Rue de Lausanne 12/Rue de la Neuveville 12/Rue

du Pont-Suspendu 12/Planche-Inférieure 33/Rue de la Palme (enceinte médiévale)/Samaritaine 18, Gruyères/Bourg/Rue du Bourg 18, Murten/Deutsche Kirchgasse 6/Deutsche Kirchgasse 31/Schimmelturm/Hauptgasse 6/Hauptgasse 12/Hauptgasse 37/Hauptgasse 45/Hauptgasse 46/Hauptgasse 55/Rathausgasse 30/Schaalgasse 2/Schlossgasse 16, Romont/Couvent des Capucins/ Collégiale et St. Ursen/Tiletz.

#### 2.2 Prospections, sondages et surveillance de travaux

La prospection (recherche de vestiges à la surface de champs et/ou de prairies) ainsi que les sondages (creusement de tranchées de reconnaissance au moyen d'une pelle mécanique ou réalisation de carottages) permettent de mieux cerner les caractéristiques de sites menacés sur lesquels des fouilles doivent être entreprises. Ces investigations, qui rendent possible la délimitation de périmètres archéologiques reportés sur les plans d'affectation de zones lors de procédures de révisions de plans d'aménagement locaux, ont permis de localiser quelques nouveaux sites et de préciser les particularités de sites déjà recensés.

Des prospections de surface ont été réalisées dans les vallées de la Singine et de la Glâne et, par souci d'application de la stratégie préventive qui constitue l'un des devoirs du Service archéologique, une mesure de protection (pose d'une clôture) a été mise en œuvre sur le site de Jaun/Euschels, point 12. Toujours dans le cadre de la prévention, un suivi des travaux a été assuré sur plusieurs sites (Arconciel/Es Nés, Châtel-Saint-Denis/La Maraîche, Cugy-Montet, Düdingen/Birch, Estavayer-le-Lac/La Corbière, Le Mouret-Praroman), Alterswil/Dorf, Cormérod/La Râpa, Bösinggen/Dorf, Bulle/La Prila, Estavayer-le-Gibloux/Village, Saint Aubin/Sous Pendu, Vallon/Sur Dompierre (drainages), Vesin/Pot de Fer, Villarepos/Fin du Vernay et Villeneuve/Le Pommay).

Les stations palafittiques de la rive sud du lac de Neuchâtel (Font, Forel, Gletterens) ont fait l'objet d'une surveillance destinée à estimer l'évolution de leur état de conservation. Des sondages préventifs ont été effectués à Bulle/Le Terraillet, Fribourg/Parc de la Poya, Düdingen (projet de route de contournement), Muntelier/Weidweg, Riaz/La Condémine, Rueyres-les-Prés/Sur le Pâquier et Villeneuve/Vieux Saint-Jean tandis que de petites interventions ont été réalisées à Bulle/Chemin des Coquilles, Châtel-Saint-Denis/La Maraîche/En Lussy, Ependes/Au Village, Grolley/Gros Praz et Posieux/Bois de la Rappaz. Dans le cadre de la documentation des sites lacustres, une équipe de plongeurs est intervenue en début d'année à Murten/Pantschau ainsi qu'à Muntelier/Segelboothafen.

Des visions locales sur des chantiers, au nombre de 243, ont été effectuées sur l'ensemble du territoire cantonal. En outre, les



---

**2010**

chantiers suivants ont fait l'objet d'un suivi appuyé de la part du Service: Bulle/Centre-ville (poursuite du réaménagement du centre de la localité)/Terraillet (construction du nouveau bâtiment Glasson SA), Estavayer-le-Lac/Vieille-Ville (pose d'une conduite de chauffage à distance), Gletterens/Grèves du Lac (aménagement d'installations portuaires), Vaulruz-Semsaes et Riaz-Vuippens (pose de gazoducs) et Villeneuve/Le Pommay (aménagement d'un nouveau quartier résidentiel).

Suite à la signalisation de dégâts dans la tour et les tronçons de muraille attenants (demande de la Fondation Général de Gady), le Service a effectué une vision locale au château de Montagny-les-Monts.

### 2.3 Collaboration avec le Service des biens culturels

Les médiévistes du Service ont été sollicités pour plusieurs projets de transformation et de restauration de nombreux bâtiments dans les bourgs médiévaux et en vieille ville de Fribourg ainsi que de quelques monuments historiques appartenant à l'Etat de Fribourg (Cathédrale de Fribourg, Porte de Morat à Fribourg). Les deux Services ont également collaboré pendant les «Journées Européennes du Patrimoine» ainsi qu'à la rédaction des fiches concernant le recensement des biens culturels immeubles de la ville de Fribourg.

### 2.4 Collaboration avec le Service des constructions et de l'aménagement (SeCA)

Dans le cadre de la procédure de demandes de permis de construire, 633 préavis (585 en 2009) ont été formulés à l'attention du SeCA. 85 (46) préavis ont été donnés à des demandes anticipées dont 70 (41) dans le district de la Gruyère. 40 (45) dossiers de plans d'aménagement locaux (PAL) ainsi que 16 (16) dossiers relatifs à des plans d'aménagement de détail (PAD) ont en outre été préavisés.

24% (17%) des requérants se sont conformés à la demande du Service mentionnée dans le permis de construire, à savoir l'annonce préalable du début du chantier concerné.

Dans le cadre de révisions de plans d'aménagement communaux (PAL), le recensement des périmètres archéologiques de 13 (27) communes a été mis à jour.

### 2.5 Élaboration et publications

#### 2.5.1 Monographies

C. Agustoni, *Grands dieux! Les divinités de Vallon et leurs histoires (Musée Romain de Vallon 3)*, Fribourg 2010.

C. Agustoni – J. Monnier, 2 mosaïques, 3 jardins et 1 tortue! *Le Musée romain de Vallon fête ses 10 ans! (Musée Romain de Vallon 4)*, Fribourg 2010.

#### 2.5.2 Articles

C. Agustoni, «Grands dieux! Le Musée romain de Vallon expose ses divinités», *CAF 12*, 2010, 150-152.

C. Agustoni – C. Wolf, «Rapport d'activités 2009 du Musée romain de Vallon», *CAF 12*, 2010, 153-156.

B. Andres, «Gletterens/Les Grèves, eine spätneolithische Seeufer-siedlung am Neuenburgersee», *CAF 12*, 2010, 30-83.

A.-F. Auberson – J. Ch. Moesgaard, «Erik af Pommerns mønter i Svejts», *Nordisk Numismatisk Unions Medlemsblad 3*, 2010, 119-121.

A.-F. Auberson – J. Ch. Moesgaard, «Monnaies danoises d'Eric de Poméranie dans le canton de Fribourg (Suisse)», *GNS 240*, 2010, 120-125.

C. Benoît – J. Monnier, «A l'antique et non antique: nouvelles observations sur la Laetitia de Domdidier», *CAF 12*, 2010, 134-137.

G. Bourgarel, «L'île d'Ogoz: quinze ans de travaux pour assurer la sauvegarde du site», *CAF 12*, 2010, 94-107.

G. Bourgarel, «Fribourg/Neuveville 5: un condensé de surprises sous les jardins de la Providence», *CAF 12*, 2010, 138-143.

G. Bourgarel, «La porte de Morat: la plus imposante tour-porte de la ville de Fribourg revisitée», *CAF 12*, 2010, 144-149.

G. Bourgarel, «Fribourg – Construction d'une ville révélée par ses vestiges. 1980-2007: vingt-sept ans de recherches archéologiques pour un début de réponse!», in: H.-J. Schmidt (Hrsg.), *Stadtgründung und Stadtplanung – Freiburg im Mittelalter*, Zürich/Berlin 2010, 79-97.

M. Fuchs – S. Garnerie-Peyrollaz – C. Benoît – O. Guyot, «La restauration des peintures murales romaines fragmentaires et l'horreur du vide. Les cas de Bösinggen (Fribourg), de Colombier (Neuchâtel), de Pully (Vaud), et de Vallon (Fribourg)», *Patrimoine et Architecture 18*, 2010, 34-39.

D. Heinzelmann, «Ausgrabungen und Bauuntersuchungen im Freiburger Augustinerkloster», *CAF 12*, 2010, 108-125.

D. Heinzelmann, «reparatio – imitatio. Wiederaufbau und Nachbildung im Mittelalter am Beispiel der Grabeskirche in

---

## 2010

Jerusalem», in: U. Hassler – W. Nerdinger (Hrsg.), *Das Prinzip Rekonstruktion*, Zürich 2010, 106-123.

L. Kramer – M. Mauvilly, «Noréaz/En Praz des Gueux, nouvelles données sur le seul habitat palustre fribourgeois», *CAF* 12, 2010, 126-129.

C. Matthey – E. Mouquin, «Morat: la villa de Combette dans tous ses états», *CAF* 12, 2010, 130-133.

M. Mauvilly – L. Braillard – Ph. Rentzel, «Villeneuve/La Baume: un exemple de fréquentation des abris naturels fribourgeois», *CAF* 12, 2010, 4-29.

M. Mauvilly, «L'archéologie expérimentale: la quête du geste et d'un patrimoine immatériel oubliés», *Bulletin NIKE* 4, 2010, 22-23.

J. Monnier, «Vallon à tire-d'aile: une statuette d'Icare dans les jardins antiques», *CAF* 12, 2010, 84-93.

J. Monnier, «Bösingen zur Zeit der Römer», *Freiburger Volkskalender* 2011, 2010, 35-39.

### 2.5.3 Annonces de découvertes

«Chronique archéologique 2009», *CAF* 12, 2010, 158-175.

AAS 93, 2010, *passim*.

## 2.6 Bureau des graphistes et dessinateurs

---

### 2.6.1 Mise en valeur

> Collaboration à la réalisation de l'exposition temporaire du Musée romain de Vallon: «2 mosaïques, 3 jardins et 1 tortue. Le Musée romain de Vallon fête ses 10 ans» ainsi qu'au document pédagogique l'accompagnant.

> Réalisation de panneaux et autres documents graphiques pour diverses manifestations au Musée romain de Vallon (notamment pour la Foire aux ateliers) et pour le Service archéologique (Journée internationale des zones humides, JEP, Nuit des Musées, association Pro Bösingen, etc.).

### 2.6.2 Collaborations à diverses publications, conférences et articles

> Cahiers d'Archéologie Fribourgeoise 12 (divers auteurs).

> Illustrations destinées à la réalisation de publications, d'études scientifiques, de panneaux ou de documents muséographiques, ceci tant en Suisse qu'à l'étranger.

### 2.6.3 Mise en page / layout

> Catalogue expo Vallon destiné à accompagner l'exposition «2 mosaïques, 3 jardins et 1 tortue» marquant des dix ans du Musée romain de Vallon.

> Cahiers d'Archéologie Fribourgeoise 12.

## 2.7 Laboratoire de conservation et de restauration (LCR)

---

### 2.7.1 Traitements et mise en valeur

> Le LCR a accueilli deux stagiaires, l'une de la Haute Ecole des Arts, Conservation et Restauration de Berne et l'autre de l'Université de Fribourg.

> Des collaborations ont été mises sur pied, d'une part avec le Service archéologique de Berne pour ce qui concerne la des-salaison (participation à la Fachtagung et accueil de deux étudiantes), d'autre part avec l'Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg pour ce qui concerne la galvanoplastie à laquelle le LCR recourt pour réaliser des copies de monnaies en or.

> Au Musée romain de Vallon, les travaux de protection contre les inondations réalisés par la Fondation Pro Vallon ainsi que le jubilé marquant les dix ans du Musée ont permis au LCR d'entreprendre le nettoyage des deux mosaïques ainsi que la stérilisation des pavements et des structures modernes les abritant. Par la même occasion, une documentation ortho-photographique a été entreprise, et des recherches destinées à éviter le développement des micro-organismes et à améliorer l'enregistrement ainsi que le suivi des mesures recueillies (système de ventilation des deux locaux) sont en cours.

> De nombreux moulages ont été réalisés aussi bien pour des prêts à caractère temporaire (bracelet de Chandossel par exemple) que pour une future exposition permanente (demande du Museum Murten, moulage de fibules de Châbles/Les Biolleyres par exemple).

> Dans le domaine de la céramique et de la terre cuite, des recherches de collages ont été effectuées sur du matériel de Vallon/Sur Dompière (différentes années) en vue de proposer des fragments inédits pour l'exposition temporaire du jubilé du Musée romain de Vallon, ainsi que sur du mobilier de Bussy/Pra Natey. Les lots de céramique provenant des fouilles subaquatiques du lac de Morat ont été contrôlés et conditionnés, ceux mis au jour à Fribourg/Notre-Dame ont été nettoyés et marqués.

> Les travaux autour des éléments métalliques issus de la forge de Marsens/En Barras se sont poursuivis, et ceux qui ont surgi

2010

lors de l'étude des scories ont également été traités. Le matériel métallique provenant des fouilles de sauvetage de Bulle/Terraillet et Schmitten/Schlossmatte a été traité. L'imposant plâtre réalisé sur le site de la forge de Murten/Kreuzgasse 9 ainsi que plusieurs petits plâtres contenant des objets mis au jour sur la nécropole de La Tour-de-Trême/La Ronclina ont été fouillés. Des travaux de conservation préventive ont été réalisés sur le mobilier de Fribourg/Neuveville 5, Vallon/Sur Dompierre et Porsel/Champ Dessus. Les objets découverts durant les campagnes 2007 et 2008 à Vallon/Sur Dompierre ont fait l'objet d'une dessalaison, tout comme ceux de Bossonens/Château.

➤ Pour ce qui concerne les matériaux organiques, le contenu végétal des plâtres contenant des restes de plafonds carbonisés prélevés à Vallon/Sur Dompierre en 1999 a été évalué. Le LCR a également apporté son aide à la réalisation et au conditionnement de rondelles de pilotis provenant des fouilles subaquatiques (lac de Morat) en vue de leur analyse dendrochronologique.

➤ Les travaux de contrôle et de nettoyage des objets du premier lot provenant des collections du Musée gruérien de Bulle transférés au SAEF ont été effectués.

➤ Dans le domaine du verre, de nombreux travaux sur du mobilier médiéval (Fribourg/Notre-Dame notamment) ont été effectués. En outre, les trop fortes variations climatologiques enregistrées dans le dépôt en sous-pente ont entraîné le déménagement de la collection de verre archéologique dans un local adapté.

➤ Pour ce qui concerne la pierre, des interventions sur différents éléments d'architecture religieuse (tabernacle de l'église des Augustins) ont été réalisés. La pièce exceptionnelle qu'est le gisant de Pierre Dives provenant de la basilique Notre-Dame de Fribourg a fait l'objet d'un nettoyage et d'une première consolidation; une prise d'empreinte a également été réalisée. Une pierre d'autel avec reliquaire provenant de l'église de Fribourg/Les Augustins a été soumise à deux analyses à l'institut Paul Scherrer (analyse neutronique et rayons X), qui ont permis de déceler la présence de trois fragments de matières organiques. Les travaux de rédaction de l'article traitant de l'antique Laetitia de Domdidier se sont concrétisés par un article (CAF 12, 2010).

➤ Les enduits peints provenant de Vallon/Sur Dompierre, Fribourg/Les Augustins ont fait l'objet de travaux de nettoyage et /ou de recherche de collages, ceux de Morat/Combette de recherches de collages uniquement. Divers ensembles issus de fouilles de sauvetage (Fribourg/Notre-Dame, Fribourg/Les Augustins, Vallon/Sur Dompierre, Villeneuve/Le Pommay) ont été documentés et rangés en dépôt. Un plâtre d'Estavayer-

le-Gibloux/Pré de la Cure a été dégagé et les travaux de recherches de collages et d'étude des enduits peints de l'église des Cordeliers à Fribourg (cf. projet FNS en cours) se sont poursuivis.

➤ Le LCR a collaboré au démontage de l'exposition temporaire «Grand Dieux» ainsi qu'au montage de l'exposition temporaire «2 mosaïques, 3 jardins et 1 torture», à la mise en vitrine d'objets, à leur soilage et s'est également chargé d'équiper les vitrines destinées à accueillir des objets métalliques (en particulier ferreux). Il a préparé (nettoyage, marquage, conditionnement) les objets sortis des collections en vue de diverses manifestations (Journées européennes du patrimoine, Journées des zones humides, Nuit des Musées, etc.) ou d'expositions («Chasse. Des hommes, des bêtes, des fables» au Musée d'art et d'histoire de Fribourg).

## 2.8 Collections, dépôts et inventaire

Inventaire et rangement de matériel archéologique de divers sites: Gumefens, étude P. Jud; Analyse «pierre ollaire», étude M. Lhemon.

Les corrections, adaptations et uniformisations de fiches dans la base de données informatisées FRINARC se sont poursuivies en fonction du temps disponible de la responsable de l'inventaire, tandis que les civilistes ont notamment contribué à la saisie de fiches d'inventaire manuscrites réalisées sur les fouilles (entre autres Arconciel/La Souche et Marsens/En Barras).

Deux personnes du SAEF ont été associées cette année encore aux travaux du Service archéologique d'Argovie concernant l'analyse et l'évaluation de plusieurs systèmes d'inventorisation (base de données relationnelle), le but étant de pouvoir proposer la mise en place d'un logiciel correspondant aux besoins propres du SAEF.

Dépôts: divers rangements et contrôles d'adéquation entre rangement physique et bases de données (local A22/organique; local F07/archéo expérimentale; local D04/verre).

Suite aux difficultés liées au manque de place pour stocker les collections depuis le déménagement du SAEF à l'ancienne Caserne de la Planche en 1997, un tableau synoptique sur l'état des dépôts dans le bâtiment (taux d'utilisation) a été établi.

Première étape du rangement des objets archéologiques (originaux et copies) transférés du Musée gruérien (objets exposés jusque-là dans l'exposition permanente du musée) et contrôle de leur état de conservation.

---

## 2010

### 2.8.1 Prêt d'objets

Des objets des collections archéologiques cantonales (originaux et copies ou fac-similés) ont été prêtés au Musée d'art et d'histoire de Fribourg dans le cadre de son exposition temporaire «Chasse. Des hommes, des bêtes, des fables», tandis qu'une copie d'un bracelet laténien de Chandossel est partie à Roanne (F) pour la reprise de l'exposition «Les Gaulois font la tête». Une mise à jour et un complément de documentation concernant des objets archéologiques prêtés à des partenaires (administrations communales, propriétaires privés) ont été réalisés et des conventions de dépôts contresignées. A la demande du Museum Murten, un lot d'objets de différentes époques (LTN, GAL, MA) que le musée souhaite intégrer à sa nouvelle exposition permanente qui sera inaugurée au printemps 2011 a été arrêté; la réalisation des copies nécessaires à ce projet a débuté.

### 2.9 Archivage

Campagne de scannage de documents graphiques originaux (en particulier plans) afin de les rendre accessibles en format informatique et de les préparer en vue de leur microfilmage par le Service d'achat du matériel et des imprimés pour un archivage à long terme.

Poursuite du dédoublement des diapositives de la RN 1, en vue de leur versement physique au Service d'achat du matériel et des imprimés pour archivage à long terme.

### 2.10 Documentation photo

- › Nombreuses réalisations pour publications, expositions, conférences et reproductions de clichés sollicitées par des chercheurs et des institutions tant en Suisse qu'à l'étranger.
- › Poursuite de la réalisation documentaire photographique dans le cadre du suivi des mosaïques du Musée romain de Vallon.
- › Collaboration avec le team des graphistes dans le cadre de publications, en particulier les Cahiers d'Archéologie Fribourgeoise.
- › Réalisation de reportages photos pour le Musée romain de Vallon et de travaux liés à la mise en place d'expositions temporaire (éclairage, etc.).

## 3. Evénements particuliers

---

### 3.1 Visites guidées, médiation, animations, portes ouvertes

- › Visites guidées du Service archéologique pour des classes et des groupes d'adultes.

- › Visites guidées et animation d'ateliers au Musée romain de Vallon.
- › Visites guidées de fouilles lors de diverses manifestations (Vallon/Sur Dompierre, basilique Notre Dame de Fribourg).
- › Organisation d'initiation ludique à la fouille pour les enfants dans le cadre des Ludimaniak d'Estavayer-le-Lac.
- › Accompagnement du Passeport vacances Fribourg Ville.
- › Portes ouvertes pour les classes primaires sur les fouilles, en particulier sur les sites mésolithique d'Arconciel/La Souche et gallo-romain de Vallon/Sur Dompierre ainsi que dans la basilique Notre Dame à Fribourg.
- › Participation à l'émission radiophonique «Impatience» (RSR1) par l'équipe de plongée sur le site lacustre de Murten/Segelboothafen.
- › Participation aux Journées européennes du patrimoine (11–12 septembre, «Cycles de vie») sur les sites de Fribourg/Notre Dame, Vallon/Sur Dompierre et Vallon/Carignan.

### 3.2 Cours, conférences de presse, présentations à divers colloques

- › Poursuite de la collaboration avec la Haute Ecole pédagogique fribourgeoise, avec le cours bilingue intitulé: «L'homme et son environnement. Etablissements humains au fil de la Sarine».
- › Cours à l'Université de Fribourg sur l'archéologie régionale donnés par l'ancien Archéologue cantonal ainsi que par des collaborateurs/trices du Service.
- › Collaboration avec l'EPFZ: cours d'analyse d'élévations à la cathédrale Saint Nicolas de Fribourg.
- › Cours sur la prospection dans les Préalpes pour les étudiants de l'Université de Berne.
- › Encadrement d'étudiant(e)s par le biais des projets d'études ou d'analyses: céramique de l'âge du Bronze de Murten/Vorder Prehl (Université de Berne); industrie lithique de Charmey/Les Arolles (Université de Neuchâtel); thème de Villeneuve/La Baume (Université de Neuchâtel); étude de l'ichtyofaune de Muntelier/Strandweg (Museum d'Histoire naturelle de Genève); étude sur les poignards du Grand-Pressigny; étude de la cave d'Arconciel/Es Nés et de son mobilier romain (Université de Berne), des fibules de Morat/Combette (Université de Fribourg) et du quartier de la Neuveville à Fribourg (Université de Fribourg).

---

**2010**

- › Dans le cadre de l'ASTFA: cours de géologie et d'archéologie pour les techniciens/nnes de fouilles en collaboration avec le département des géosciences de l'Université de Fribourg.
- › Orientation professionnelle (information bilingue, JOB-INFO) pour les futur(e)s étudiant(e)s en archéologie.
- › Accompagnement d'un étudiant du CO de Pérolles dans son stage «Découverte en entreprise».
- › Conférences de presse, interviews et communications à divers colloques par l'ancien Archéologue cantonal ainsi que par les collaboratrices et collaborateurs du Service (SFECAG, ARS, AGUS, SAM/colloque Frauenfeld).
- › Collaboration au groupe de travail Horizon 2015 (sous-groupes «standards» et «lobbying»).
- › Information à diverses communes (Düdingen, route de contournement S1); projet «Palafittes» (Muntelier), Villeneuve, Porsel.
- › Organisation d'une table-ronde sur l'évolution des styles céramiques (grammaires et formes) entre Bronze Moyen et début du Bronze final.

### 3.3 Manifestations, expositions et autres

- › Musée romain de Vallon, exposition temporaire «Grands dieux!»: démontage, rapatriement des objets empruntés à des institutions extérieures. Préparation de l'exposition suivante, coordination et collaboration au transport des prêts extérieurs, mise en place d'objets en vitrine.
- › Fribourg, Nuit des Musées «Réveillez-vous!»: organisation de visites et d'animations, démonstrations.
- › Collaboration avec la Grande Cariçaie: Journée mondiale des zones humides; Estavayer-le-Lac: conception du stand, réalisation, présentation et animations.
- › Collaboration à la «Foire aux ateliers» du Musée romain de Vallon.
- › Présentations organisées par différents conférenciers du Service dans le cadre des apéritifs archéologiques mensuels de l'Association des Amis de l'archéologie.
- › Poursuite des séances concernant le dossier de candidature des sites palafittiques préhistoriques autour des Alpes au patrimoine mondial de l'UNESCO (huit sites fribourgeois concernés à ce jour). Mise sur pied de séances d'informations bilingues destinées aux associations régionales, aux commu-

nes et aux associations touristiques des districts du Lac et de la Broye, aux services de l'Etat ainsi que, à la demande d'une commune, aux propriétaires fonciers concernés par ce projet. Accueil sur le site de Gletterens de l'experte ICOMOS déléguée par la Commission d'évaluation de l'UNESCO.

- › Poursuite du projet FNS autour des fragments de peintures murales de l'Eglise des Cordeliers (ce projet a débuté en 2009).
- › Santé et Sécurité au travail: réalisation d'une partie des travaux proposés par le groupe de travail et entérinés par la Direction (amélioration de l'aménagement des places de travail), visite de trois types de fouilles archéologiques (fouille sur site lacustre, dans un abri sous falaise, dans un bâtiment religieux) et mise en place d'un première directive.

---

## XV. Service des biens culturels

### 1. Missions

---

Le Service des biens culturels a pour mission de protéger et conserver les biens culturels en fournissant les informations, conseils et aides nécessaires aux autorités compétentes et aux propriétaires ainsi qu'en favorisant la connaissance et le respect des biens culturels par des publications, des actions de sensibilisation et l'entretien d'une documentation.

*Chef de service: M. Claude Castella.*

### 2. Activités

---

#### 2.1 Recensements des biens culturels

Les recensements ont pour but d'identifier les objets dignes d'être considérés comme des biens culturels et de donner aux propriétaires et aux autorités chargées de leur protection les informations nécessaires sur leur valeur patrimoniale.

Le recensement des biens culturels immeubles constitue l'une des données de base dont les communes doivent tenir compte pour prendre des mesures de protection lors de la révision des plans d'aménagement local. A chaque révision de plans, le recensement des communes concernées doit être mis à jour. Il a été révisé dans 14 localités, soit 5 communes: Bas-Vully, Broc, Düdingen, Ecublens et Siviriez. Sur environ 5700 immeubles considérés, 623 ont été recensés et évalués.



---

## 2010

Le recensement des biens culturels meubles des édifices religieux des communes de Düdingen, Broc, Siviriez (Villaraboud), Eculens et Russy a été réalisé. 716 objets ont été recensés.

### 2.2 Mise sous protection des biens culturels

Sur la base du recensement, le Service propose aux autorités compétentes des mesures de protection des biens culturels. Il est également chargé d'établir et de mettre à jour la liste des biens culturels protégés (inventaire).

Le Service collabore avec les communes dans l'exercice de leurs tâches en matière de protection des biens culturels immeubles lors de la révision de leur plan d'aménagement local. Le Service a traité 69 dossiers de programmes de révision, de modifications partielles, de révisions générales de plans d'aménagement local ou d'établissement de plans directeur régionaux.

Chaque année, des moyens importants doivent être engagés pour la mise à jour de l'inventaire des immeubles protégés, suite aux approbations de révisions de plans d'aménagement local, aux fusions de communes et aux changements d'adresses des immeubles.

### 2.3 Demande de permis

Le Service assure la conservation des biens culturels en donnant aux autorités compétentes en matière de permis et d'autorisation les informations utiles à des décisions adaptées et en apportant des conseils aux propriétaires.

Toutes phases de procédure confondues, le Service a examiné plus de 1480 demandes, soit près de 9 % de plus qu'en 2009 et 19% de plus qu'en 2008. Les demandes traitées, quant à leur objet, se distribuent de la manière suivante: immeubles protégés ou inscrits au recensement 47 %, constructions situées en sites protégés ou dignes de protection 49 %, plans d'aménagement de détail et aménagements routiers 4 %.

### 2.4 Subventions

L'Etat participe aux frais de conservation et restauration des biens culturels protégés appartenant à des personnes privées. Il peut également contribuer à ces frais lorsque les biens appartiennent à d'autres personnes. L'équilibre entre les engagements et les crédits budgétaires est aujourd'hui réalisé. Dès 2009, le montant au budget a pu être réduit de 1 900 000 à 1 700 000 francs.

Des chantiers de restauration importants ont avancé moins rapidement que prévu. Le montant réservé au budget n'a pas été entièrement utilisé. Un montant de 400 000 francs a été reporté aux comptes 2011, afin de ne pas prendre le risque de réintroduire un déséquilibre entre les engagements et les crédits budgétaires.

Les subventions versées représentent un montant de 1 382 702 francs. Elles ont été destinées pour 85 % à des privés et pour 15 % à des personnes morales de droit public (communes et paroisses). Les subventions octroyées représentent un montant total prévu de 1 253 000 francs. Les subventions sollicitées par des privés représentent 88 % du montant total; celles sollicitées par des personnes morales de droit public (communes et paroisses) 12 %.

En relation avec la préparation et le suivi des travaux de conservation et restauration, le Service a pris en charge des expertises, analyses et sondages pour un montant de 54 147 francs.

Des subventions fédérales ont été versées pour un montant de 614 326 francs, dont 461 116 francs dans le cadre de la convention-programme 2008-2011.

### 2.5 Documentation sur le patrimoine

Le Service est chargé d'établir, d'entretenir et de mettre à disposition des chercheurs et du public intéressé une documentation sur le patrimoine culturel fribourgeois.

L'archivage des rapports et dossiers de restauration se poursuit. 183 pièces ont été archivées. Le travail de classement et tri d'anciennes photographies s'est également poursuivi. Près de 5800 tirages ont été identifiés et enrichissent la photothèque du Service. En outre, 1092 plans anciens provenant de fonds cédés au Service ont été recensés et archivés. 210 ouvrages ont été acquis pour la bibliothèque de travail.

### 2.6 Publications et actions de sensibilisation

Le numéro 19 de la revue Patrimoine fribourgeois a été publié. Des actions de sensibilisation et des sollicitations imprévues pour un projet de recherche et de publication (voir ci-dessous «Événements particuliers») ont empêché la poursuite de la publication consacrée à l'architecture de la ville de Fribourg. Le site Internet, régulièrement mis à jour, offre désormais la possibilité de consulter en ligne la base de données du recensement des biens culturels immeubles. Une application pour smartphone a été développée en parallèle, permettant d'obtenir la liste des immeubles recensés et mis sous protection, une première en Suisse.

Comme chaque année, le Service a participé à des manifestations et actions visant à sensibiliser le public au patrimoine culturel du canton. Il a en particulier pris en charge l'organisation des Journées européennes du patrimoine au plan cantonal. En collaboration avec la Société d'histoire du canton de Fribourg, le Service a organisé la cinquième édition des Printemps du patrimoine, manifestation destinée à faire découvrir des chantiers de restauration. Divers collaborateurs ont assuré



---

**2010**

des actions de promotion du patrimoine par le biais de visites, de conférences et de collaboration à l'enseignement.

### **2.7 Protection des biens culturels en cas de conflit et de crise**

La constitution de plusieurs documentations a bénéficié de la subvention de 20 % accordée par l'Office fédéral de la protection de la population: recensement des biens culturels meubles, microfilmage de journaux fribourgeois, numérisation et microfilmage de plans géométriques des Archives de l'Etat, documentation des collections du Musée gruérien de Bulle.

### **2.8 Monuments d'art et d'histoire de la Suisse**

Le Service participe à la publication d'ouvrages pour le canton de Fribourg dans la série «Les Monuments d'art et d'histoire de la Suisse» éditée par la Société d'Histoire de l'Art en Suisse (SHAS).

Le travail de recherche est pour l'essentiel achevé. Le travail de rédaction, engagé en 2008, s'est poursuivi. Il a été accompagné par des observations complémentaires sur le terrain et de nombreuses datations de constructions à l'aide d'analyses dendrochronologiques.

### **2.9 Commissions**

La Commission des biens culturels a tenu huit séances; le bureau de la Commission des biens culturels, 21 séances; la Sous-commission des biens culturels mobiliers, une séance; la Commission scientifique chargée de suivre le travail de recherche lié à la rédaction des ouvrages dans la série «Les Monuments d'art et d'histoire de la Suisse», deux séances.

## **3. Evénements particuliers**

---

L'Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg a demandé au Service de prendre en charge un module d'enseignement consacré à la conservation du patrimoine architectural bâti. Le Service a également collaboré au module technique du master en expertise dans l'immobilier.

En relation avec la révision du Guide artistique de la Suisse (mandat de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse), le Service a entrepris dès 2008 un recensement rapide des édifices majeurs du canton. Le travail s'est poursuivi en 2010 dans les districts de la Veveyse, de la Broye et du Lac.

Le Service a été sollicité pour un travail de recherche et de publication sur la Bibliothèque cantonale et universitaire à l'occasion de son centenaire. Outre un ouvrage bilingue de plus de 200 pages, il a réalisé trois maquettes virtuelles (animation 3D) de l'édifice et une publication Internet des 471 plans de construction subsistants.

Le Service a procédé à l'examen périodique des subventions dans le domaine de la protection des biens culturels.

Les travaux d'intégration de la bibliothèque du Service au réseau fribourgeois des bibliothèques dépendant de l'Etat et au réseau des bibliothèques de Suisse romande entrepris en 2008 s'est achevé en début d'année 2010.

Le Service a accueilli six civilistes qui ont œuvré à la réalisation de bases de données de plans, de traitements internes de dossiers et de portraits fribourgeois, à la mise en ligne du recensement des biens culturels immeubles ainsi qu'au démarrage d'un projet d'étude des modénatures de baies en ville de Fribourg.

Les études préalables à la transformation du couvent des Augustins ont nécessité le transfert de l'ensemble de la documentation sur le patrimoine, de la photothèque, d'une partie de la bibliothèque et des archives du Service dans les dépôts provisoires de l'ancien arsenal. Cette première phase du déménagement du Service a été accompagnée d'un travail de mise à jour des archives.

2010

## XVI. Etat du personnel

POUVOIRS – DIRECTIONS Centres de charges	Compte 2010 EPT	Compte 2009 EPT	Ecart EPT
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE, CULTURE ET SPORT</b>	<b>4415.60</b>	<b>4293.02</b>	<b>122.58</b>
ADMINISTRATION CENTRALE	224.58	220.99	3.59
3200 / IPCS    Secrétariat général	20.61	19.93	0.68
3202 / ENOB    Enseignement obligatoire	40.08	38.86	1.22
3208 / ENSA    Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide	7.48	6.98	0.50
3225 / OSPR    Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes	25.18	24.81	0.37
3229 / ESSU    Service de l'enseignement secondaire du deuxième degré	2.49	2.48	0.01
3265 / CULT    Service de la culture	3.00	3.00	
3270 / ARCH    Archives de l'Etat	5.83	5.00	0.83
3271 / BCUN    Bibliothèque cantonale et universitaire	48.22	47.90	0.32
3273 / MAHF    Musée d'art et d'histoire	15.37	15.33	0.04
3274 / MHNA    Musée d'histoire naturelle	10.47	10.06	0.41
3280 / SACF    Service archéologique	27.09	27.86	-0.77
3281 / BIEN    Service des biens culturels	13.63	13.44	0.19
3291 / JSPO    Jeunesse et sport	2.58	2.50	0.08
3292 / SPOR    Service des sports	2.55	2.84	-0.29
<b>SECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT</b>	<b>4191.02</b>	<b>4072.03</b>	<b>118.99</b>
3203 / EPRE    Enseignement préscolaire	282.41	244.74	37.67
3205 / EPRI    Enseignement primaire	1314.65	1'293.94	20.71
3210 / CORI    Cycle d'orientation - décharges	16.04	14.62	1.42
3210 / CORI    Cycle d'orientation	894.98	875.95	19.03
3229 / ESSU    Service de l'enseignement secondaire du deuxième degré	1.84	1.82	0.02
3230 / ECDD    Ecole de degré diplôme	63.76	60.31	3.45
3235 / CGAM    Collège de Gambach	66.56	66.22	0.34
3240 / CSCR    Sainte-Croix	91.88	89.13	2.75
3245 / CSMI    Collège Saint-Michel	121.97	118.48	3.49
3249 / CSUD    Collège du Sud	99.92	93.69	6.23
3256 / HEPF    Haute école pédagogique	98.08	95.34	2.74
3258 / HESS    Haute école spécialisée santé	57.07	57.44	-0.37
3259 / HETS    Haute école fribourgeoise de travail social	44.77	42.35	2.42
3260 / UNIV    Université	913.55	895.56	17.99
3272 / CONS    Conservatoire	123.54	122.44	1.10

**Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport DICS**  
Rue de l'Hôpital 1, CH-1701 Fribourg

[www.fr.ch/dics](http://www.fr.ch/dics)

Avril 2011

Imprimé sur papier 100% recyclé